



# ПРАВОСЛАВНОЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ

в переводе с греческого  
и церковнославянского языков

Книга 7

ПОСЛЕДОВАНИЯ ЧАСОВ,  
ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫХ, ПОВЕЧЕРИЯ  
И ПОЛУНОЩНИЦЫ

с приложением  
церковнославянских текстов



СВЯТО-ФИЛАРЕТОВСКИЙ  
ПРАВОСЛАВНО-ХРИСТИАНСКИЙ ИНСТИТУТ  
МОСКВА 2010

**По благословию архиепископа  
Тульчинского и Брацлавского Ионафана**

Рекомендовано к печати в качестве учебного пособия  
кафедрой богословских дисциплин и литургики  
Свято-Филаретовского православно-христианского  
института

П68 ПРАВОСЛАВНОЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ: В пер. с греч.  
и церковнослав. яз. Кн. 7: Часослов: с прил. церковно-  
слав. текстов / Пер. свящ. Георгия Кочеткова; Сост. и  
предисл. свящ. Георгия Кочеткова. – М.: Свято-Филаре-  
товский православно-христианский институт, 2010. –  
288 с.

ISBN 978-5-89100-105-3

Издание подготовлено в московском Свято-Филаретов-  
ском православно-христианском институте проф.-свящ.  
Георгием Кочетковым. Эти переводы, являющиеся пло-  
дом многолетней научно-богословской и духовно-педаго-  
гической работы, выполнены с греческих и славянских  
источников. Они целиком ориентированы на существую-  
щую в Русской православной церкви традицию и могут  
служить уникальным пособием не только для студентов,  
богословов и катехизаторов, но и для всех ищущих явле-  
ния полноты духа и смысла в богослужении христианс-  
кой православной общины.

© Оформление.  
Свято-Филаретовский  
православно-христианский  
институт, 2010

ISBN 978-5-89100-105-3

© Свящ. Георгий Кочетков, 2010

*Признается действительно необходимым безотлагательно организовать дело исправления церковно-богослужебных книг, поставив его на широких и свободных научных началах и вверив ученым профессорами, пастырями Церкви и просвещенным благочестивым мирянам. Исправления эти должны иметь ту главную цель, чтобы церковно-богослужебные книги сделать вполне удобопонятными современному православному русскому народу. Руководствуясь этою целью, справщики должны совершенно отрешиться от прежнего пристрастия к строю греческой речи и изложить церковные чтения и песнопения применительно к строю и складу современной русской речи, не нарушая, однако, общего склада и славянской речи и свойственной ей музыкальности*

*Еп. Нижегородский Назарий (Кириллов) († 1928)*

*Из «Отзывов епархиальных архиереев по вопросу о церковной реформе» Ч. 1. № 21. СПб., 1906.*

*Участие в богослужении не может быть вполне сознательным, когда оно (богослужение) совершается на малопонятном языке. Возвышенное по содержанию, художественное по форме и глубоко назидательное богослужение наше не достигает своей основной цели – дать полное удовлетворение религиозной потребности человека. Недоступность для понимания церковного витийства является причиной отчуждения мирян от Церкви, от тех благодатных средств, какими она располагает, мирян, стремящихся осмыслить свое внешнее выражение общения с Богом и не находящих себе удовлетворения в недрах Православной Церкви.*

*Свящ. Димитрий Ахматов († 1937)*

*Из статьи «К вопросу о замене богослужебного церковнославянского языка русским» (Миссионерское обозрение. 1911. № 1).*



## Предисловие к книге 7

В состав книги 7 серии «Православное богослужение» в русском и церковно-славянском переводах входит ббльшая часть Часослова: последования Часов, Изобразительных, Повечерия и Полуночницы. К ним приложен перевод Пасхальных часов, впервые опубликованный в книге 1. Вечерня и Утреня ранее вошли в книгу 1, Молитвы до и после трапезы и Чин о панагии – в книгу 6. Таким образом, настоящее издание завершает перевод православного Служебника, Требника и Часослова, т. е. всего суточного круга православного богослужения, а также всех таинств и основных треб, являющихся древнейшей и важнейшей основой, по сути, апостольским корнем всего закона молитвы Восточной Греко-Российской церкви. Наши Триоди, Октоих и все Минеи почти целиком охватывают вторую сторону православной богослужебной традиции – её поэтическую гимнографию, производную от первой и потому более позднюю и неизбежно подверженную существенным изменениям, дополнениям или сокращениям.

Часослов в принципе, как известно, – книга монашеская, предназначенная для келейной личной молитвы и молитвы монастырской общины или иноческого братства. Она этим, по сути, и отличается от Служебника и Требника. Она не рассчитана на свя-

щенников, и поэтому до сих пор очень подходит не только для монахов, но и для наиболее ревностных мирян, привыкших к целостной и осмысленной ежедневной (обычно домашней) молитве и не довольствующимся лишь очень односторонним и поздним чинопоследованием утренних и вечерних молитв, точнее, молитв для отходящих ко сну и от сна восстающих, которые никак не связаны с церковным и космическим ритмами жизни.

Поскольку служб суточного круга много, их со временем стали объединять между собой в некие «конгломераты»: уже в древности объединяли Третий и Шестой часы, три части Повечерия и две части Полуночницы. В последние же века, в первую очередь на приходах, эти «конгломераты» разрослись и стали объединять Вечерню, Утреню и Первый час или – Великим постом – Часы, Изобразительные и Вечерню и т. д. Это не могло не повредить смыслу каждого богослужения. Утрате этого смысла способствовала также и традиция подменять тропарями и кондаками минейных праздников природные тропари и кондаки Часов, Повечерия и т. д. Всё это вместе на приходах нередко приводило и приводит к радикальному сокращению уже никому не понятных служб Часослова: песенные части не поют, а читают, а многочисленные псалмы или сокращают, или вовсе опускают. Это и понятно: если утрачиваются в том или ином богослужении их главные смыслообразующие элементы, то теряет смысл и всё остальное, в том числе чтение подобранных точно в соответствии с этим смыслом псалмов. В связи с этим в данном издании мы предполагаем возможность использования всех служб Часослова в полной гармонии с их предназначением и главным смыслом. Для этого мы даём соответствующие пояс-

нения в тексте или в подстрочных примечаниях, а также ставим на первое место все смыслообразующие в каждой службе молитвы и песнопения, независимо от времени поста.

Мы убеждены, что для восстановления православной богослужебной традиции в полноте её духа и смысла, в частности для восстановления смысла и значения всех служб Часослова, богослужения лучше совершать не «конгломератом», а по отдельности, в своё время, и только с теми целями, ради которых эти чинопоследования были созданы. Это может касаться не только Вечерни и Утрени, но и Часов, Изобразительных и даже Повечерия и Полуночницы, которые сами по себе имеют сложный состав, тоже в принципе позволяющий воспринимать и использовать их составные функциональные части порознь.

Уважая все пласты исторического церковного предания, мы не можем не понимать, что между этими пластами существует и определённое неравенство по духовной ценности и значению. При этом совсем не обязательно, чтобы более древнее всегда было и более удачным, более ценным. Хотя чаще всего это бывает именно так, особенно когда более позднее носит характер вторичного. Всё вторичное производно и может быть лишь подражанием оригиналу или стилизацией под более древнее. Так, например, служба Первого часа, возникшая значительно позже остальных служб часов (это видно даже из текста – не случайно перед службой Третьего часа до сих пор стоит замечание: «Начало часов»), является по сравнению с ними явно вторичной и потому менее осмысленной и глубокой. Так что если уж есть в каких-то случаях необходимость на практике что-то сократить, то лучше пожертвовать вещами вторичными, а не первичными в нашей традиции, хотя на деле часто, к сожалению, происходит обратное.

Книга 7 готовилась несколько иначе, чем остальные. Изначально она не входила в план серии и является своего рода дополнением к первым шести книгам. Может быть, именно в связи с этим наш перевод может производить впечатление некоторой незавершённости, тем более что автору было трудно рассчитывать в переводе на помощь прежних помощников-филологов. Поэтому пришлось, наряду с текстом греческого оригинала и церковно-славянским переводом, больше ориентироваться на уже имеющиеся русские переводы, несмотря на их очевидные недостатки. Невозможность вполне завершить русский перевод Часослова в соответствии со всеми требованиями к нему связана, не в последнюю очередь, ещё и с тем, что пока нет удовлетворительного перевода на русский язык всей Псалтири, обильно используемой во всех его частях. В серии переводов Российского библейского общества перевод этой книги ещё не вышел, а блестящие переводы нашего великого современника, члена Преображенского братства, принопамятного академика С.С. Аверинцева, как известно, охватывают только около трети от всего числа псалмов. Однако, уступая многочисленным пожеланиям, мы всё же решаемся предложить плод наших скромных трудов в настоящем издании.

Заметим ещё, что в книге 7 нашей серии переводов, как, впрочем, и при подготовке к переизданию других её томов, мы были вынуждены учесть пожелания многих пользователей чаще ставить в словах ударения, уже не только в трудных и спорных случаях, или в случаях употребления редких и устаревших слов, или при использовании слов сугубо церковного лексикона, но и в более очевидных случаях в расчёте на тех людей, для которых русский язык не является родным и хорошо знакомым.



\* \* \*

Седьмой книгой мы завершаем наш цикл переводов на русский язык важнейшей части православного богослужения. Из них прекрасно видно всё несказанное богатство православной литургической традиции. Хотя здесь же приоткрываются и главные литургические проблемы, стоящие ныне перед нашей церковью. Их разрешение, безусловно, является задачей всей церкви — клира и мирян, специалистов-филологов, переводчиков и литургистов, а также всех верующих, заинтересованных в разумном воспевании нашего Бога единым сердцем и едиными устами. Все имеющиеся на этом пути проблемы могут и должны быть разрешены, для чего всем нам необходимо лучше усвоить свою богослужебную традицию, весь закон молитвы, веры и жизни Церкви. Для этого и нужны, по нашему разумению, богослужебные переводы на современный живой литургический язык. Но необходимо и новое вдохновение для оживления этой традиции, и новое объединение всех верных Богу и Церкви людей в любви и общинно-братской жизни, необходим новый подвиг смирения и дерзновения, а также духовное обновление без какого-либо обновленчества. И мы будем счастливы, если этому делу послужит и наш более чем тридцатилетний труд, изданный в семи книгах.

В заключение не могу не выразить сердечную благодарность всем тем, кто помогал в подготовке перевода и в самом его издании. Прежде всего, благодарю сотрудников Свято-Филаретовского института и его редакционно-издательского сектора. Благодарю и всех тех, кто вдохновлял меня на этот труд во славу Божию и ради пользы Русской православной церкви и всех русскоязычных христиан. Здесь

в первую очередь благодарю членов Содружества малых православных братств (Преображенского братства), всех наших друзей и доброжелателей, а также добросовестных рецензентов. Выражаю надежду, что дело перевода не закончилось, что оно будет идти вперёд и совершенствоваться, достигая новых высот явления духа и смысла в Православной церкви.

Профессор священник Георгий Кочетков

22 сентября 2010 г.

г. Москва

## Библиография

*Библия: Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета.* М.: Изд-во Московской Патриархии, 1992.

*Библия: Тора, Пророки, Писания и Новый завет: В русском переводе с параллельным текстом на иврите.* Иерусалим, 1991.

*Избранные псалмы /* Пер. и коммент. С.С. Аверинцева. М., 2005.

*Федотов Г.П. Перевод Псалтири /* В пер. Г.П. Федотова // Вестник русского христианского движения.

Пс 1–15. 2001. № 182 (2). С. 101–112.

Пс 16–30. 2002. № 183 (1). С. 63–79.

Пс 32–35. 2002. № 184 (2). С. 20–25.

Пс 46–50. 2003. № 186 (2). С. 35–40.

Пс 51–63. 2004. № 188 (2). С. 93–103.

Пс 64–80. 2005. № 189 (1). С. 7–30.

Пс 80–90. 2005–2006. № 190 (1–2). С. 91–131.

Пс 91–105. 2006. № 191 (2). С. 42–59.

Пс 118–127. 2008. № 193 (1). С. 42–55.

Пс 128–141. 2008. № 194 (2). С. 22–32.

Пс 142–150. 2009. № 195 (1). С. 6–12.

*Псалтирь: В русском переводе с греческого текста LXX.* Репр. воспроизведение изд. 1915 г. / Пер.

и прим. П. Юнгерова. Сергиев Посад: Св.-Троицкая Сергиева лавра, 1996.

*Псалтирь: Новый перевод с греческого текста 70 толковников* / Пер. и сост. иером. Амвросия (Тимрота). М., 2002.

*Новый Завет и Псалтирь: В современном русском переводе* / Пер. и прим. под ред. М.П. Кулакова. Заокский: Институт перевода Библии, 2002.

*Греческо-русский словарь Нового завета*. М., 2008.

*Молитвы и песнопения православного молитвослова: С переводом на русский язык, объяснениями и примечаниями Н. Нахимова*. Изд. испр. и доп. Киев, 2003.

Из первого часа. С. 79–80.

Из третьего часа. С. 80.

Из шестого часа. С. 81–82.

Из девятого часа. С. 82–84.

Из великого повечерия. С. 55–60.

Из полунощницы. С. 61–62.

*Сборник суточных церковных служб, песнопений главнейших праздников и частных молитвословий Православной Церкви: На русском языке*. Репр. воспроизведение изд. 1926 г. / Пер. и сост. свящ. В[асилия] Адаменко. Paris, 1989.

Первый час. С. 382–389.

Третий час. С. 389–394.

Шестой час. С. 394–400.

Девятый час. С. 400–405.

Чин изобразительных. С. 405–411.

Чин Великого [и Малого] Повечерия. С. 361–376.

Полунощница (ежедневная). С. 376–379.

Субботняя полунощница. С. 379–380.

Воскресная полунощница. С. 380–382.

*Часослов: В русском переводе* / Пер. иером. Амвросия (Тимрота). М., 2003.

Час первый. С. 77–82.

Час третий. С. 87–91.

Час шестой. С. 95–100.

Час девятый. С. 118–123.

Изобразительные. С. 103–111.

Великое повечерие. С. 150–168.

Малое повечерие. С. 169–177.

Полунощница вседневная. С. 16–28.

Полунощница субботняя. С. 29–35.

Полунощница воскресная. С. 36–45.

*Часослов*. М.: Изд-во Московской Патриархии, 1990.  
– На церковнослав. яз.

Час первый. С. 73–83.

Час третий. С. 84–97.

Час шестой. С. 98–109.

Час девятый. С. 135–146.

Последование изобразительных. С. 110–127.

Великое повечерие. С. 170–222.

Малое повечерие. С. 223–228.

Полунощница вседневная. С. 7–28.

Полунощница субботняя. С. 29–33.

Полунощница воскресная. С. 34–37.

*Часослов учебный*. М., 1910. – На церковнослав. яз.

*Septuaginta: Vetus Testamentum graece iuxta LXX interpretes* / Ed. A. Rahlfs. Stuttgart, 1979. – На греч. яз.

Ὁρολόγιον τὸ μέγα. Ἀθήναι, 2005. – На греч. яз.

Ἀκολουθία τῶν Ὁρῶν [Последование Часов]:

Ὁρα α' [Час первый]. Σ. 114–122.

Ὁρα β' [Час третий]. Σ. 128–134.

Ὁρα ς' [Час шестой]. Σ. 140–148.

Ὁρα θ' [Час девятый]. Σ. 173–180.

Ἄκολουθία τῶν Τυπικῶν [Последование Изобразительных]. Σ. 152–165.

Ἄκολουθία τοῦ Ἀποδείπνου [Последование Повечерия]:

Ἄπόδειπνον τὸ μέγα [Повечерие великое]. Σ. 200–227.

Ἄπόδειπνον τὸ μικρόν [Повечерие малое]. Σ. 228–231.

Ἄκολουθία τοῦ Μεσονυκτικοῦ [Последование Полунощницы]:

α' Καθ' ἡμέραν [вседневной]. Σ. 16–39.

β' Σαββάτου [субботней]. Σ. 42–52.

γ' Κυριακῆς [воскресной]. Σ. 53–54.

## Условные обозначения

**П** предстоятель

**Д** дьякон

**Ч** чтец

**Н** народ или особый чин певцов – «певчих», т. е. поющий от лица всего народа «лик»

### Красный цвет (иногда в круглых скобках)

богослужебные и т. п. указания и наши замечания.

### (В круглых скобках)

возможный вариант перевода (обычно после слова **или**), а также необходимые дополнительные или пояснительные слова.

### (Петит в круглых скобках) в основном тексте

наши пояснения (обычно после слов **т. е.**).

### [В квадратных скобках]

текст молитв или богослужебных указаний, отсутствующий в ныне действующем Часослове, изданном Московской патриархией, но присутствующий в некоторых других богослужебных и научных изданиях и не потерявший своей актуальности;

вариант богослужебного текста, соответствующий традиции и практике Преображенского содружества малых православных братств.

**[Петит в квадратных скобках]**

богослужебные тексты, используемые лишь в отдельных случаях, например при служении Великим постом или в праздники и воскресенье, или в монастыре и т. д.;

богослужебные тексты из Часослова, которые, будучи, как правило, поздними вставками, могут быть опущены, например из-за изменения реалий современной церковной жизни.





# ПОСЛЕДОВАНИЕ ЧАСОВ







## **ПЕРВЫЙ ЧАС, т. е. седьмой час утра \***

### **(1) Вступление**

**Чтец** Придите, поклóнимся Царю нашему Богу!  
(Поклон.)

Придите, поклóнимся и припадём ко Христу –  
Царю нашему Богу! (Поклон.)

Придите, поклóнимся и припадём  
к Самому́ Христу –  
Царю и Богу нашему! (Поклон.)

[Возможно и обычное вступление, как в Третьем часе –  
см. с. 29–30.]

### **(2) Трипсалмие**

#### **ПСАЛОМ 5**

**Ч** Услышь, Господи, слова мои,  
уразумей помышлѣния мои.

---

\* Поскольку служба Первого часа позднего происхождения, в древности служба Часов начиналась с Третьего или Третье-шестого часа.

Система суточных часов у древних греков и евреев существенно отличалась от современной. Наша привязка богослужений Часослова к современному исчислению времени суток носит условный характер.

Внёмли голосу вопля моего,  
о Царь мой и Бог мой,  
ибо Тебе я молюсь.  
Господи, поутру услышь голос мой;  
рано встану пред Тобою и буду ожидать,  
ибо Ты Бог, не любящий беззакония;  
злой не укоренится у Тебя;  
нечестивые не пребудут пред очами Твоими;  
Ты ненавидишь всех, делающих беззаконие.  
Ты погубишь говорящих ложь;  
кровожадным и коварным  
гнушается Господь.  
А я, по множеству милости Твоей,  
войду в дом Твой,  
поклонюсь святому храму Твоему  
в страхе Твоём.  
Господи, веди меня по пути праведности Твоей,  
из-за врагов моих;  
выровни путь мой пред Тобою.  
Ибо нет во устах их истины;  
сердце их — пагуба,  
гортань их — открытый гроб,  
они льстят языком своим.  
Осуди их, Боже,  
да падут они от замыслов своих;  
по множеству нечестия их отвергни их,  
ибо они возмутились против Тебя, Господи.  
И возрадуются все надеющиеся на Тебя,  
вечно ликовать будут,  
и Ты будешь покровительствовать им;  
и хвалиться будут Тобою любящие  
имя Твоё.  
Ибо Ты благословляешь праведника, Господи;  
благоволением, словно щитом,  
Ты ограждаешь его.

## ПСАЛОМ 89

Господи, Ты стал нам прибежищем  
из рода в род.  
Прежде чем родились горы  
и Ты образовал землю и вселенную,  
и от века, и до века Ты существуешь.  
Ты же возвращаешь человека в тление  
и говоришь: «Возвратитесь,  
сыны́ человеческие!»  
Пред очáми Твоими, Господи, и тысяча лет —  
как день вчерашний, который прошёл,  
и как срок стражи в ночи.  
Ты, как наводнёнием, уносишь их,  
ведь они — как сон,  
как трава, которая утром вырастает,  
утром цветёт и зеленеет,  
а вечером подсекается и засыхает.  
Мы исчезаем от гнева Твоего,  
и от ярости Твоей мы в смятении.  
Ты положил беззакония наши пред Тобою,  
и потаённое наше — пред светом лица Твоего.  
Все дни наши во гневе Твоём прошли;  
мы теряем годы наши, как звук.  
Дней же лет наших — семьдесят лет,  
а при большей крепости — восемьдесят лет,  
и в самую лучшую пору их — заботы и тяготы;  
и мы летим, ибо быстро проходят они.  
Кто познаёт силу гнева Твоего,  
и ярость Твою, по мере страха пред Тобою?  
Научи нас так счислять дни наши,  
чтобы нам обрести сердце мудрое.  
Воротись, Господи! Докóле же это?  
Умилосердись над рабами Твоими.  
Насыти нас поутру́ милостью Твоею, Господи,  
и мы будем радоваться и веселиться  
во все дни наши.

Возвесели нас за дни, когда поражал Ты нас,  
за годы, когда мы видели бедствия.  
Да явится на рабах Твоих дело Твоё,  
и на сынах их — Слава Твоя.  
И да будет благоволение Господа Бога  
нашего на нас,  
и в деле рук наших споспешествуй нам,  
в деле рук наших споспешествуй!

## ПСАЛОМ 100

Воспою справедливость и милость;  
Тебе, Господи, буду песнь слагать.  
Буду размышлять о пути непорочном.  
Когда ж Ты придёшь ко мне?  
Буду ходить в невинности сердца моего  
посреди дома моего.  
Не устремлю очей моих  
на дело мёрзкое.  
Дела преступников я ненавижу —  
не пристанут они ко мне.  
Сердце развращённое да будет удалено от меня,  
злого я не буду знать.  
Тайно клеветующего на ближнего своего  
я изгоню,  
гордого очами и надменного сердцем  
не потерплю.  
Взоры мои на верных земли,  
чтоб они пребывали при мне;  
тот, кто ходит путём непорочным,  
будет служить мне.  
Не будет жить в доме моём  
поступающий коварно,  
говорящий ложь  
не останется пред очами моими.  
С самого утра я буду истреблять  
всех нечестивцев земли,

чтобы удалить из града Господнего  
всех творящих беззаконие.

Слава, и ныне.

Аллилуия, аллилуия, аллилуия, слава Тебе, Бо-  
же (трижды с поясными поклонами).

Господи, помилуй (трижды).

[Великим постом здесь может читаться и рядовая кафиз-  
ма по Уставу.]

### (3) Тропарь часа и другие тропари и кондаки

Далее [в пост, когда поётся Аллилуия,] следует тро-  
парь часа со стихами, который поётся трижды,  
вслед за каждым возгласением предстоятеля,  
после чего каждый раз совершается земной по-  
клон.

[Если же поётся Бог – Господь, то, вместо тропаря часа и  
стихов, на Славу может читаться тропарь дня или празд-  
ника, а на И ныне – богородичен: Как именовать Тебя... и  
далее. При этом если в этот день тропарей два, то сперва  
читается первый, а затем на Славу – второй.]

#### ТРОПАРЬ ПЕРВОГО ЧАСА, глас 6

**П** Поутру услышь голос мой, о Царь мой и Бог мой!  
**Стих** Услышь, Господи, слова мои, уразумей помыш-  
ления мои.

**Стих** Ибо Тебе я молюсь, Господи (Пс 5:2-4).

**П** или (не постом) **Ч** Слава.

**Н** или (не постом) **Ч** И ныне. Богородичен:

Как именовать Тебя, о Благодатная? / Небом,  
ибо чрез Тебя нам воссияло Солнце Правды? /

Раём, ибо Ты произрастила Цветок бессмертия? / Девой, ибо Ты пребыла не познавшей мужа? / Непорочной Матерью, ибо Ты носила во святых Своих объятиях Сына, всех Бога? // Его и моли о спасении душ наших!

**Н или (не постом) Ч** Утверди стопы мои в слове Твоём / и не дай овладеть мною никакому беззаконию; / избавь меня от угнетения человеческого, / и буду хранить повеления Твои; / осияй раба Твоего светом лица Твоего // и научи меня установлениям Твоим (Пс 118:133-135).

[Постом – дважды.]

Да наполнятся уста мои / хвалю Тебе, Господи, / дабы мне воспеть Славу Твою, // во всякий день – великолепие Твоё (Пс 70:8).

[Постом – трижды.]

**Ч** Святой Боже, Святой Крепкий, Святой Бессмертный, помилуй нас (трижды).

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и всегда и во веки веков, аминь\*.

Всесвятая Троица, помилуй нас: Господи, отпусти грехи наши, Владыка, прости беззакония наши, Святой, посети и исцели немощи наши, ради имени Твоего (или: ибо мы призываем имя Твоё).

Господи, помилуй (трижды).

Слава, и ныне.

Отец наш Небесный!  
да святится имя Твоё,  
да придёт Царство Твоё,

\* В дальнейшем, как правило, – Слава, и ныне.



да будет воля Твоя  
и на земле, как на небе;  
хлеб наш насущный подай нам сегодня,  
и прости нам долги наши,  
как и мы простили должникам нашим,  
и не введи нас во искушение,  
но избавь нас от лукавого  
(т.е. от зла или от злого — дьявола), —

**П** ибо Твои царствие, и сила, и слава, [Отца и Сына  
и Святого Духа,] ныне и всегда и во веки веков.

**Ч** Аминь.

Далее [в пост, когда поётся Аллилуия,] следуют кондаки —

в понедельник, вторник и четверг:

**Н (или Ч)** Воспоём, не умолкая, сердцем и устами /  
преславную Божию Матерь, / святостью превос-  
ходящую святых ангелов, / исповедуя Её Бого-  
родицей, / ибо Она воистину родила [для нас]  
Бога воплощённого // и ходатайствует непер-  
станно о душах наших.

в среду и пятницу:

Дабы не оказаться нам в рабстве у врагов, /  
поносящих Тебя и противящихся нам, / поспе-  
ши помочь нам, Христе Боже наш, / и, по ходá-  
тайству Богородицы, / силою Креста Твоего, /  
один столь человеколюбивый, / воюющих с на-  
ми низложи, / дабы они познали, // как крепка  
вера православных.

в субботу:

Тебе, Господи, Устройтелю всего творения, /  
весь мир приносит богоносных мучеников, /  
словно начатки плодов природы. / По мольбám

их и Богородицы // сохрани, Многомилостивый, в мире глубоком Твоё общество – Церковь Свою.

в воскресенье: читается или поётся ипако́й со-  
ответствующего гласа.

[Когда поётся Бог – Господь, вместо этих кондаков может читаться кондак святого дня или праздника.]

Ч Господи, помилуй (40 раз).

#### (4) Общая молитва часов

##### МОЛИТВА ЧАСОВ

Ч О Христе Боже, долготерпеливый, многомилостивый и многоблагосердный, Ты во всякое время и в каждый час на Небесах и на земле принимаешь поклонение и славу, Ты любишь праведных и грешных милуешь, Ты всех привлекаешь ко спасению обещанием будущих благ, – Ты же, Господи, прими и наши мольбы в этот час и устремь жизнь нашу к исполнению заповедей Твоих; Ты души наши освяти, тела содейлай непорочными и помыслы правыми, очисти мысли и избавь нас от всякого угнетения, бед и страданий; и оградь нас святыми Твоими ангелами, дабы мы, их воинством охраняемые и направляемые, достигли единения в вере и познания Твоей неприступной Славы; Ты же – благословен во веки веков.

[Н] Аминь.

#### (5) Заключение

Ч Господи, помилуй (трижды). Слава, и ныне.

Чествуемую превыше херувимов и славную несравненно более серафимов, девственно Бога-Слово родившую, поистине Богородицу – Тебя величаем.

Именем Господним благослови, отче!

**П** Боже, смилуйся к нам и благослови нас, проси-  
яй на нас лицом Твоим и помилуй нас! (Пс 66:2.)

**Ч [или Н]** Аминь.

[В пост, когда поётся Аллилуия, далее читается молитва св. Ефрема Сирина с поклонами:

**П** Господи и Владыка жизни моей! Духа праздности, уныния, властолюбия и празднословия не дай мне (земной поклон).

Дух же целомудрия, смиренномудрия, терпения и любви даруй мне, слуге Твоему (земной поклон).

О Господи, мой Царь, даруй мне видеть мои согрешения и не осуждать брата моего; Ты же – благословен во веки веков, аминь (земной поклон).

Боже, будь милостив ко мне, грешному (12 раз с поясными поклонами).

Далее вновь всю молитву св. Ефрема Сирина и один земной поклон.

**Ч** С Трисвятого по Отец наш Небесный (см. с. 24–25).

**П** Ибо Твои царствие, и сила, и слава, [Отца и Сына и Святого Духа,] ныне и всегда и во веки веков.

**Ч** Аминь. Господи, помилуй (12 раз).]

### МОЛИТВА ПЕРВОГО ЧАСА

**П [или Ч]** О Христос, Ты – истинный Свет, просвещающий и освящающий всякого человека, проходящего в мир, осияй нас светом лица Твоего, дабы в нём узрели мы Свет непреступный, и на-

правь стопы наши к исполнению заповедей Твоих, по ходатайству всенепорочной Твоей Матери и всех Твоих святых.

[Н] Аминь.

[[Ч или Н] Необорной Воеводе песнь победную, как спасённый от напасти речь хвалебную воссылает Тебе град Твой, Богородица! Но, имеющая власть непобедимую, отвори от нас все беды, чтоб свободно нам воспевать Тебе: «Радуйся, Невеста неневёстная!»

П Слава Тебе, Христе Боже, надежда наша, слава Тебе!]

Ч [или Н] Слава, и ныне. Господи, помилуй (трижды). Благослови!

#### ОТПУСТ МАЛЫЙ

П Христос, истинный Бог наш, по ходатайству всенепорочной Своей Матери, преподобных и богоносных отцов наших и всех святых, да помилует и спасёт нас, по Своей благодати и человеколюбю.

[Если служба не праздничная и полный отпуст с поминовением святых храма и дня после Утрени не произносится, то он совершается после Первого часа, а затем поётся многолетие.]





## ТРЕТИЙ ЧАС, т. е. девятый час утра

### (1) Вступление

- П** Благословен Бог наш во все дни: ныне и всегда и во веки веков!
- Ч** Аминь. Слава Тебе, Боже наш, слава Тебе!

### О ЦАРЬ НЕБЕСНЫЙ

О Царь Небесный, Утешитель (или: Ходáтай), Дух Истины, о Ты, везде пребывающий и всё наполняющий, Сокровищница благ и жизни Податель, приди и обитай среди (или: в) нас, и очисти нас от всякой скверны, и спаси, Благбй, души наши.

### ОБЫЧНОЕ НАЧАЛО

Святой Боже, Святой Крепкий, Святой Бесмертный, помилуй нас (трижды).

Слава, и ныне.

Всесвятая Троица, помилуй нас: Господи, отпусти грехи наши, Владыка, прости беззакония наши, Святой, посети и исцели немощи наши, ради имени Твоего (или: ибо мы призываем имя Твоё).

Господи, помилуй (трижды).

Слава, и ныне.

Отец наш Небесный!  
 да святится имя Твоё,  
 да придёт Царство Твоё,  
 да будет воля Твоя  
 и на земле, как на небе;  
 хлеб наш насущный подай нам сегодня,  
 и прости нам долги наши,  
 как и мы простили должникам нашим,  
 и не введи нас во искушение,  
 но избавь нас от лукавого, —

**П** ибо Твои царствие, и сила, и слава, [Отца и Сына  
 и Святого Духа,] ныне и всегда и во веки веков.

**Ч** Аминь.

Господи, помилуй (трижды).

Слава, и ныне.

Придите, поклонимся Царю нашему Богу!  
 (Поклон.)

Придите, поклонимся и припадём ко Христу —  
 Царю нашему Богу! (Поклон.)

Придите, поклонимся и припадём  
 к Самому Христу —  
 Царю и Богу нашему! (Поклон.)

## (2) Трипсалмие

### ПСАЛОМ 16

Услышь, Господи, правду мою,  
 внемли воплю моему, прими мольбу [мою]  
 из уст неживых.

От Твоего лица суд мне да изыдет;  
 да воззрят очи Твои на правоту.

Ты испытал сердце моё, посетил меня ночью,

искусил меня и ничего [неправого во мне]  
не нашёл.

От помышлений моих уста мои  
не отступают.

И в делах человеческих, по слову уст Твоих,  
я охранял себя от путей притеснителя.

Утверди же шаги мои на путях Твоих,  
дабы не колебались стопы мои.

К Тебе взываю я, ибо Ты услышишь меня,  
Боже;  
склони ухо Твоё ко мне и услышь слова мои.

Яви дивную милость Твою,  
Ты, спасающий надеющихся на Тебя  
от противящихся сильной руке Твоей.

Храни меня, Господи, как зеницу ока;  
под кровом крыл Твоих укрой меня  
от лица нечестивых, нападающих на меня,  
от врагов души моей, окружающих меня.

Они закрыли ожиревшее сердце своё,  
надменно говорят устами своими;  
на всяком шагу нашем ныне окружают нас;  
они устремили глаза свои, чтобы сбросить  
меня на землю;

они подобны льву, жаждущему добычи,  
подобны львёнку, сидящему в укрытии.

Встань, Господи, опереди их и низвергни их!  
Избавь душу мою от нечестивого  
мечом Твоим,

от таких людей – рукой Твоей, Господи,  
от людей мира сего, которых удел  
в жизни от этой земли.

Их чрево Ты наполняешь из сокровищниц  
Своих,

сыновья их сыты,  
и оставят остаток детям своим,

я же в правде буду взирать на лицо Твоё,  
пробудившись, буду насыщаться  
образом Твоим.

## ПСАЛОМ 24

К Тебе, Господи, возношу я душу мою.  
Боже мой, на Тебя надеюсь,  
да не постыжусь [вовек],  
и да не восторжествуют надо мной  
враги мои.

Да не постыдятся и все надеющиеся на Тебя,  
да постыдятся же отступающие от Тебя  
безрассудно.

Укажи мне, Господи, пути Твои,  
и стезям Твоим научи меня.  
Направь меня к истине Твоей и научи меня,  
ибо Ты – Бог спасения моего;  
на Тебя надеюсь всякий день.  
Вспомни сострадание Твоё, Господи,  
и милости Твои,  
ибо они от века.

Грехов юности моей и преступлений моих  
не вспоминай;  
по милости Твоей Ты вспомни меня,  
ради благости Твоей, Господи.

Благ (или: добр) и праведен Господь,  
по сему Он наставляет грешников на путь,  
направляет кротких к правде  
и научает кротких путям Своим.  
Все пути Господни – истина и милость  
к хранящим завет Его и свидетельства Его.

Ради имени Твоего, Господи,  
прости грех мой, ибо он велик.  
Кто человек, чтущий Господа?  
Он укажет ему путь, который избрать.



Душа его обретёт блаженство,  
и потомство его наследует землю.  
Тайна Господня – боящимся Его,  
и Завет Свой Он открывает им.  
Очи мои всегда ко Господу,  
ибо Он освобождает от сѣти ноги мои.  
Возрѣ на меня и помилуй меня,  
ибо я одинок и угнетѣн.  
Скорби сѣрдца моего умножились:  
выведи меня из бедствий моих;  
возрѣ на страдание моѣ и изнеможѣние моѣ  
и прости все грехи мои.  
Посмотри на врагов моих – как много их  
и какой лютой нѣнавистью они  
ненавидят меня.  
Сохрани душу мою и избавь меня,  
дабы мне не постыдиться, ибо я  
к Тебе прибегаю.  
Непорочность и правота да охраняют меня,  
ибо, Господи, я надеюсь на Тебя.  
Избавь, Боже, Израиль  
от всех скорбѣй его!

## ПСАЛОМ 50

Помилуй меня, Боже, по милости Твоей,  
и обилием благосердия Твоего  
изгладь беззаконие моѣ;  
всецело отмой меня от вины моей,  
и от греха моего очисти меня!  
Ибо сознаюсь я в беззаконии моём,  
и грех мой предо мною всегда.  
Пред Тобой, пред Тобой одним я согрешил,  
и сотворил злое в очах Твоих;  
итак, прав Ты в приговѣре Твоём  
и безупречен в суде Твоём!

Вот, в беззакониях я зачат,  
и во грехе родила меня мать моя;  
вот, верности в сокровенном желаешь Ты,  
в тайне открыл Ты мне премудрость Твою.

Окропи меня иссопом, и буду чист,  
омый меня, и стану снега белей;  
дай мне внять веселия и радости весть —  
и возрадуются кости, что Ты сокрушил.

Отврати взор Твой от грехов моих,  
и каждую вину мою изгладь!

Чистым, Боже, соделай сердце во мне,  
и дух правый обнови в глубинах моих!

Не отвергни меня от лица Твоего,  
и Духа Твоего Святого не отыми?,  
возврати мне радость спасения Твоего,  
и Духом всещедрым утверди меня!

Научу беззаконных путям Твоим,  
и нечестивцы обратятся к Тебе.

Очисти меня от кровей,  
Боже, Боже спасения моего!

и восславит язык мой  
правду Твою.

Господи! отверзни уста мои,  
и речь моя возвестит хвалу Тебе.

Ибо жертвы не желаешь Ты от меня,  
всесожжение не угодно Тебе.

Жертва Богу — сокрушённый дух;  
сердцем, что смирилось до конца,  
Боже, не погнушаешься Ты.

Одарй милостию Твоею Сион,  
стены Иерусалима отстрой!

Тогда будут жертвы угодны Тебе,  
всесожжений и возношений обряд,  
тогда возложат тельцов  
на алтарь Твой.

Слава, и ныне.

Аллилуия, аллилуия, аллилуия, слава Тебе, Боже (трижды с поясными поклонами).

Господи, помилуй (трижды).

[Великим постом здесь может читаться и рядовая кафизма по Уставу.]

### (3) Тропарь часа и другие тропари и кондаки

Далее [в пост, когда поётся Аллилуия,] следует тропарь часа со стихами, который поётся трижды, вслед за каждым возгласием предстоятеля, после чего каждый раз совершается земной поклон.

[Если же поётся Бог – Господь, то, вместо тропаря часа и стихов, на Славу может читаться тропарь дня или праздника, а на И ныне – богородичен: О Богородица, Ты – истинная лоза... и далее. При этом если в этот день тропаря два, то сперва читается первый, а затем на Славу – второй.]

#### ТРОПАРЬ ТРЕТЬЕГО ЧАСА, глас 6

**П** Господи, всесвятѣго Твоего Духа / в третий час апостолам Твоим ниспославшии, / Его, Благоуби, не отыми от нас, // но обнови в нас, молящих Тебя.

**Стих** Чистым, Боже, содей сердце во мне,  
и дух правый обнови в глубинах моих!

**Стих** Не отвергни меня от лица Твоего,  
и Духа Твоего Святого  
не отыми! (Пс 50:12-13.)

**П** или (не постом) **Ч** Слава.

**Н или (не постом) Ч И ныне.** Богородичен:

О Богородица, Ты — истинная лоза, / взрастившая нам Плод Жизни! / Мы Тебя умоляем: / ходатайствуй, Владычица, / вместе со святыми апостолами (или: с апостолами и всеми святыми) // о помиловании душ наших.

[Далее могут быть дополнительные чтения, в том числе из Лествицы, а на Страстной неделе — из Четвероевангелия.]

**Н или (не постом) Ч** Господь Бог благословен, / благословен Господь во всякий день. / Бог несёт наше бремя и спасает нас. // Бог для нас — Бог во спасение (Пс 67:20-21).

**Ч С Трисвятого по** Отец наш Небесный (см. с. 24–25).

Далее [в пост, когда поётся Аллилуия,] поются следующие тропари, глас 8:

**Н (или Ч)** Благословен Ты, Христе Боже наш, / Ты соделал премудрыми рыбарей, / ниспослав им Духа Святого, / и через них уловил все народы. // О человеколюбивый, слава Тебе!

**Слава.** Скорое и надёжное утешение подай чадам Твоим, Иисусе, / когда мы унываем духом нашим. / Не оставляй наших душ в скорбях, / не удайся из наших мыслей в напастях, / но приходи всегда на помощь нам. / Будь близок к нам, будь близок, Вездесущий! / Как Ты был всегда с апостолами Твоими, / так соединишь, Милостивый, и с любящими Тебя, / дабы мы, сочетавшись с Тобою, // воспевали и прославляли всесвятого Духа Твоего.

**И ныне.** Ты, непорочная Богородица, — / надежда, и защита, и прибежище христиан, / не-

приступная ограда и для изнурённых тихая пристань. / Ты спасаешь мир непрерывным ходатайством Своим, // так воспóмни и нас, Дева всеми воспеваемая!

[Когда поётся Бог – Господь, вместо этих тропарей может читаться кондак святого дня или праздника.]

Ч Господи, помилуй (40 раз).

#### (4) Общая молитва часов

##### МОЛИТВА ЧАСОВ

Ч О Христе Боже, долготерпеливый, многомилостивый и многоблагосёрдный, Ты во всякое время и в каждый час на Небесах и на земле принимаешь поклонение и славу, Ты любишь праведных и грешных милуешь, Ты всех привлекаешь ко спасению обещанием будущих благ, – Ты же, Господи, прими и наши мольбы в этот час и устреди жизнь нашу к исполнению заповедей Твоих; Ты души наши освяти, тела содейлай непорочными и помыслы правыми, очисти мысли и избавь нас от всякого угнетения, бед и страданий; и огради нас святыми Твоими ангелами, дабы мы, их воинством охраняемые и направляемые, достигли единения в вере и познания Твоей неприступной Славы; Ты же – благословен во веки веков.

[Н] Аминь.

#### (5) Заключение

Ч Господи, помилуй (трижды). Слава, и ныне.

Чествующую превыше херувимов и славную несравненно более серафимов, девственно Бога-

Слово родившую, поистине Богородицу – Тебя величаем.

Именем Господним благослови, отче!

**П** По молитвам святых отцов наших, Господи Иисусе Христе, Боже наш, помилуй нас!

**Ч** [или **Н**] Аминь.

[В пост, когда поётся Аллилуия, далее читается молитва св. Ефрема Сирина с поклонами:

**П** Господи и Владыка жизни моей! Духа праздности, уныния, властолюбия и празднословия не дай мне (земной поклон).

Дух же целомудрия, смиренномудрия, терпения и любви даруй мне, слуге Твоему (земной поклон).

О Господи, мой Царь, даруй мне видеть мои согрешения и не осуждать брата моего; Ты же – благословен во веки веков, аминь (земной поклон).

Боже, будь милостив ко мне, грешному (12 раз с поясными поклонами).

Далее вновь всю молитву св. Ефрема Сирина и один земной поклон.

**Ч** С Трисвятого по Отец наш Небесный (см. с. 24–25).

**П** Ибо Твои царствие, и сила, и слава, [Отца и Сына и Святого Духа,] ныне и всегда и во веки веков.

**Ч** Аминь. Господи, помилуй (12 раз).]

### МОЛИТВА ТРЕТЬЕГО ЧАСА, СВ. МАРДАРИЯ

**Ч** [или **П**] Владыка, Боже, Отец Вседержитель, Господи, Сын едиnorodный Иисусе Христе, и Дух Святой, одно Божество и одна Сила, будь милостив ко мне, грешному, и Тебе одному ведомыми

путями спаси меня, недостойного слугу Твоего;  
Ты же — благословен во веки веков.

[Н] Аминь.

[Далее сразу может совершаться Шестой час, а в ином случае Третий час завершается как и Первый:

П Слава Тебе, Христе Боже... и т. д. — см. с. 28.]





**ШЕСТОЙ ЧАС,  
т. е. двенадцатый час дня**

**(1) Вступление**

Ч Придите, поклонимся Царю нашему Богу!  
(Поклон.)

Придите, поклонимся и припадём ко Христу –  
Царю нашему Богу! (Поклон.)

Придите, поклонимся и припадём  
к Самому Христу –  
Царю и Богу нашему! (Поклон.)

**(2) Трипсалмие**

**ПСАЛОМ 53**

Боже, именем Твоим спаси меня,  
силою Твоею рассуди меня!

Боже, услышь молитву мою,  
внёмли глаголам уст моих!

Ибо чуждые восстали на меня,  
и сильные покушаются на жизнь мою,  
и Бога пред лицом их  
не видят они!

Вот, Бог – помощник мой,  
Господь – подкрепление души моей;  
воздай же за зло врагам моим,  
в верности Твоей их истреби!



Усердно принесу жертву Тебе,  
прославлю, Господи, имя Твоё,  
ибо блага́ оно,  
ибо Ты вызволил меня от всех бед –  
и на врагов моих воззрело око моё.

## ПСАЛОМ 54 \*

Услышь, Боже, молитву мою  
и не отвергни моления моего;  
внёми мне и услышь меня!  
Восскорбел я в горести моей и впал  
в смятение  
от угроз врагов и притеснений грешников,  
ибо обвинили они меня в беззаконии  
и в ярости враждовали со мною.  
Сердце моё пришло в смятение,  
и боязнь смерти напала на меня;  
страх и трепет напал на меня,  
и тьма покрыла меня.  
И сказал я: «Кто даст мне крылья голубиные,  
да улечу и успокоюсь?»  
Вот, удалился я, бежал  
и водворился в пустыне.  
Ждал я, что Бог спасёт меня  
от малодушия и от бури.  
Погуби же врагов моих, Господи,  
и внеси разлад в речи их,  
ибо вижу я беззакония и распри в городе.  
Днём и ночью ходят (распри) по стенам  
вкруг него;  
беззакония и скорбь посреди него  
и неправда;  
и не иссякли на площадях его  
лихоимство и обман.

---

\* Перевод сделан с Септуагинты.

Если бы враг поносил меня,  
претерпел бы я;  
и если бы ненавистник мой надо мной  
превозносился,  
укрылся бы от него.

Но и ты (с ними), человек единокорный,  
наставник мой и близкий мой,  
ты, наслаждавшийся со мною яствами,  
в дом Божий ходивший со мной  
в единомыслии!

Да постигнет же их смерть,  
да сойдут во ад живыми,  
ибо лукавство в жилищах их, в среде их!

Воззвал я к Богу,  
и Господь услышал меня.  
Вечером, и поутру, и в полдень  
поведаю и возвещу Богу скорбь мою,  
и услышит Он голос мой.

Избавит Он миром Своим душу мою  
от врагов, приступающих ко мне,  
ибо много их у меня.

Услышит меня Бог,  
Сушый прежде веков покарает их,  
ибо нет в них перемены,  
не убоялись они Бога.

Простёр Он руку Свою для воздаяния,  
ведь нарушили они Завет Его.

Рассеялись они от гнева Его,  
но сблизились сердца их;  
стали мягче елея слова их,  
но ранят они, как стрелы.

Ты же возложи на Господа печаль свою,  
и Он тебя пропитает;  
веки не приведёт праведника в смятение.

Ты, Боже, свергнешь их в бездну погибели;  
мужь, проливающие кровь, и лукавые

не доживут до половины дней своих.  
А я, Господи, надеюсь на Тебя!

## ПСАЛОМ 90

Ты, что у Вышнего под кровом живёшь,  
под сенью Крепкого вкушаешь покой,  
скажи Господу: «Оплóт мой, сила моя,  
Ты – Бог мой, уповаю на Тебя!»

Ибо Он избавит тебя от сéти ловца  
и от язвы злой,  
Своими крыла́ми осенит тебя,  
и под сенью перьев Его найдёшь укром.  
Щит твой и доспéх твой –  
верность Его!

Не убоишься ни страхов ночных,  
ни стрелы́, летящей во дни,  
ни язвы, крадúщейся во мгле,  
ни мора, что в полдень мертвит.  
Тысяча падёт подле тебя,  
и десять тысяч – одесnúю тебя,  
но к тебе не подойдёт;  
лишь очами твоими будешь взирать,  
возмездие безбожным созерцать.

«Господь – упование моё!» – сказал ты,  
Вышнего избрал оплóтом твоим;  
не приключится с тобою зла,  
и не тронет бич шатра твоего.  
Ибо Вестникам Своим поручил Он тебя,  
чтоб хранили тебя на всех путях твоих;  
на́ руки поды́мут они тебя,  
чтоб о камень не преткнулась твоя стопá;  
на а́спида и змия наступишь ты,  
будешь льва и дракона попирать.

– Он приник ко Мне, и избавлю его,  
возвышу его, ибо познал он имя Моё,

воззовет ко Мне, и ответу ему,  
 с ним буду в скорбях,  
 избавлю и прославлю его,  
 долготю дней насыщу его,  
 и явлю ему спасение Моё.

Слава, и ныне.

Аллилуия, аллилуия, аллилуия, слава Тебе, Бо-  
 же (трижды с поясными поклонами).

Господи, помилуй (трижды).

[Великим постом здесь может читаться и рядовая кафиз-  
 ма по Уставу.]

### (3) Тропарь часа и другие тропари и кондаки

Далее [в пост, когда поётся Аллилуия,] следует тропарь часа со стихами, который поётся трижды, вслед за каждым возглашением предстоятеля, после чего каждый раз совершается земной поклон.

[Если же поётся Бог – Господь, то, вместо тропаря часа и стихов, на Славу может читаться тропарь дня или праздника, а на И ныне – богородичен: Мы не имеем дерзновения... и далее. При этом если в этот день тропаря два, то сперва читается первый, а затем на Славу – второй.]

#### ТРОПАРЬ ШЕСТОГО ЧАСА, глас 2

П В день шестой и в шестой же час / Ты, Христе Боже, пригвоздил ко Кресту дерзостный грех Адама в раю, – / разорви же списки грехов наших // и спаси нас!

Стих Услышь, Боже, молитву мою  
 и не отвергни моления моего!

**Стих** Воззвал я к Богу,  
и Господь услышал меня (Пс 54:2, 17).

**П или (не постом) Ч Слава.**

**Н или (не постом) Ч И ныне. Богородичен:**

Мы не имеем дерзновения из-за множества грехов наших, / но Ты моли [о нас] Родившегося от Тебя, Богородица Дева, / ибо многое может мольба Матери пред благосклонным Владыкой. / Не отвергни прошения грешных, Всенепорочная, / ибо Тот, Кто возжелал пострадать за нас, // милостив и силу имеет спасти.

[Далее могут быть дополнительные чтения – тропарь пророчества, прокимен, паремия, из Лествицы, а на Страстной неделе – из Четвероевангелия.]

**Н или (не постом) Ч** Поспеши предвосхитить нас состраданием Твоим, Господи, / ибо мы весьма измождены. / Помоги нам, Боже, Спаситель наш, / ради славы имени Твоего; / Господи, избавь нас и прости [нам] грехи наши, // ради имени Твоего (Пс 78:8-9).

**Ч С Трисвятого по** Отец наш Небесный (см. с. 24–25).

Далее [в пост, когда поётся Аллилуия,] поются следующие кондаки, глас 2:

**Н [или Ч]** Ты, Христе Боже, совершил спасение среди земли; / Ты простёр на кресте непорочные руки Твои, / тем собирая все народы, восклицающие: // Господи, слава Тебе!

**Слава.** Непорочному образу Твоему поклоняемся, Благой, / прося прощения согрешений наших, Христе Боже. / Ты добровольно возжелал

во плоти взойти на крест, / дабы избавить создание Своё от рабства врагу. / Посему мы благодарно восклицаем Тебе: // Ты радостью наполнил всё, Спаситель наш, пришедший спасти мир!

**И ныне.**

**В понедельник, вторник и четверг:**

Благосердия источник, / удостой нас, Богородица, сострадания Твоего, / воззри на народ согрешивший / и яви, как и прежде, силу Твою. / На Тебя надеясь, Тебе восклицаем: радуйся! – // как некогда Гавриил, бесплотных воинов вождь.

**В среду и пятницу:**

Ты препрославлена, Богородица Дева, / и мы воспеваем Тебя, / ибо Крестом Сына Твоего низложен ад и уничтожена смерть, / а мы, умерщвлённые, восстали, и удостоились Жизни, / и рай обрели, изначальное наслаждение. / Посему благодарно славословим Христа, Бога нашего, // одного столь сильного и многомилостивого.

[Когда поётся Бог – Господь, вместо этих кондаков может читаться кондак святого дня или праздника.]

**Ч** Господи, помилуй (40 раз).

#### **(4) Общая молитва часов**

##### **МОЛИТВА ЧАСОВ**

**Ч** О Христе Боже, долготерпеливый, многомилостивый и многоблагосердный, Ты во всякое время и в каждый час на Небесах и на земле принимаешь поклонение и славу, Ты любишь праведных и грешных милуешь, Ты всех привлекаешь ко спасению обещанием будущих

благ, — Ты же, Господи, прими и наши мольбы в этот час и устрями жизнь нашу к исполнению заповедей Твоих; Ты души наши освяти, тела содейлай непорочными и помыслы правыми, очисти мысли и избавь нас от всякого угнетения, бед и страданий; и огради нас святыми Твоими ангелами, дабы мы, их воинством охраняемые и направляемые, достигли единения в вере и познания Твоей неприступной Славы; Ты же — благословен во веки веков.

[Н] Аминь.

### (5) Заключение

Ч Господи, помилуй (трижды). Слава, и ныне.

Чествуемую превыше херувимов и славную несравненно более серафимов, девственно Бога-Слово родившую, поистине Богородицу — Тебя величаем.

Именем Господним благослови, отче!

П По молитвам святых отцов наших, Господи Иисусе Христе, Боже наш, помилуй нас!

Ч [или Н] Аминь.

[В пост молитва св. Ефрема Сирина с поклонами:

П Господи и Владыка жизни моей! Духа праздности, уныния, властолюбия и празднословия не дай мне (земной поклон).

Дух же целомудрия, смиренномудрия, терпения и любви даруй мне, слуге Твоему (земной поклон).

О Господи, мой Царь, даруй мне видеть мои согрешения и не осуждать брата моего; Ты же — благословен во веки веков, аминь (земной поклон).

Боже, будь милостив ко мне, грешному (12 раз с поясными поклонами).

Далее вновь всю молитву св. Ефрема Сирина и один земной поклон.

**Ч** С Трисвятого по Отец наш Небесный (см. с. 24–25).

**П** Ибо Твои царствие, и сила, и слава, [Отца и Сына и Святого Духа,] ныне и всегда и во веки веков.

**Ч** Аминь. Господи, помилуй (12 раз).]

### МОЛИТВА ШЕСТОГО ЧАСА, СВ. ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО

**Ч [или П]** О Бог и Господь небесных сил и всего творения Создатель, Ты по милосердию и беспримерной милости Твоей ниспослал едиnorodного Сына Твоего, Господа нашего Иисуса Христа, для спасения рода нашего, и силою святого Креста Его разорвал списки грехов наших, и ёю же победил начала и власти тьмы, — Ты же, человеколюбивый Владыка, прими и от нас, грешных, эти благодарственные и просительные молитвы и избавь нас от всякого пагубного и мрачного согрешения, как и от всех видимых и невидимых врагов, стремящихся причинить нам зло. Пригвозди плоть нашу к страху пред Тобою и не дай уклониться сердцам нашим к речам или помыслам порочным, но уязви души наши любовью к Тебе, дабы мы, постоянно направляя к Тебе взоры и созерцая Тебя, о Свет неприступный и вечный, исходящим от Тебя Светом путеводимые, непрестанно воссылали хвалу и благодарение Тебе, безначальному Отцу, вместе с едиnorodным Твоим Сыном и всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.



[Н] Аминь.

[Когда поётся Аллилуия, далее начинается Девятый час (с Придите, поклóнимся, псалмов и т. д.), а если поётся Бог – Господь, то далее читаются Изобразительные или совершается литургия.]

На Афоне и в некоторых других монастырях на часах вместо кондака дня всегда читаются постовые тропари, но на Изобразительных читают кондак дня, а в праздники Господни и полиелейных святых кондаки дня читают везде, т. е. и на часах.]





## ДЕВЯТЫЙ ЧАС, т. е. третий час дня

### (1) Вступление

**П** Благословен Бог наш во все дни: ныне и всегда  
и во веки веков!

**Ч** Аминь. Слава Тебе, Боже наш, слава Тебе!

О Царь Небесный и Обычное начало (см. с. 29–  
30).

[Если пост, то вступление, как в Шестом часе – см. с. 40.]

### (2) Трипсалмие

#### ПСАЛОМ 83

Как желанны обители Твои,  
Адонай, Господи Сил!

Истаевáет душа моя,  
áлчет покоя дворов Твоих;  
ликует во мне сердце моё,  
торжествует плоть моя  
в радости о Боге живом.

Вот, и пташка находит себе приют,  
и ласточка – укрёбм для птенцов своих;  
а мне – алтари Твои, Боже Сил,  
мой Царь и мой Бог!

Блáго живущим в дому́ Твоём,

кто без устали славят Тебя!  
О, благо тому, чей оплот в Тебе,  
кто нашёл стезю к Тебе в сердце своём!  
Проходят странники юдолью слёз,  
и становится она источником вод,  
и благодатью одевают её  
проливающиеся дожди.  
От силы к силе пройдут они,  
явится на Сионе Бог богов.  
Господи Сил! Услышь молитву мою,  
Боже Иакова, внемли!  
Боже, оплот наш, обрати взор!  
Призри на Помазанника Твоего.  
Ибо единый день во дворах Твоих  
лучше тысячи дней;  
лучше мне у порога стоять  
в дому Господа моего,  
нежели обрести приют  
во обителях греха.  
Господь Бог – солнце и щит,  
милость и честь подаст Господь;  
не откажет ни в едином из благ  
ходящим в простоте своей.  
Адонай, Господи Сил!  
Блажен, кто уповает на Тебя.

## ПСАЛОМ 84

Господи! Ты умилосердился над землёю Твоею,  
возвратил плен Иакова;  
Ты простил беззаконие народа Твоего,  
покрыл все грехи его;  
Ты отъял всю ярость Твою,  
отвратил лютость гнева Твоего.  
Восстанови же и нас, Боже спасения нашего,  
и прекрати негодование Твоё на нас.  
Неужели вовек будешь гневаться на нас,

прострѣшь гнев Твой от рода в род?  
 Неужели снова не оживишь нас,  
 дабы народ Твой возрадовался о Тебе?  
 Яви нам, Господи, милость Твою,  
 и спасение Твоё даруй нам.  
 Послúшаю, что скажет Господь Бог.  
 Он скажет народу Своему и избранным  
 Своим: «Мир!  
 но пусть снова не впадают они  
 в глупое упрямство».  
 Да, близко к боящимся Его спасение Его,  
 чтобы обитала слава в земле нашей!  
 Милость и истина встретятся,  
 правда и мир облобызаются;  
 истина взойдёт из земли,  
 и с Небес склóнится правда,  
 ибо Господь даст блага,  
 и земля наша даст плод свой;  
 правда пойдёт пред Ним,  
 и поставит на путь стопы свои.

## ПСАЛОМ 85

Приклонí, Господи, ухо Твоё и услышь меня,  
 ибо я беден и нищ.  
 Сохрани душу мою, ибо я благоговéю  
 пред Тобою;  
 спаси, Боже мой, раба Твоего,  
 надеющегося на Тебя.  
 Помилуй меня, Господи,  
 ибо я взываю к Тебе каждый день.  
 Возвесели душу раба Твоего,  
 ибо к Тебе, Господи, я возношу душу мою,  
 ибо Ты, Господи, благ и милосерд,  
 и многомилостив ко всем призывающим Тебя.  
 Услышь, Господи, молитву мою  
 и внёмли голосу моления моего.

В день скорби моей я взываю к Тебе,  
ибо Ты услышишь меня.  
Нет среди богов подобного Тебе, Господи,  
и нет дел, как Твои.  
Все народы, Тобою сотворённые,  
придут и поклонятся пред Тобой, Господи,  
и прославят имя Твоё,  
ибо велик Ты и творишь чудеса,  
Ты, Боже, один Ты.  
Наставь меня, Господи, на путь Твой,  
и буду ходить во истине Твоей;  
утверди сердце моё в страхе имени Твоего.  
Буду восхвалять Тебя, Господи, Боже мой,  
всем сердцем моим  
и прославлять имя Твоё вовек,  
ибо велика милость Твоя ко мне:  
Ты извёл душу мою из глубин мрака.  
Боже! надменные восстали на меня,  
и скопище мятежников ищет души моей,  
и не представляют они Тебя пред собою.  
Но Ты, Господи, Бог сострадающий  
и милоющий,  
долготерпеливый, и многомилостивый,  
и истинный,  
возри на меня и помилуй меня;  
даруй силу Твою слуге Твоему,  
спаси сына рабы Твоей;  
яви на мне знамение ко благу,  
дабы увидели ненавидящие меня  
и устыдились,  
ибо Ты Сам, Господи, помог мне  
и утёшил меня!

**И снова:**

Яви на мне знамение ко благу,  
дабы увидели ненавидящие меня  
и устыдились,

ибо Ты Сам, Господи, помог мне  
и утёшил меня!

Слава, и ныне.

Аллилуия, аллилуия, аллилуия, слава Тебе, Бо-  
же (трижды с поясными поклонами).

Господи, помилуй (трижды).

[Великим постом здесь может читаться и рядовая кафиз-  
ма по Уставу.]

### (3) Тропарь часа и другие тропари и кондаки

Далее [в пост, когда поётся Аллилуия,] следует тро-  
парь часа со стихами, который поётся трижды,  
вслед за каждым возгласием предстоятеля,  
после чего каждый раз совершается земной по-  
клон.

[Если же поётся Бог – Господь, то, вместо тропаря часа и  
стихов, на Славу может читаться тропарь дня или празд-  
ника, а на И ныне – богородичен: Ты ради нас... и далее.  
При этом если в этот день тропаря два, то сперва читает-  
ся первый, а затем на Славу – второй.]

#### ТРОПАРЬ ДЕВЯТОГО ЧАСА, глас 8

**П** В час девятый ради нас / Ты, Христе Боже, че-  
рез плоть смерть вкусил, – / умертви же наши  
плотские помышления // и спаси нас!

**Стих** Да приблизится вопль мой к Тебе, Господи;  
по слову Твоему вразуми меня.

**Стих** Да вознесётся моление моё к Тебе, Господи;  
по слову Твоему избавь меня (Пс 118:169-170).

**П** или (не постом) **Ч** Слава.

**Н** или (не постом) **Ч** И ныне. Богородичен:

Ты ради нас родился от Девы / и, распятие претерпев, Благовѣ, / ниспроверг Смертию смерть / и явил воскресение как Бог, — / не презри же созданных Твоею рукою: / яви человеколюбие Своё, Милостивый, / прими ходатайствующую за нас родившую Тебя Богородицу // и спаси, о Спаситель наш, народ отчаявшийся.

[Далее может быть чтение паремии, из Лествицы или из Четвероевангелия.]

**Н или (не постом) Ч** Не предай нас навсегда, ради имени Твоего, / и не разрушь Завета Твоего. / Не отымь от нас милости Твоей, / ради Авраама, возлюбленного Тобою, и ради Исаака, раба Твоего, // и Израиля, святого Твоего (Дан 3:34-35).

**Ч** С Трисвятого по Отец наш небесный (см. с. 24–25).

Далее [в пост, когда поётся Аллилуия,] поются следующие кондаки, глас 8:

**Н [или Ч]** Видя Начальника жизни на кресте повешенным, разбойник восклицал: / «Если бы распятый с нами не был Богом воплощённым, / солнце не сокрыло бы лучей своих / и не сотряслась бы в трепете земля. // Но, всё терпящий Господи, вспомни обо мне в Царстве Своём!»

**Слава.** Крест Твой стал меж двух разбойников весами правосудия: / один под тяжестью богохульства был низведён во ад, / другой же через познание и славословие Бога / обрёл облегчение от бремени согрешений. // О, Христе Боже, слава Тебе!

**И ныне.** Созерцая на кресте Агнца, и Пастыря, и Спасителя мира, / родившая Его со слезами восклицала: / «Радуется мир, принимая искуп-

ление, / сердце же Моё горит, когда Я вижу  
Твоё распятие, // что претерпеваешь Ты за весь  
мир, о Сын и Бог Мой!»

[Когда поётся Бог – Господь, вместо этих кондаков может читаться кондак святого дня или праздника.]

Ч Господи, помилуй (40 раз).

#### (4) Общая молитва часов

##### МОЛИТВА ЧАСОВ

Ч О Христе Боже, долготерпеливый, многомилостивый и многоблагосердный, Ты во всякое время и в каждый час на Небесах и на земле принимаешь поклонение и славу, Ты любишь праведных и грешных милуешь, Ты всех привлекаешь ко спасению обещанием будущих благ, – Ты же, Господи, прими и наши мольбы в этот час и устрями жизнь нашу к исполнению заповедей Твоих; Ты души наши освяти, тела содейлай непорочными и помыслы правыми, очисти мысли и избавь нас от всякого угнетения, бед и страданий; и огради нас святыми Твоими ангелами, дабы мы, их воинством охраняемые и направляемые, достигли единения в вере и познания Твоей неприступной Славы; Ты же – благословен во веки веков.

[Н] Аминь.

#### (5) Заключение

Ч Господи, помилуй (трижды). Слава, и ныне.

Чествуемую превыше херувимов и славную несравненно более серафимов, девственно Бога-Слово родившую, поистине Богородицу – Тебя величаем.



Именем Господним благослови, отче!

П Боже, смилуйся к нам и благослови нас, проси-  
яй на нас лицом Твоим и помилуй нас! (Пс 66:2.)

Ч [или Н] Аминь.

[В святую Четыредесятницу далее читается молитва св. Ефрема Сирина с тремя поклонами:

П Господи и Владыка жизни моей! Духа праздности, уныния, властолюбия и празднословия не дай мне (земной поклон).

Дух же целомудрия, смиренномудрия, терпения и любви даруй мне, слуге Твоему (земной поклон).

О Господи, мой Царь, даруй мне видеть мои согрешения и не осуждать брата моего; Ты же – благословен во веки веков, аминь (земной поклон).

В посты Рождественский и Петровский добавляется:

Боже, будь милостив ко мне, грешному (12 раз с поясны-  
ми поклонами).

Далее вновь всю молитву св. Ефрема Сирина и один зем-  
ной поклон.

[Ч С Трисвятого по Отец наш Небесный (см. с. 24–25).

П Ибо Твои царствие, и сила, и слава, [Отца и Сына и Свя-  
того Духа,] ныне и всегда и во веки веков.

Ч Аминь. Господи, помилуй (12 раз).]]

### МОЛИТВА ДЕВЯТОГО ЧАСА, СВ. ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО

Ч [или П] Владыка, Господи Иисусе Христе, Боже наш, долготерпеливый к нашим согрешениям, Ты сохранил нас до нынешнего часа дня, в который, будучи распятым на животворящем древе, Ты благоразумному разбойнику проложил путь в рай и Смертию победил смерть, –

будь же милостив к нам, грешным и недостойным чадам Твоим, ибо мы согрешили, поступали беззаконно и теперь недостойны поднять глаза свои и воззреть на высоту небесную, ибо мы покинули путь праведности Твоей и стали ходить по влечениям сердец своих. И всё же мы умоляем Твою безмерную благодать: пощади нас, Господи, по многой милости Твоей, и спаси нас, ради святого имени Твоего, ибо дни наши пропали в суете. Освободи нас из руки противника, и прости нам грехи наши, и умертви наши плотские помыслы, дабы, совлёкшись ветхого человека, мы облеклись в нового и соединились с Тобой, нашим Владыкой и Благодетелем, и так, следуя Твоим повелениям, достигли места вечного покоя, где всех веселящихся обитель, —

ибо Ты воистину подлинное веселие и радость любящих Тебя, Христе Боже наш, и Тебе мы воссылаем славу, вместе со безначальным Твоим Отцом и всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

[Н] Аминь.

[Далее следуют Вечерня или, если пост, Изобразительные. Вечерня начинается с возгласа предстоятеля, после чего читается Придите, поклонимся... и т. д. Великим постом Изобразительные начинаются с пения Во царствии Своём. Но если сразу за Девятым часом никакой службы нет, то предстоятель возглашает: Слава Тебе, Христе Боже... и т. д., см. с. 28.

На Афоне и в некоторых других монастырях Девятый час совершается на паперти.]





**ПОСЛЕДОВАНИЕ  
ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫХ**







По окончании Шестого или, если пост, Девятого часа совершается служба Изобразительных.

### (1) Антифоны

[Если Великого поста нет, то служба начинается с чтения или пения изобразительных, т. е. уставных, типичных для данного случая, антифонов – псалмов 102-го и 145-го.

#### ПЕРВЫЙ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫЙ АНТИФОН (Пс 102)

Н [или Ч] <sup>1</sup>Благослови Господа, душа моя!

Благословен Ты, Господи.

<sup>2</sup>Благослови Господа, душа моя!

и всё, что во мне, – имя святое Его;

<sup>2</sup>благослови Господа, душа моя,

и не забывай всех даров Его.

<sup>1</sup>Он прощает все беззакония твои,

исцеляет все недуги твои,

<sup>2</sup>избавляет от истления жизнь твою,

милостью и щедротами венчает тебя,

<sup>1</sup>насыщает благами зрелость твою;

как у орла, обновится юность твоя!

<sup>2</sup>Милость творит Господь,

тесных защищает прав;́

<sup>1</sup>открыл Он Моисею пути Свои,

сынам Израи́левым – дея́ния Свои:

- <sup>2</sup> щедр и милостив Господь,  
долготерпелив и благ весьма,  
<sup>1</sup> прогневается не до конца,  
и враждует не вовек.
- <sup>2</sup> Не по беззакониям нашим сотворил Он нам,  
и не по грехам нашим воздал Он нам;  
<sup>1</sup> но как высоки небеса над землёй,  
сильна милость Его к боящимся Его;  
<sup>2</sup> как восток от запада далёк,  
беззакония наши отдалил Он от нас;  
<sup>1</sup> как милует отец детей,  
милует Господь боящихся Его.
- <sup>2</sup> Ибо знает Он состав наш,  
памятует, что мы — персть.
- <sup>1</sup> Человек — дни его подобны траве,  
как цвет полевой, отцветают они;  
<sup>2</sup> повеет над ним — и нет его,  
и не узнаёт его место его.
- <sup>1</sup> Но милость Господня от века и вовек  
к боящимся Его,  
<sup>2</sup> и правда Его на сынах сынов  
тех, кто хранит Завет Его,  
кто помнит заповеди Его  
и претворяет их в дела.
- <sup>1</sup> Господь воздвиг престол Свой на Небесах,  
и всё объёмлет Царство Его.
- <sup>2</sup> Благословите Господа, все Вестники Его,  
сильные, творящие слово Его,  
внемля звуку слова Его.
- <sup>1</sup> Благословите Господа, все Воинства Его,  
служки Его, творящие волю Его!
- <sup>2</sup> Благословите Господа, все дела Его,  
на всяком месте владычества Его!

Н (громко) <sup>1</sup> Слава.

<sup>2</sup> И ныне.

<sup>1</sup> Благослови Господа, душа моя,  
и всё, что во мне, — имя святое Его!

<sup>2</sup> Благословен Ты, Господи!

Н [или Ч] <sup>1</sup> Слава.

## ВТОРОЙ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫЙ АНТИФОН (Пс 145)

<sup>1</sup> Хвали Господа, душа моя!

Восхваляю Господа, доколе живу;  
буду петь пред Богом моим,  
покуда есмь.

<sup>2</sup> Не надейтесь на вельмож,  
на Адамова сына — в нём спасения нет:

<sup>1</sup> выйдет дух его, он вернётся в землю свою,  
в тот день погибнут все замыслы его.

<sup>2</sup> Благо тому, кому в помощь Иакова Бог,  
чья надежда — на Господа, на Бога своего,

<sup>1</sup> на Того, Чьё творение — небеса и земля,  
и море, и всё, что в них,

<sup>2</sup> Кто хранит верность вовек,  
для утесняемых вершит суд,  
алчущим подаёт хлеб;

<sup>1</sup> Господь выводит узников на свет,  
Господь отверзает очи слепцам,

<sup>2</sup> Господь выпрямляет тех, кто согбён,  
Господь праведным благоволит,

<sup>1</sup> Господь пришельцев хранит,  
помогает сироте и вдове,  
но искривит неправедных путь.

<sup>2</sup> Царствует Господь вовек,  
Бог твой, о Сион, — из рода в род.

<sup>1</sup> И ныне.

Единородный Сын и Слово Бога, / Ты, бессмертный, ради  
нашего спасения добровольно воплотившийся / от святой  
Богородицы и Вечнодэвы Марии, / неизменно вочеловэ-

чившийся / и распятый, Христе Боже, Смертию смерть поправший, / один из Святой Троицы, / прославляемый вместе с Отцом и Святым Духом, – спаси нас! ]

Во время Великого поста сразу после Девятого часа первый хор со сладкопением поёт на глас 8-й:

Н <sup>1</sup> Вспомни о нас, Господи,  
когда Ты придёшь царствовать!

Далее с этим же припевом поются евангельские блаженства:

ТРЕТИЙ АНТИФОН  
(Мф 5:3-12)

<sup>1</sup> Блаженны нищие духом,  
ибо их есть Царство Небесное.

<sup>2</sup> Блаженны скорбящие,  
ибо будут они утешены.

<sup>1</sup> Блаженны кроткие,  
ибо они примут в удел землю.

<sup>2</sup> Блаженны алчущие и жаждущие правды,  
ибо будут они насыщены.

<sup>1</sup> Блаженны милосердные,  
ибо будут они помилованы.

<sup>2</sup> Блаженны те, чьи сердца чисты,  
ибо увидят они Бога.

<sup>1</sup> Блаженны миротворцы,  
ибо наречены они будут сынами Божьими.

<sup>2</sup> Блаженны гонимые за правду,  
ибо их есть Царство Небесное.

<sup>1</sup> Блаженны вы, когда станут вас  
бесчестить и гнать  
и лживо скажут про вас всякое  
худое слово – из-за Меня.



<sup>2</sup>Радуйтесь и веселитесь,  
ибо велика награда ваша на Небесах!

<sup>1</sup> Слава.

<sup>2</sup> И ныне.

Далее оба хора громко поют со сладкопением следующие стихи:

Вспомни о нас, Господи,  
когда Ты придёшь царствовать!  
Вспомни о нас, Владыка,  
когда Ты придёшь царствовать!  
Вспомни о нас, Святой,  
когда Ты придёшь царствовать!

После каждого стиха совершается земной поклон.

[Если Великого поста нет, евангельские блаженства вместо припева предваряются стихом:

Во царствии Своём вспомни о нас, Господи,  
когда Ты придёшь царствовать!

При этом они могут читаться или петься с тропарями из Октоиха или Минеи по Уставу как на Литургии св. Иоанна Златоуста.

Заключительные Слава, и ныне с последующими тремя стихами читаются быстро и лишь с тремя поясными поклонами.]

## (2) Чтения

Далее может читаться прокимен дня\* и Священное писание — дневные Апостол и Евангелие, — после чего возможна проповедь.

---

\* См. в книге 2 настоящей серии: Православное богослужение. Литургия св. Иоанна Златоуста. 2-е изд., испр. М., 2010. С. 221–223.

### (3) Символ веры

**Ч** Сонмы небесные воспевают Тебя, возглашая:  
«Свят, свят, свят Господь Саваоф (или: Воинств)!  
Вся земля полна Славы Твоей!»

**Стих** Приступите к Нему – и просветитесь,  
и лица ваши не постыдятся (Пс 33:6).

Сонмы небесные воспевают Тебя, возглашая:  
«Свят, свят, свят Господь Саваоф (или: Воинств)!  
Вся земля полна Славы Твоей!»

**Слава.**

Сонмы святых ангелов и архангелов со всеми небесными силами воспевают Тебя, возглашая:  
«Свят, свят, свят Господь Саваоф (или: Воинств)!  
Вся земля полна Славы Твоей!»

**И ныне. Символ веры:**

Верую в одного Бога, Отца, Вседержителя, Творца неба и земли, всего видимого и невидимого.

И в одного Господа Иисуса Христа, Сына Божьего – едиnorodного, от Отца рождённого прежде всех времён, в Свет от Света, Бога истинного от Бога истинного, рождённого – не сотворённого, единосущного Отцу, – через Которого всё стало;

ради нас, людей, и для нашего спасения сошедшего с Небес, и воплотившегося от Духа Святого и Девы Марии, и ставшего Человеком;

и распятого за нас при Пилате Понтийском, и страдавшего, и погребённого;

и воскресшего (или: восставшего) в третий день, по Писанию;

и восшедшего (или: вознёсшегося) на Небеса, и воссевшего по правую руку от Отца;

и снова грядущего во Славе, дабы судить живых и мёртвых, и царствию Его не будет конца.

И в Духа Святого, Господа, животворящего, от Отца исходящего, со Отцом и Сыном вместе почитаемого и прославляемого, говорившего через пророков.

В одну святую, кафолическую (или: вселенскую, соборную) и апостольскую Церковь.

Признаю одно крещение, для прощения грехов.

Ожидаю воскресения мёртвых

и Жизни будущего века (т. е. вечной Жизни и нового состояния всего мира).

[Н] Аминь.

#### (4) Отец наш Небесный

##### МОЛИТВА

Ч Отпусти, оставь, прости, Боже, согрешения наши, вольные и невольные, соделанные словом и делом, в ведении и неведении, днём и в ночь, в уме и помышлении, — всё нам прости по Своей благодати и человеколюбию.

##### ОТЕЦ НАШ НЕБЕСНЫЙ

Ч [или П и Н] Отец наш Небесный!  
 да святится имя Твоё,  
 да придёт Царство Твоё,  
 да будет воля Твоя  
 и на земле, как на небе;  
 хлеб наш насущный подай нам сегодня,  
 и прости нам долги наши,  
 как и мы простили должникам нашим,  
 и не введи нас во искушение,  
 но избавь нас от лукавого, —

- П ибо Твои царствие, и сила, и слава,  
 [Отца и Сына и Святого Духа,]  
 ныне и всегда и во веки веков.
- Н Аминь.

### (5) Кондаки

Когда есть какой-либо Господский праздник, далее читается его кондак. А когда есть ещё и праздник святого, сперва читается его кондак, затем, после Славы, и ныне, — праздника. Если служба совершается в храме в честь Господского праздника, то сначала читается его кондак, потом дня недели и рядового святого. Когда нет Господского праздника и праздника святого, а также в пост, когда поётся Аллилуия, сперва читается кондак Преображения, затем дня недели и храмовый кондак.

#### КОНДАК ПРЕОБРАЖЕНИЯ ГОСПОДНЯ, глас 7

На горé преобразился Ты, / и насколько вмещали ученики Твои, / они Славу Твою, Христе Боже, видели; / дабы, когда Тебя увидят распинаемым, / знали, что страдание Твоё — добровольное, / и миру возвестили, // что Ты воистину Отчее Сияние.

#### КОНДАКИ ВСЕДНЕВНЫЕ (СЕДМИЧНЫЕ)

В понедельник — бесплотных сил, глас 2:

Военачальники Божьи, служители божественной Славы, / бесплотных [чинов] предводители и людей наставники, / исходатайствуйте полезное нам и милость великую // как вожди бесплотных сил.

Во вторник – св. Иоанна Предтечи, глас 2:

О пророк Божий и Предтеча благодати Христовой, / обретя в земле главу твою, словно священный плод шиповника, / мы всегда получаем исцеление, / ибо ты, как и прежде, // возвещаешь в мире покаяние.

В среду и пятницу – Воздвижения св. креста, глас 4:

На кресте вознесённый добровольно, / носящему имя Твоё новому обществу / милость Твою даруй, Христе Боже. / Возвесели силою Твоею наших верных правителей, / победу над врагами им даруя, / как помощь от Тебя принявшим [крест –] // оружие мира и знак незыблемой победы.

В четверг – св. апостолов, глас 2:

Провозвестивших о Боге непоколебимых проповедников – / верховных учеников Своих, Господи, / принял Ты [к Себе] для наслаждения Твоими благами и упокоения, / ибо их страдания и смерть почёл Ты большими всякого приношения, // Один ведающий сердца людей.

В тот же день – свт. Николая, глас 3:

В Мирах был ты поставлен, святой, священнослужителем, / ибо, исполнив слово Христово, преподобный, / ты положил душу свою за народ свой / и спас невинных от смерти, – / этим и освятился ты // как великий хранитель тайн Божией благодати.

Далее во всякий день:

Слава, глас 8. Со святыми упокой, / Христе, души чад (или: рабов) Твоих, / где нет ни страдания, ни скорби, ни стенания, // но жизнь бесконечная.

И сразу во всякий день, кроме субботы:

**И ныне.** Заступница христиан безукоризненная, / Ходатаица пред Творцом неизменная, / не отвергни молитвенных гласов грешников, / но поспеши, Благая, на помощь нам, / с верою зывающим к Тебе: / не замедли с заступничеством и будь усердна в молитве, // Богородица, всегда защищающая чтущих Тебя!

Или кондак храма Богородицы.

По субботам же здесь на «И ныне» читается кондак мучеников, глас 8:

Тебе, Господи, Устроителю всего творения, / весь мир приносит богоносных мучеников, / словно начатки плодов природы. / По мольбам их и Богородицы // сохрани, Многомилостивый, в мире глубоком Твоё общество – Церковь Свою.

[Далее в случае нужды может совершаться причащение запасными святыми дарами.]

## (6) Заключение

Во время Великого поста:

Господи, помилуй (40 раз). Слава, и ныне.

Чествуемую превыше херувимов и славную несравненно более серафимов, девственно Бога-Слово родившую, поистине Богородицу – Тебя величаем.

Именем Господним благослови, отче!

**П** Боже, смилуйся к нам и благослови нас, проси-  
яй на нас лицом Твоим и помилуй нас! (Пс 66:2.)

**Ч** [или **Н**] Аминь.

Далее читается молитва св. Ефрема Сирина с 16 поклонами (см. с. 27).

Если нет Литургии преждеосвящённых даров, то затем начинается великопостная Вечерня: Придите, поклонимся, Псалом 103 и т. д.

Если же эта литургия совершается, то сперва завершаются Изобразительные:

[С Трисвятого по Отец наш Небесный (см. с. 24–25); Господи, помилуй (12 раз).]

### МОЛИТВА ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫХ

**Ч [или П]** Всесвятая Троица – единосущная Сила, нераздельное Царство, Источник всех благ, – яви благоволение ко мне, грешному, укрепи, вразуми сердце моё и отыми всю мою нечистоту. Просвети мою мысль, дабы непрестанно Тебя прославлять и воспевать и Тебе поклоняться и говорить: один свят, один Господь – Иисус Христос, во славу Бога Отца!

**[Н]** Аминь.

**П** Премудрость!

**Н** Воистину подобает блаженною именовать Тебя как Богородицу, вечноблаженную и всенепорочную, и Матерь Бога нашего.

**П** Всесвятая Богородица, помогай нам (или: спаси нас)!

**Н** Чествуемую превыше херувимов и славную несравненно более серафимов, девственно Бога-Слово родившую, поистине Богородицу – Тебя величаем.

**П** Слава Тебе, Христе Боже, Надежда наша, слава Тебе!

И Слава, и ныне. Господи, помилуй (трижды). Благослови!

И даётся конечный отпуст с поминовением святых дня. И начинается литургия.

[Если Великого поста нет, то после кондаков читается Господи, помилуй (12 раз), Молитва Изобразительных (см. выше), Да будет имя Господне благословенно – отныне и до века (трижды), Слава, и ныне и весь Псалом 33:

Благословлять буду Господа во всякое время,  
непрестанно хвала Ему на устах моих.  
Господом будет хвалиться душа моя,  
да услышат кроткие – и возвеселятся.  
Величайте Господа со мною,  
будем превозносить имя Его вместе.  
Взыскал я Господа, и Он услышал меня,  
и от всех скорбей моих избавил меня.  
Приступите к Нему – и просветитесь,  
и лица ваши не постыдятся.  
Вот, убогий воззвал – и Господь услышал его,  
и от всех бед его Он спас его.  
Ограждает ангел Господень боящихся Его –  
и избавляет их.  
Вкусите – и увидите, что благ Господь!  
Блажен тот, кто уповает на Него!  
Бойтесь Господа, святые Его,  
ибо нет скудости у боящихся Его.  
Богатые обнищали и взалкали,  
а ищущие Господа не терпят нужды ни в каком благе.  
Придите, чада, послушайте меня:  
страху Господню научу вас.  
Кто же не хочет жить и долгоденствовать,  
дабы видеть благо?  
Удерживай язык свой от зла  
и уста свои – от лукавства.



Уклоняйся от зла и твори добръ;  
ищи мира и стремись к нему.  
Очи Господни обращены на праведных,  
и уши Его — к молитве их.  
Лицо же Господне против творящих зло,  
дабы истребить с земли память о них.  
Взывают праведные, и Господь слышит их,  
и от всех скорбей их избавляет их.  
Близок Господь к сокрушённым сердцем,  
и смиренных духом спасёт.  
Много скорбей у праведного,  
и от всех их избавит его Господь.  
Он хранит все кости его,  
ни одна из них не сокрушится.  
Смерть грешника люта,  
и ненавидящие праведного согрешат.  
Избавит Господь души рабов Своих,  
и не погибнет никто из надеющихся на Него.

**И далее:**

Премудрость! Воистину подобает... Слава Тебе, Христе Боже... **Слава, и ныне.** Господи, помилуй **(трижды).** Благослови! **И совершается отпуст.]**







# ПОСЛІДОВАННІЄ ПОВЕЧЕРНЯ





# ВЕЛИКОЕ ПОВЕЧЕРИЕ





**I.**  
**МОЛИТВА ПОСЛЕ УЖИНА,**  
**т. е. после Вечерни и следующей**  
**за ней трапезы (вечери)**

**(1) Вступление**

- П** Благословен Бог наш во все дни: ныне и всегда и во веки веков.
- Ч** Аминь. Слава Тебе, Боже наш, слава Тебе!  
О Царь Небесный и Обычное начало (см. с. 29–30).

**(2) Антифоны \***

[В понедельник, вторник, среду и четверг первой недели Великого поста, когда читается Великий канон, сюда переносится чтение Псалма 69:

- Ч** Поспеши, Боже, избавить меня, —  
Господи, на помощь мне приди!  
Да будет позор и стыд тем,  
что на душу покусились мою,  
да отступят со срамом вспять  
радующиеся моей беде,  
да смутятся и отпрянут назад  
те, что говорят: «Ну, ну!»  
Да возликуют и возвеселятся о Тебе  
все ищущие Тебя,

---

\* Пение или чтение псалмов и им подобных текстов.





## ПСАЛОМ 6

Господи! не в ярости Твоей обличай меня  
и не во гневе Твоём наказывай меня.  
Помилуй меня, Господи, ибо немощен я;  
исцели меня, Господи, ибо потрясенъ  
кости мои;  
и душа моя потрясенá сильно;  
но где Ты, Господи, — докóле же это?  
Воротись, Господи, избавь душу мою,  
спаси меня, ради милости Твоей;  
в смерти же нет пáмятования о Тебе:  
кто будет прославлять Тебя во гробе?  
Утомлён я стенаниями моими:  
каждую ночь омываю ложе моё,  
орошаю слезáми моими постель мою.  
Иссохло от печали око моё,  
ответшáло оно от всех врагов моих.  
Удалитесь же от меня все,  
делающие беззаконие,  
ибо услышал Господь глас плача моего,  
услышал Господь моление моё;  
Господь молитву мою прѣмет.  
Да будут посты́жены и сильно пораженѣ  
все враги мои;  
да возвратятся и постыдѣ́тся весьма скоро.

## ПСАЛОМ 12

Докóле, Господи, будешь забывать меня  
до конца,  
как долго будешь скрывать лицо Твоё  
от меня?  
Долго ли слагать мне советы в душе моей,  
ведь скорбь — в сердце моём день и ночь?  
Как долго врагу моему возноситься надо мною?  
Возри и услышь меня, Господи, Боже мой!



ибо они от века.  
Грехов юности моей и преступлений моих  
не вспоминай;  
по милости Твоей Ты воспóмни меня,  
ради благости Твоей, Господи.  
Благ (или: добр) и праведен Господь,  
по сему Он наставляет грешников на путь,  
направляет кротких к правде  
и научает кротких путям Своим.  
Все пути Господни – истина и милость  
к хранящим Завет Его и свидетельства Его.  
Ради имени Твоего, Господи,  
прости грех мой, ибо он велик.  
Ктó человек, чтущий Господа?  
Он укажет ему путь, который избрать.  
Душа его обретёт блаженство,  
и потомство его наследует землю.  
Тайна Господня – боящимся Его,  
и Завет Свой Он открывает им.  
Очи мои всегда ко Господу,  
ибо Он освобождает от сѣти ноги мои.  
Воззри на меня и помилуй меня,  
ибо я одинок и угнетѣн.  
Скорби сѣрдца моего умножились:  
выведи меня из бедствий моих;  
воззри на страдание моѣ и изнеможѣние моѣ  
и прости все грехи мои.  
Посмотри на врагов моих – как много их  
и какой лютой нѣнавистью они  
ненавидят меня.  
Сохрани душу мою и избавь меня,  
дабы мне не постыдиться,  
ибо я к Тебе прибегаю.  
Непорочность и правота да охраняют меня,  
ибо, Господи, я надеюсь на Тебя.  
Избавь, Боже, Израїиль  
от всех скорбѣй его!

## ПСАЛОМ 30

На Тебя, Господи, я надеюсь,  
и да не постыжусь вовек:  
по правде Твоей избавь меня!  
Склони ко мне ухо Твоё  
и поспеши избавить меня.  
Будь мне каменной твердыней  
и домом прибежища, чтобы спасти меня.  
Ибо Ты — каменная гора моя и ограда моя.  
Ради имени Твоего, води меня  
и управляй мною.  
Выведи меня из сѣти, что тайно поставили  
на меня,  
ибо Ты — сила моя, Господи.  
В руки Твои предаю дух мой,  
ибо Ты, Господи, Боже истины,  
уже избавлял меня.  
Ненавижу я почитателей ничтожных идолов —  
надеюсь на Господа я.  
Буду радоваться и веселиться о милости Твоей,  
ибо Ты призрѣл на бедствие моё,  
узнал горестъ души моей  
и не предал меня в руки врага;  
Ты поставил ноги мои на просторном месте.  
Помилуй меня, Господи, ибо стеснили меня;  
иссохли от горести око моё,  
душа моя и нутрѣ моё.  
Истощилась в печали жизнь моя,  
и годы мои — в стенаниях;  
изнемогла от грехов моих сила моя,  
и кости мои иссохли.  
От дел всех врагов моих я сделался поношением  
даже у соседей моих  
и ужасом для знакомых моих.  
Видящие меня на улице бегут от меня.  
Я забыт в сердцах, словно мёртвый,

я — как сосуд разбитый,  
ибо слышу злоречие многих.  
Отовсюду ужас,  
когда они сговариваются против меня,  
умышляют исторгнуть душу мою.  
Но я на Тебя, Господи, надеюсь,  
я говорю: Ты — Бог мой.  
В руке Твоей дни мои;  
избавь же меня от руки врагов моих  
и от гонителей моих.  
Яви свет лица Твоего рабу Твоему,  
спаси меня по милости Твоей.  
Господи, да не постыжусь я того,  
что к Тебе взываю,  
нечестивые же да посрамятся  
и да умолкнут во аде.  
Да будут нёмы уста лживые,  
говорящие злое на праведника  
с гордостью и презреньем.  
О, как много у Тебя благ, Господи,  
которые Ты хранишь для боящихся Тебя  
и которые Ты приготовил надеющимся на Тебя  
пред сынами человеческими!  
Ты укрываешь их под сенью лица Твоего  
от мятежéй людских,  
скрываешь их под покровом  
от бунта язычников.  
Благословен Господь,  
ибо Он явил мне дивную милость Свою  
в укреплённом городе!  
В смятении моём я думал:  
«Отвёржен я от очéй Твоих»,  
но Ты услышал голос моления моего,  
когда я воззвал к Тебе.  
Возлюбите Господа, все праведники Его!  
Господь хранит верных,

а поступающим гордо воздаёт с избытком.  
Мужайтесь, и да укрепляется сердце ваше,  
все надеющиеся на Господа!

## ПСАЛОМ 90

Ты, что у Вышнего под кровом живёшь,  
под сенью Крепкого вкушаешь покой,  
скажи Господу: «Оплот мой, сила моя,  
Ты — Бог мой, уповаю на Тебя!»

Ибо Он избавит тебя от сѣти ловца  
и от язвы злой,  
Своими крылами осенит тебя,  
и под сенью перьев Его найдёшь укрóm.  
Щит твой и доспѣх твой —  
верность Его!

Не убоишься ни страхов ночных,  
ни стрелы, летящей во дни,  
ни язвы, крадущейся во мгле,  
ни мора, что в полдень мертвит.

Тысяча падёт подле тебя,  
и десять тысяч — одесную тебя,  
но к тебе не подойдёт;  
лишь очами твоими будешь взирать,  
возмездие безбожным созерцать.

«Господь — упование моё!» — сказал ты,  
Вышнего избрал оплотом твоим;  
не приключится с тобою зла,  
и не тронет бич шатра твоего.

Ибо Вестникам Своим поручил Он тебя,  
чтоб хранили тебя на всех путях твоих;  
на руки подымут они тебя,  
чтоб о камень не преткнулась твоя стопá;  
на аспида и змия наступишь ты,  
будешь льва и дракона попирать.

– Он приник ко Мне, и избавлю его,  
 возвышу его, ибо познал он имя Моё,  
 воззовет ко Мне, и ответу ему,  
 с ним буду в скорбях,  
 избавлю и прославлю его,  
 долготью дней насыщу его,  
 и явлю ему спасение Моё.

Слава, и ныне. Аллилуия, аллилуия, аллилуия,  
 слава Тебе, Боже (с поклоном, трижды). Господи,  
 помилуй (трижды). Слава, и ныне.

### ТРЕТЬЕ ТРИПСАЛМИЕ (АНТИФОНЫ)

Далее со сладкопением, небыстро и громко, антифонно поются или читаются стихи из Ис 8:8б-10, 12б-14а, 17-18а; 9:2, 6-7а.

#### АНТИФОН 1-й. С НАМИ БОГ

Ч [или Н] <sup>1</sup> С нами Бог, знайте же, народы,  
 и трепещите,

Припев ибо с нами Бог (на каждую строку).

<sup>2</sup> Повторяется первый стих.

<sup>1</sup> Внемлите, дальние страны!

<sup>2</sup> Готовьтесь к бою, трепещите!

<sup>1</sup> Совещайтесь, но рухнут замыслы ваши,

<sup>2</sup> сговаривайтесь – ничего не выйдет.

<sup>1</sup> Чего этот народ боится, вы не бойтесь,  
 не страшитесь.

<sup>2</sup> Чтите святость Господа Воинств,  
 Его бойтесь, Его страшитесь.

<sup>1</sup> Он будет Святыней – и камнем преткновения.

<sup>2</sup> Я буду надеяться на Господа, на Господа  
 я буду уповать!

<sup>1</sup> Вот я и дети, которых дал мне Господь.

<sup>2</sup> Народ, обитающий во тьме, увидел  
великий свет —

<sup>1</sup> свет воссиял для тех, кто живёт в стране мрака.

<sup>2</sup> Ибо у нас родился младенец, мальчик  
дарован нам!

<sup>1</sup> На его плечи возложена власть.

<sup>2</sup> Крепкой власти его и благоденствию  
не будет конца.

<sup>1</sup> И имя дано ему: Великого совета Вестник,

<sup>2</sup> Готовящий чудеса,

<sup>1</sup> Могучий Бог, Владыка благоденствия.

<sup>2</sup> Вечный Отец.

<sup>1</sup> и <sup>2</sup> С нами Бог, знайте же, народы,  
и трепещите, ибо с нами Бог.

<sup>1</sup> Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.  
С нами Бог!

<sup>2</sup> И ныне и всегда и во веки веков, аминь.  
С нами Бог!

<sup>1</sup> и <sup>2</sup> Ибо с нами Бог.

**И далее следующие тропари:**

**Н [или Ч]** <sup>1</sup> День окончив, благодарю Тебя, Господи, / и прошу, Спаситель: / вечер и ночь без греха подай мне // и спаси меня.

<sup>2</sup> **Слава.** День завершив, славословлю Тебя, Владыка, / и прошу, Спаситель: / вечер и ночь без соблазнов подай мне // и спаси меня.

<sup>1</sup> и <sup>2</sup> **И ныне.** День прожив, воспеваю Тебя, Святой, / и прошу, Спаситель: / вечер и ночь без



злоумышлений вражеских подай мне // и спаси меня.

## АНТИФОН 2-й

Поётся или читается.

<sup>1</sup> Тебя славословят в неумолкающих песнях бесплотные по естеству херувимы,

<sup>2</sup> Тебя превозносят непрестанными възгласами шестикрылые существа – серафимы,

<sup>1</sup> Тебя восхваляют трисвятыми песнями воинства всех ангелов,

<sup>2</sup> ибо Ты, прежде всего сущий Отец, родивший собезначального Своего Сына

<sup>1</sup> и носящий равнопочитаемого Духа Жизни, являешь нераздельность Троицы.

<sup>2</sup> Всесвятая Дева, Матерь Божья, и вы, очевидцы и служители Слова,

<sup>1</sup> и все сонмы пророков и мучеников – вы, обрётшие бессмертную Жизнь,

<sup>2</sup> обо всём мире ходатайствуйте усердно, ибо все мы пребываем в бедствиях,

<sup>1</sup> дабы, избавившись от оболъщения лукавого, мы ангельскую возгласили песнь:

<sup>2</sup> о святой, святой, святой, трисвятой Господи, помилуй и спаси нас! Аминь.

Далее низким голосом читается [или поётся]  
Символ веры:

Верую в одного Бога, Отца, Вседержителя, Творца неба и земли, всего видимого и невидимого.

И в одного Господа Иисуса Христа, Сына Божьего – едиnorodного, от Отца рождённого прежде

всех времён, в Свет от Света, Бога истинного от Бога истинного, рождённого – не сотворённого, единосущного Отцу, – через Которого всё стало; ради нас, людей, и для нашего спасения сошедшего с Небес, и воплотившегося от Духа Святого и Девы Марии, и ставшего Человеком;

и распятого за нас при Пилате Понтийском, и страдавшего, и погребённого;

и воскресшего (или: восставшего) в третий день, по Писанию;

и восшедшего (или: вознёсшегося) на Небеса, и воссевшего по правую руку от Отца;

и снова грядущего во Славе, дабы судить живых и мёртвых, и царствию Его не будет конца.

И в Духа Святого, Господа, животворящего, от Отца исходящего, со Отцом и Сыном вместе почитаемого и прославляемого, говорившего через пророков.

В одну святую, католическую (или: вселенскую, соборную) и апостольскую Церковь.

Признаю одно крещение, для прощения грехов.

Ожидаю воскресения мёртвых

и Жизни будущего века. Аминь.

### АНТИФОН 3-й

Стихи поются антифонно.

П, затем Н <sup>(1 и 2)</sup> Всесвятая Владычица Богородица, ходатайствуй за нас, грешных (трижды с земными поклонами).

<sup>1</sup> Все небесные воинства святых ангелов и архангелов, ходатайствуйте за нас, грешных. (Здесь и

далее стих читается нараспев, затем хор повторяет его. На каждом стихе совершается один земной поклон.)

<sup>2</sup> Святой Иоанн, пророк, и Предтеча, и Креститель Господа нашего Иисуса Христа, ходатайствуй за нас, грешных.

<sup>1</sup> Святые славные апостолы, пророки, и мученики, и все святые, ходатайствуйте за нас, грешных.

<sup>2</sup> Преподобные и богоносные отцы наши, пастыри и учителя вселенские (или: всей земли), ходатайствуйте за нас, грешных.

<sup>1</sup> О (святой храма), ходатайствуй за нас, грешных.

<sup>2</sup> Непобедимая, и непостижимая, и божественная сила святого и животворящего Креста, не оставь же нас, грешных.

<sup>1</sup> Боже, будь милостив к нам, грешным.

П Боже, будь милостив к нам, грешным,

Н <sup>2</sup> и помилуй нас (без поклона).

Ч С Трисвятого по Отец наш Небесный (см. с. 24–25).

### (3) Тропари

В понедельник и среду вечером, глас 2:

Н Христе Боже, просвети очи мои, / дабы не уснуть мне сном смертным; / дабы не сказал враг мой: «Я одолел его» (Пс 12:4-5).

Слава. Боже, будь поддержкой для моей души, / ибо я хожу среди множества сетей, — / избавь же от них меня, Благой, и спаси меня, // по Своему человеколюбию.

**И ныне. Богородичен:** Мы не имеем дерзновения из-за множества грехов наших, / но Ты моли [о нас] Родившегося от Тебя, Богородица Дева, / ибо многое может мольба Матери пред благосклонным Владыкой. / Не отвергни прощения грешных, Всенепорочная, / ибо Тот, Кто возжелал пострадать за нас, // милостив и силу имеет спасти.

**Во вторник и четверг вечером, глас 8:**

**Н** Ты, Господи, знаешь неусыпность невидимых врагов моих / и ведома Тебе, Создавшему меня, немощь расслабленной плоти моей, / посему в руки Твои предаю дух мой, — / укрой же меня под крылами Твоей благодати, / дабы не уснуть мне сном смертным, / и мои духовные очи просвети / для наслаждения божественными Твоими словами, / и подыми меня во время благоприятное, // дабы славословить Тебя, ибо Ты один благой и человеколюбивый.

**Стих** Воззри и услышь меня, Господи, Боже мой! Просвети очи мои, дабы не уснуть мне сном смертным; дабы не сказал враг мой: «Я одолел его» (Пс 12:4-5).

Как страшен Суд Твой, Господи, / где предстоят ангелы и вводят людей, / где раскрывают книги, дела исследуют и помыслы испытывают! / Какой же приговор будет мне, зачáтому во грехах, / кто же пламень мой угáсит, кто же тьму мою просветит, // если Сам Ты, Господи, не помилуешь меня, по Своему человеколюбию?

**Слава.** Подай мне слёзы, Боже, как некогда женщине-грешнице, / и удостой меня омыть ими ноги Твои, / от пути заблуждения меня освободившие, / и принести Тебе мирно благоуханное — /

жизнь чистую, воссозданную моим покаянием, / дабы и мне услышать желанный голос Твой: // «Вера твоя спасла тебя, иди с миром!»

**И ныне. Богородичен:** Имея на Тебя, Богородица, надежду непостыдную, я спасусь; / получив от Тебя, Всенепорочная, защиту, не усташусь! / Буду преследовать врагов моих и одолею их, / облёкшись, словно в доспехи, в один лишь покров Твой. / И о всеильной Твоей помощи прося, взываю к Тебе: / Владычица, спаси меня по ходатайству Твоему / и восставь меня от мрачного сна, дабы славословить Тебя, // силою воплотившегося от Тебя Сына Божьего.

**В праздник вместо этих тропарей поётся тропарь праздника.**

**Ч** Господи помилуй (40 раз).

#### **(4) Заключение**

**Ч** Слава, и ныне.

Чествуемую превыше херувимов и славную несравненно более серафимов, девственно Бога-Слово родившую, поистине Богородицу – Тебя величаем.

Именем Господним благослови, отче!

**П** По молитвам святых отцов наших, Господи Иисусе Христе, Боже наш, помилуй нас.

**Ч [или Н]** Аминь.

#### **МОЛИТВА ПОВЕЧЕРИЯ СВ. ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО**

**Ч [или П]** Господи, Господи, избавивший нас от всякой стрелы, летящей во дни, избавь нас и от

всякой язвы, крадущейся во мгле. Прими воздеяние рук наших как жертву вечернюю. Удостой же нас и ночное время провести безупречно, без искушений от зла. И избавь нас от всякого смущения и страха, внушаемого нам дьяволом. Даруй душам нашим сокрушение и помыслам нашим попечение об испытании на страшном и праведном Суде Твоём. Пригвозди плоть нашу к страху пред Тобою и умертви земные члены (или: страсти и похоти) наши, дабы мы и в тиши сна просвещались созерцанием судов Твоих. Удали же от нас всякое непристойное мечтание и пагубное вожделение и подыми нас в час молитвы утверждёнными в вере и преуспевающими в исполнении повелений Твоих, —

по благоволению и благодати едиnorodного Твоего Сына, с Которым Ты благословен, вместе со всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

[Н] Аминь.





## II. МОЛИТВА ПОКАЯННАЯ, за грехи прожитого дня

### (1) Вступление

Ч Придите, поклонимся Царю нашему Богу! (Поклон.)

Придите, поклонимся и припадём ко Христу – Царю нашему Богу! (Поклон.)

Придите, поклонимся и припадём к Самому Христу – Царю и Богу нашему! (Поклон.)

### (2) Трипсалмие

#### ПСАЛОМ 50

Ч Помилуй меня, Боже, по милости Твоей,  
и обилием благосердия Твоего  
изгладь беззаконие моё;  
всецело отмой меня от вины моей,  
и от греха моего очисти меня!

Ибо сознаюсь я в беззаконии моём,  
и грех мой предо мною всегда.

Пред Тобой, пред Тобой одним я согрешил,  
и сотворил злое в очах Твоих;  
итак, прав Ты в приговоре Твоём  
и безупречен в суде Твоём!

Вот, в беззакониях я зачат,  
и во грехе родила меня мать моя;  
вот, верности в сокровенном желаешь Ты,  
в тайне открыл Ты мне премудрость Твою.

Окропи меня иссопом, и буду чист,  
омой меня, и стану снега белей;  
дай мне внять веселия и радости весть —  
и возрадуются кости, что Ты сокрушил.

Отврати взор Твой от грехов моих  
и каждую вину мою изгладь!  
Чистым, Боже, соделай сердце во мне,  
и дух правый обнови в глубинах моих!

Не отвергни меня от лица Твоего,  
и Духа Твоего Святого не отыми,  
возврати мне радость спасения Твоего  
и Духом всещедрым утверди меня!

Научу беззаконных путям Твоим,  
и нечестивцы обратятся к Тебе.

Очисти меня от кровей,  
Боже, Боже спасения моего!  
и восславит язык мой  
правду Твою.

Господи! отверзни уста мои,  
и речь моя возвестит хвалу Тебе.

Ибо жертвы не желаешь Ты от меня,  
всесожжение не угодно Тебе.

Жертва Богу — сокрушённый дух;  
сердцем, что смирилось до конца,  
Боже, не погнушаешься Ты.

Одарь милостию Твоею Сион,  
стены Иерусалима отстрой!

Тогда будут жертвы угодны Тебе,  
всесожжений и возношений обряд;  
тогда возложат тельцов  
на алтарь Твой.



## ПСАЛОМ 101

Господи! Ты услышь молитву мою,  
и да взойдёт к Тебе вопль мой!  
Не скрывай лица Твоего от меня;  
в день, когда я скорблю,  
склони ко мне ухо Твоё;  
в день, когда к Тебе воззову,  
скоро услышь меня.

Ибо исчезли, как дым, мои дни,  
и, как головня, обожжены кости мои;  
сердце моё поражено, иссохло оно, как трава,  
так что я забываю есть хлеб мой.  
От голоса стенания моего  
плоть моя прилипла к костям моим.  
Я уподобился пеликану в пустыне,  
стал как фылин на развалинах;  
я не сплю и сижу,  
как одинокая птица на кровле.  
Всякий день понесёт меня враги мои,  
и злобствующие на меня проклинают мною.  
Я ем пепел, как хлеб,  
и питьё моё растворяю слезами  
от гнева Твоего и негодования Твоего,  
ибо Ты вознёс меня и низверг меня.  
Дни мои сократились, словно тень,  
и я иссох, как трава.  
Ты же, Господи, пребываешь вовек,  
и память о Тебе — из рода в род.  
Ты восстанешь, умилосердишься над Сионом,  
ибо время помиловать его;  
пришло для этого время,  
ибо рабы Твои возлюбили и камни его,  
и о прахе его жалеют.  
И тогда убоятся народы имени Господа,  
и все цари земные — славы Твоей.

Ибо Господь созиждет Сион  
и явится во Славе Своей;  
Он возрёт на молитву беспомощных  
и не отвергнет моления их.

Напишется об этом для рода последующего,  
и грядущее поколение восхвалит Господа,  
ибо Он склонится со святой высоты Своей;  
Господь обратит взор с Небес на землю,  
чтобы услышать стон узников,  
разрешить от уз сынов смерти,  
дабы возвещали на Сионе имя Господне  
и хвалу Его — в Иерусалиме,  
когда народы соберутся вместе,  
и царства — для служения Господу.

Он изнурил на пути силы мои,  
сократил мои дни,  
и сказал я: «Боже мой! не похить меня  
на половине дней моих!

Твои же годы —  
в роды родов.

Вначале, Господи, Ты основал землю,  
и дело рук Твоих — небеса,  
но они погибнут, Ты же — пребудешь,  
и все они, как риза, обветшают,  
и, словно одежду, Ты переменишь их,  
и они изменятся.

А Ты всегда тот же, и годы Твои не кончатся.  
И сыны рабов Твоих будут жить,  
и семя их утвердится пред лицом Твоим!»

### МОЛИТВА МАНАССИИ, ЦАРЯ ИУДЕЙСКОГО

2 Пар 36:23[а-м]

О Господь Вседержитель,  
Боже отцов наших,

Авраама и Исаака и Иакова,  
и семени их праведного,  
Ты сотворил небо и землю  
со всей красотой их,  
связал море словом и повелением Твоим,  
Ты заключил бездну  
и запечатал её страшным и славным  
именем Твоим,  
которого все боятся.

Все трепещут пред лицом силы Твоей,  
ибо никто не может устоять перед  
великолепием Славы Твоей.

Нестерпим грозный гнев Твой на грешников,  
но безмерна и непостижима милость  
обетования Твоего,

ведь Ты – Господь всевышний, благосердный,  
долготерпеливый и многомилостивый,  
сожалеющий о бедствиях человеческих.

Ты, Господи, по множеству Твоей благодати,  
обещал дать согрешившим пред Тобою  
покаяние и прощение

и, по многому состраданию Твоему,  
грешникам во спасение  
определил покаяние.

Ты, Господи, Бог праведных Сил,  
не положил покаяния праведным

Аврааму и Исааку и Иакову,  
не согрешившим пред Тобою,  
но положил покаяние мне, грешному,  
ибо грехи мои числом более песка морского.

Умножились беззакония мои, Господи,  
умножились беззакония мои,  
и из-за множества неправд моих  
я недостоин взирать на небо  
и видеть высоту небесную.

Я согнут многими железными цепями,  
 так что не могу поднять головы моей,  
 и нет мне облегчения,  
 ибо я возбудил гнев Твой  
 и сотворил злое в очах Твоих,  
 не исполнив воли Твоей  
 и не сохранив повелений Твоих,  
 поставив мерзости (или: языческих богов)  
 и тем умножив соблазны.  
 И ныне преклоняю колена сердца моего,  
 умоляя Тебя о милости:  
 согрешил я, Господи, согрешил,  
 и беззакония мои я знаю,  
 но прошу и умоляю: прости мне,  
 Господи, прости мне,  
 и не погуби меня с беззакониями моими,  
 и, разгневавшись навеки, не оставляй  
 злых дел моих на мне,  
 и не осуди меня в преисподнюю земли.  
 Ибо Ты, Боже, — Бог кающихся,  
 и на мне яви всю благодать Твою,  
 спаси меня, недостойного, по великой  
 милости Твоей,  
 и я буду восхвалять Тебя во все дни  
 жизни моей, —  
 ибо Тебя воспевают все силы небесные  
 и вся слава — Твоя, во веки веков.  
 Аминь.

С Трисвятого по Отец наш Небесный (см. с. 24–25).

### (3) Тропари

ПОКАЯННЫЕ ТРОПАРИ, глас 6

Н [или Ч] Помилуй нас, Господи, помилуй нас! / Не находя для себя оправдания, / эту молитву мы,

грешные, как Владыке Тебе приносим: // помилуй нас!

**Слава.** Господи, помилуй нас, / на Тебя надеемся! / Без меры не прогневайся на нас / и не воспомни беззаконий наших, / но и ныне благосердно воззри и избавь нас от врагов наших. / Ты – Бог наш, / а мы – народ Твой; / все мы создание рук Твоих, // и имя Твоё призываем.

**И ныне.** Благосердия двери отвёрзи нам, / благословенная Богородица! / Надеюсь на Тебя, да не погибнем, / но ради Тебя да избавимся от бед, // ибо Ты спасение рода христианского.

В праздники, когда Всенощное бдение начинается с Великого повечерия, вместо этих тропарей поётся кондак праздника.

**Ч** Господи помилуй (40 раз).

#### (4) Заключение

**Ч** Слава, и ныне.

Чествуемую превыше херувимов и славную несравненно более серафимов, девственно Бога-Слово родившую, поистине Богородицу – Тебя величаем.

Именем Господним благослови, отче!

**П** По молитвам святых отцов наших, Господи Иисусе Христе, Боже наш, помилуй нас.

**Ч [или Н]** Аминь.

#### МОЛИТВА ТРЕТЬЕГО ЧАСА, СВ. МАРДАРИЯ

**Ч [или П]** Владыка, Боже, Отец Вседержитель, Господи, Сын едиnorodный Иисусе Христе, и Дух

Святой, одно Божество и одна Сила, будь милостив ко мне, грешному, и Тебе одному вѣдомыми путями спаси меня, недостойного слугу Твоего; Ты же — благословен во веки веков.

[Н] Аминь.





### III. МОЛИТВА ПЕРЕД СНОМ

#### (1) Вступление

Ч Придите, поклонимся Царю нашему Богу! (Поклон.)

Придите, поклонимся и припадём ко Христу – Царю нашему Богу! (Поклон.)

Придите, поклонимся и припадём к Самому Христу – Царю и Богу нашему! (Поклон.)

#### (2) Трипсалмие

Псалом 69 (см. с. 79).

[В Первую седмицу Великого поста этот псалом переносится на начало службы, и тогда трипсалмие начинается сразу с Пс 142.]

#### ПСАЛОМ 142

Ч Господи, услыши молитву мою,  
внёмли молению моему,  
и ответствуй мне в верности Твоей  
и праведности Твоей!  
Но не входи в суд с рабом Твоим,  
ибо не оправдается пред Тобою  
никто из живущих.

Ибо теснит враг душу мою,  
втáптывает во прах жизнь мою,  
ввергает меня во тьму,  
как умерших в давние дни;  
и уныл во мне дух мой,  
цепенéет во мне сердце моё.

Вспоминаю давние дни,  
рассуждаю о всех делах Твоих,  
мыслю о действиях руки Твоей,  
простираю к Тебе руки мои:  
душа моя — безводная земля,  
жаждет она Тебя!

Скоро, Господи, услышь меня!  
Изнемогает дух мой.  
Не отврати лица Твоего от меня,  
да не уподоблюсь тем,  
кто сходит во гроб.  
Открой мне поутру милость Твою,  
ибо на Тебя — надежда моя.

Укажи мне путь, которым мне идти,  
ибо к Тебе возношу душу мою.  
От врагов моих, Господи, избавь меня!  
В Тебе — прибежище моё.  
Научи меня творить волю Твою,  
ибо Ты — Бог мой!  
Дух Твой благий да ведёт меня  
на дóлы ровной стези́.

Господи, имени ради Твоего  
оживотвори́ меня!  
Правды ради Твоей  
выведи из уныния душу мою,  
и по милости Твоей  
истреби врагов моих,  
и погуби всех утесняющих душу мою,  
ибо я — раб Твой.



ВЕЛИКОЕ СЛАВОСЛОВИЕ  
(ВСЕДНЕВНОЕ)

Слава в вышних Богу, и на земле мир, в человеках благоволение! Воспеваем Тебя, благословляем Тебя, поклоняемся Тебе, славословим Тебя, благодарим Тебя за великую славу Твою – Господи, Царь Небесный, Боже, Отец Вседержитель, Господи, Сын едиnorodный Иисусе Христе, и Дух Святой!

Господи Боже, Агнец Божий, Сын Отчий, взявший на Себя Грех мира, помилуй нас, взявший на Себя грехи мира, прими молитву нашу, сидящий по правую руку от Отца, помилуй нас, ибо один Ты свят, один Ты – Господь, Иисус Христос, во славу Бога Отца, аминь. Во всякую ночь буду благословлять Тебя и восхвалять имя Твое вовеки и в век вечный.

Господи, Ты стал нам прибежищем из рода в род – и сказал я: Господи, помилуй меня, исцели душу мою, ибо согрешил я пред Тобою. Господи, к Тебе прибегаю, научи меня исполнять волю Твою, ибо Ты – Бог мой. Во свете Твоём узрим Свет, ибо источник Жизни – у Тебя! Прости милость Твою к ведающим Тебя!

Удостои нас, Господи, в эту ночь уберечься от греха. Благословен Ты, Господи, Боже отцов наших, и хвально и прославлено имя Твое вовеки, аминь. Да будет, Господи, милость Твоя на нас, ибо мы уповаем на Тебя. Благословен Ты, Господи, научи меня (или: нас) установлениям Твоим. Благословен Ты, Владыка, изъясни мне (или: нам) установления Твои. Благословен Ты, Святой, просвети меня (или: нас) установлениями Твоими.

Господи, милость Твоя вовек, созданий рук Твоих не презри. Тебе подобает хвала, Тебе подобает пение, Тебе слава подобает, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда и во веки веков, аминь.

### (3) Каноны

Здесь возможна лития и затем каноны по Уставу — дневному святому или Богородице и проч.

**Ч** Воистину подобает блаженною именовать Тебя как Богородицу, вечнображенную и всенепорочную, и Матерь Бога нашего.

Чествуемую превыше херувимов и славную несравненно более серафимов, девственно Бога-Слово родившую, поистине Богородицу — Тебя величаем.

С Трисвятого по Отец наш Небесный (см. с. 24–25).

### (4) Тропари (с хвалитными стихами)

Все тропари поются громко и медленно.

ТРОПАРЬ, глас 6:

**Н** <sup>1</sup> Господь Сил, пребудь с нами, / ибо мы иного, кроме Тебя, / помощника в скорбях не имеем. // О, Господь Сил, помилуй нас!

<sup>2</sup> Поётся тот же тропарь, который затем повторяется после каждого стиха Пс 150:

<sup>1</sup> Всё, что дышит, да славит Господа!

<sup>2</sup> Славьте Бога во храме Его,  
славьте Его на тверди небес,  
где явлена сила Его!

<sup>1</sup> Славьте Его в делах мѡщи Его,  
славьте Его во многом величии Его!

<sup>2</sup> Славьте Его гулом труб,  
славьте Его звоном лютней и арф!

<sup>1</sup> Да славит Его тимпѡн и пляс,  
да славят Его струны и свирель,

<sup>2</sup> да славит Его кимвѡла звон,  
да славит Его кимвѡла зык!

Всѣ, что дышит, да славит Господа!

<sup>1</sup> и <sup>2</sup> повторяют Пс 150:1 и тот же тропарь.

**Слава.** Господи, если б не имели мы святых Твоих ходѡтаями [за нас], / как и благи Твоей, сострадающей нам, / как мы дерзнули бы, Спаситель, воспевать Тебя, / Кого непрестанно славословят ангелы? / О Сердцеведец, пощади души наши!

**И ныне. Богородичен:** От великого множества моих согрешений, Богородица, / я прибегаю к Тебе, Непорочная, нуждаясь в спасении: / посети немошную душу мою / и ходѡтайствууй пред Сыном Твоим и Богом нашим, / дабы дал Он мне прощенье / соделанных мною грехов тяжких, // одна столь благословенная.

Всесвятая Богородица, / не оставь меня во время жизни моей, / покровительству людскому не вверяй меня, // но Сама поддержи и помилуй меня.

На Тебя, Матерь Божия, / всю надежду мою возлагаю, - // сохрани же меня под покровом Твоим!

В праздники вместо этих тропарей поѡтся кондак праздника.

**Ч** Господи, помилуй (40 раз).

**(5) Общая молитва часов**

## МОЛИТВА ЧАСОВ

**Ч** О Христе Боже, долготерпеливый, многомилостивый и многоблагосердный, Ты во всякое время и в каждый час на Небесах и на земле принимаешь поклонение и славу, Ты любишь праведных и грешных милуешь, Ты всех привлекаешь ко спасению обещанием будущих благ, — Ты же, Господи, прими и наши мольбы в этот час и устреми жизнь нашу к исполнению заповедей Твоих; Ты души наши освяти, тела содейлай непорочными и помыслы правыми, очисти мысли и избавь нас от всякого угнетения, бед и страданий; и огради нас святыми Твоими ангелами, дабы мы, их воинством охраняемые и направляемые, достигли единения в вере и познания Твоей неприступной Славы; Ты же — благословен во веки веков.

**[Н]** Аминь.

**(6) Заключение**

**Ч** Господи, помилуй (трижды).

**Слава, и ныне.**

Чествуемую превыше херувимов и славную несравненно более серафимов, девственно Бога-Слово родившую, поистине Богородицу — Тебя величаем.

Именем Господним благослови, отче!

**П** Боже, смилуйся к нам и благослови нас, проси-  
яй на нас лицом Твоим и помилуй нас (Пс 66:2).

**Ч [или Н]** Аминь.

[В пост, когда поётся Аллилуия, далее читается молитва св. Ефрема Сирина с поклонами:

П Господи и Владыка жизни моей! Духа праздности, уныния, властолюбия и празднословия не дай мне (земной поклон).

Дух же целомудрия, смиренномудрия, терпения и любви даруй мне, слуге Твоему (земной поклон).

О Господи, мой Царь, даруй мне видеть мои согрешения и не осуждать брата моего; Ты же — благословен во веки веков, аминь (земной поклон).

Боже, будь милостив ко мне, грешному (12 раз с поясными поклонами).

Далее вновь всю молитву св. Ефрема Сирина и один земной поклон.

[Ч С Трисвятого по Отец наш Небесный (см. с. 24–25).

П Ибо Твои царствие, и сила, и слава, [Отца и Сына и Святого Духа,] ныне и всегда и во веки веков.

Ч Аминь. Господи, помилуй (12 раз).]]

МОЛИТВА ВСЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЕ,  
МОНАХА ПАВЛА ИЗ ОБИТЕЛИ ЕВЕРГЕТЬДЫ  
(БЛАГОДÉТЕЛЬНИЦЫ)

Ч Незапятнанная, неосквернённая, нерастленная, непорочная, целомудренная Дева, Богоневеста, Владычица, необыкновенным Своим зачатием Бога-Слово с родом человеческим соединившая и падшую нашу природу с Небесами сочетавшая, одна надежда для утративших надежду, помощь страдающим от напáстей, всегда готовая поддержать обращающихся к Тебе, для всех христиан прибежище, — не гнушайся мною, грешным и скверным, всего себя соделавшим негодным постыдными мыслями, словами и делами и по лености духа ставшим рабом житейских

наслаждений. Но как Матерь человеколюбивого Бога человеколюбиво сжался надо мною, грешным и заблудшим, и прими мольбу мою, от осквернённых уст приноsimую Тебе, и Сына Твоего и нашего Владыку и Господа с Твоим материнским дерзновением умоли, дабы открыл Он и мне человеколюбивые недра Своей благодати и, презрев мои бесчисленные согрешения, обратил меня к покаянию и соделал меня подлинным исполнителем заповедей Его. И как милостивая, сострадательная и благолюбивая пребудь со мною всегда: в нынешней жизни, о горячая заступница и помощница, ограждай меня от нападения врагов и направляй ко спасению; а в час исхода моего — оберегай окаянную душу мою и далеко отгоняй от неё тёмные образы злых бесов; в страшный же день Суда — избавь меня от вечного наказания и соделай меня наследником неизреченной Славы Твоего Сына и Бога нашего, которую и да получу я, о Владычица моя, Пресвятая Богородица, при Твоём поручительстве и помощи Твоей, по милости и человеколюбию едиnorodного Твоего Сына, Господа и Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа, —

Ему же подобает всякая слава, честь и поклонение, вместе со безначальным Его Отцом и всесвятым и благим и животворящим Его Духом, ныне и всегда и во веки веков.

[Н] Аминь.

**МОЛИТВА ГОСПОДУ НАШЕМУ ИИСУСУ ХРИСТУ,  
АНТИОХА, МОНАХА ПАНДÉКТА**

**Ч** И дай, Владыка, нам, отходящим ко сну, покой телесный и душевный, и сохрани нас от мрачного греховного сна, как и от всякого тёмного ночного сладострастия. Укроти порывы страстей,

угаси пылающие стрелы лукавого, коварно в нас испускаемые. Восстания плоти нашей успокой и усьмири всякое наше устремление к земному и брeнному. И даруй нам, Боже, бодрый дух, целомудренные мысли, трезвенное сердце и лёгкий сон, свободный от всякого сатанинского наваждения. Подыми же нас в час молитвы утверждёнными в заповедях Твоих и имеющими в себе твёрдую память о судах Твоих. Даруй нам силы славословить Тебя всю ночь, дабы воспевать, благословлять и прославлять вседостойное и прекрасное имя Твоё, Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда и во веки веков.

[Н] Аминь.

#### МОЛИТВА ИНАЯ

Ч О преславная Вечнодéва и Матерь Христа Бога, принеси нашу молитву Сыну Твоему и Богу нашему, дабы спас Он ради Тебя души наши.

#### МОЛИТВА ДРУГАЯ, СВ. ИОАННИКИЯ

Надежда моя – Отец, прибежище моё – Сын, покров мой – Дух Святой: о Троица Святая, слава Тебе!

[П Премудрость! Слава Тебе, Христе Боже, Надежда наша, слава Тебе!]

Ч [или Н] Слава, и ныне. Господи, помилуй (трижды). [Святой отче,] благослови!

#### ОТПУСТ

(молитва коленопреклонная)

Лицом к народу:

П Владыка многомилостивый, Господи Иисусе Христе, Боже наш, по ходатайству всенепороч-

ной Владычицы нашей Богородицы и Вечнодэвы Марии, силою святого и животворящего Креста, по заступничеству святых небесных сил бесплотных, святого славного пророка, Предтечи и Крестителя Иоанна, святых и славных и всехвальных апостолов, святых славных и победоносных мучеников, преподобных и богоносных отцов наших, [и святых (имена святых храма и дня),] святых и праведных праотцев Иоакима и Анны, и всех святых Твоих, — благоприятной содейлай мольбу нашу, даруй нам прощение согрешений, укрой нас под кровом крыл Твоих, отгони от нас всякого врага и неприятеля, умири нашу жизнь; Господи, помилуй нас и мир Твой и спаси души наши, по Своей благости и человеколюбю.

Ч [или Н] Аминь.

В пятницу вечером и накануне праздников здесь произносится отпуст малый и этим служба завершается.

#### ЧИН ПРОЩЕНИЯ

После отпуста предстоятель, сделав земной поклон, говорит братии:

- П Благословите меня, отцы святые, и простите меня, грешного! [Или: простите мне, грешному, всё, чем я согрешил словом, делом, помышлениями и всеми своими чувствами!]
- Н Бог да простит тебе, отче святой!

#### ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ЕКТЕНИЯ

П Помолимся:

[У греков:



о мире всего мира;

о благочестивых и православных христианах;]

о великом господине и отце нашем святейшем патриархе Московском и всея Руси (имя); и о господине нашем преосвященнейшем митрополите [или: архиепископе, или : епископе] (имя); и обо всех во Христе братьях [и сёстрах] наших [или в монастырях: о досточтимом /-ой игумене /-ье (имя) с братьями (или: сёстрами) святой обители сей];

Н Господи, помилуй (после каждого прощения).

П о богохранимой стране нашей (имя), обо всём народе и властях её;

[об укреплении в вере и успехе в служении и трудах всего во Христе братства нашего\*];

о ненавидящих и любящих нас;

о милующих нас и помогающих нам;

о просивших нас, недостойных, молиться за них;

об избавлении пленённых, [за правду гонимых и заключённых];

об отсутствующих отцах и братьях [и сёстрах] наших;

о в море плавающих;

о лежащих в болезни.

Помолимся и об изобилии плодов земли,

и о душах всех христиан православных:

почтим память православных архиереев и попечителей [т. е. ктиторов] святого дома сего [или: святой обители сей];

---

\* По о. Феофану (Адаменко).

родителей наших и всех прежде отшедших отцов и братьев [и сестёр] наших, здесь и повсюду лежащих, православных [христиан].

Попросим и о себе самих:

**Н** Господи, помилуй (трижды).

**П** По молитвам святых отцов наших, Господи Иисусе Христе, Боже наш, помилуй нас.

**Н [или Ч]** Аминь.

### (7) При выходе из храма

Молящиеся совершают поклон, просят и получают прощение у предстоятеля, говоря:

Благослови меня, отче святой, и прости меня, грешного!

После этого все расходятся, читая следующую молитву:

#### МОЛИТВА

Господи, по Своему человеколюбию прости ненавидящих и обижающих нас. Делателям добра содейлай добро. Нашим братьям [и сёстрам], как и нашим домашним, даруй просимое ко спасению, как и Жизнь вечную. Больных посети и даруй им исцеление. Будь путеводителем тем, кто в море. Тем, кто в путешествии, сопутствуй. [Помоги на войне правителям нашим.] Даруй прощение грехов служащим нам и милующим нас. По великой Твоей милости помилуй поручивших нам, недостойным, молиться о них. Воспомни, Господи, прежде усопших отцов и братьев [и сестёр] наших и упокой их там, где сияет свет лица Твоего. Воспомни, Господи, наших пленённых братьев [и сестёр] и избавь их от всех опасностей.

Вспомни, Господи, приносящих пожертвования и делающих доброе для святых Твоих церквей и дай им всё просимое ко спасению, как и Жизнь вечную. Вспомни, Господи, и нас, негодных, и грешных, и недостойных чад (или: рабов) Твоих, и просвети наш дух светом познания Тебя, и наставь нас на стезю заповедей Твоих, —

по ходатайству всенепорочной [Твоей Матери,] Владычицы нашей Богородицы и Вечнодевы Марии, и всех святых Твоих; Ты же — благословен во веки веков. Аминь.





ІІІІІІІІ ІІІІІІІІ





Эта служба может совершаться вместо Великого повечерия перед отходом ко сну в кануны праздников, т. е. не в пост или будни. Она почти целиком соответствует третьей части Великого повечерия, за вычетом постовых частей.

Начинается Малое повечерие с Обычного начала (см. с. 29–30) и Псалма 50 (см. с. 33), затем после обычного Трипсалмия (Пс 69, 142 и вседневного Великого славословия) читается Символ веры (см. с. 66), каноны по Уставу и т. д.

Затем, если праздник, вместо тропарей читается или поётся только кондак праздника. Если праздника нет, то читаются или поются сперва тропари дневные (седмичные), затем храмового и рядового святого. Если храм Христов или Богородицы, то их тропари читаются или поются перед дневным тропарём.

#### ТРОПАРИ ВСЕДНЕВНЫЕ (СЕДМИЧНЫЕ)

В воскресенье вечером — бесплотных сил,  
глас 4:

О вожди небесных воинств, / всегда умоляем  
вас мы, недостойные, / дабы вы молитвами сво-  
ими оградили нас, / под сенью крыл невещест-

венной вашей славы сохраняя нас, / к вам прилежно прибегающих и взывающих: / «Как предводители вышних сил // от опасностей избавьте нас!»

**В понедельник вечером – св. Иоанна Предтечи, глас 2:**

Память праведника – в хвалебных песнях, / а тебе, Предтеча, достаточно свидетельства Господа: / ты воистину стал славнейшим из пророков, / ибо удостоился крестить в струях [иорданских тобою] проповеданного. / Посему, с радостью пострадав за истину, ты благовествовал и бывшим во аде / о явившемся во плоти Боге, // взявшем на Себя Грех мира и дарующем нам милость великую.

**Во вторник и четверг вечером – Воздвижения св. креста, глас 1:**

Спаси, Господи, народ Твой / и благослови наследие Твоё, / победу правителям над варварами (или: варварством) даруя // и Твоё сохраняя крестом Твоим общество.

**В среду вечером – св. апостолов, глас 3:**

Святые апостолы, / ходатайствуйте пред милостивым Богом, / дабы отпущение согрешений // Он поддал душам нашим.

**И свт. Николая, глас 4:**

Правилom веры и образом кротости, / воздержания учителем / явила тебя пастве твоей / всех вещей истина; / ты обрёл через смирение – величие, / через нищету – богатство, / посему, о иерарх и отец наш Николай, / моли Христа Бога // о спасении душ наших.



Ко всем дневным добавляются тропари святых отцов и мучеников, глас 4:

Боже отцов наших, / Ты всегда поступаешь с нами по Своему долготерпению, — / не удаляй же милость Твою от нас, / но, по их мольбám, // будь мирным кóрмчим жизни нашей.

Словно порфи́рою и виссо́ном, / Церковь Твоя, Христе Боже, / облекла́сь кровью мучеников Твоих всего мира, / и к Тебе чрез них взывает: / «Яви Своё сострадание к народу Твоему, / обществу Твоему даруй мир // и ду́шам нашим милость великую!»

**Слава. Кондак, глас 8:** Со святыми упокой, / Христе, души чад (или: рабов) Твоих, / где нет ни страдания, ни скорби, ни стенания, // но жизнь бесконечная.

**И ныне.** Господи, по ходата́йству всех святых и Богородицы, / Твой Мир подай нам // и помилуй нас, ибо Ты один милосерд.

**В пятницу вечером — тропарь всех святых:**

О апостолы, мученики и пророки, / святители, преподобные и праведники, / вы, прекрасный́й подвиг совершившие и веру сохранившие, / имеете дерзновение пред Спасителем, — / так молитесь Его о нас, просим вас, // дабы по благодати Его спасены́ были души наши!

**Слава. Кондак, глас 8:** Со святыми упокой, / Христе, души чад (или: рабов) Твоих, / где нет ни страдания, ни скорби, ни стенания, // но жизнь бесконечная.

**И ныне. Кондак мучеников, глас тот же:** Тебе, Господи, Устроителю всего творения, / весь мир приносит богоносных мучеников, / словно на-

чáтки плодов природы. / По мольбáм их и Богородицы // сохрани, Многомилостивый, в мире глубококом Твоё общество – Церковь Свою.

После тропарей и кондаков читается Господи, помилуй (40 раз). Затем читается Общая молитва часов.

Заключение такое же, как в Великом повечерии, только в русской традиции, в отличие от греческой, после Именем Господним, благослови, отче! даётся другой возглас: По молитвам святых отцов наших, Господи Иисусе Христе, Боже наш, помилуй нас. Аминь.

#### ОТПУСТ МАЛЫЙ

**П** Христос, истинный Бог наш, по ходáтайству все-непорочной Своей Матери, преподобных и богоносных отцов наших и всех святых, да помилует и спасёт нас, по Своей благости и человеколюбию.

**Н** Аминь.

[Далее бывает и Чин прощения с Заключительной ектенией и особой молитвой при выходе из храма, как на Великом повечерии (см. с. 112–115), но во многих изданиях Часослова и у греков этого не предусмотрено.]





# ПОСЛЕДОВАНИЕ ПОЛУНОЧНИЦЫ





# ПОЛУНОЧНИЦА ВСЕДНЕВНАЯ





**I.**  
**МОЛИТВА**  
**ШЕСТОГО ЧАСА НОЧИ,**  
**т. е. полуночного часа**

**(1) Вступление**

- П** Благословен Бог наш во все дни: ныне и всегда  
и во веки веков!
- Ч** Аминь. Слава Тебе, Боже наш, слава Тебе!  
Далее читается О Царь Небесный и Обычное  
начало (см. с. 29–30).

**(2) Трипсалмие**

- Ч** Псалом 50 (см. с. 33).

ПСАЛОМ 118  
(17-я кафизма)

Часть (статья) 1-я:

Блаженны непорочные на пути,  
ходящие по Закону Господнему!  
Блаженны те, кто помнит предостережения Его,  
кто всем сердцем ищет Его.  
Они не творят беззакония,  
хóдят путями Его.  
Ты заповедал нам повеления Твои  
дабы мы хранили их твёрдо.

О, если бы направлялись пути мои  
к соблюдению установлений Твоих,  
тогда я не постыдился бы,  
взирая на все заповеди Твои:  
я славил бы Тебя в правоте сердца,  
научаясь праведным судам Твоим.  
Буду хранить установления Твои,  
лишь не оставляй меня совсем.

Как юноше содержать в чистоте путь свой? —  
Хранением себя, по слову Твоему.  
Всем сердцем моим я ищу Тебя,  
не дай мне уклониться от заповедей Твоих.  
В сердце моём сокрыл я изречения Твои,  
чтоб не грешить мне перед Тобой.  
Благословен Ты, Господи,  
научи меня установлениям Твоим.  
Устами моими возвещу я  
все суды уст Твоих.  
Я следую предостережениям Твоим —  
и наслаждаюсь, словно многим богатством.  
О повелениях Твоих я размышляю  
и взираю на пути Твои.  
Установлениями Твоими утешаюсь,  
и не забываю слов Твоих.

Яви милость рабу Твоему — и буду жить  
и хранить слова Твои.

Открой очи мои —  
и увижу чудеса Закона Твоего.

Странник я на земле,  
но не скрывай от меня заповедей Твоих.

Истомилась душа моя желанием  
во всякое время судов Твоих.

Ты укротил гордых,  
прокляты уклоняющиеся  
от заповедей Твоих.



Отними от меня поношения и оскорбления,  
ибо я помню предостережения Твои.  
Князья сидят и сговариваются против меня,  
а раб Твой размышляет об установлениях  
Твоих.

Свидетельства Твои – утешение моё,  
и установления Твои – советники мои.

Душа моя повержена во прах,  
но оживи меня, по слову Твоему.  
Объявил я пути мои, и Ты услышал меня,  
научи же меня установлениям Твоим.  
Дай мне уразуметь путь повелений Твоих,  
и я смогу размышлять о чудесах Твоих.

Душа моя истаевает от скорби –  
укрепи меня, по слову Твоему.

Удали от меня путь неправды,  
и даруй мне жизнь по Закону Твоему.

Я избрал путь истинный,  
поставил пред собой суды Твои.

Я прилепился к свидетельствам Твоим, Господи,  
Ты же не постыди меня.

Потекү путём заповедей Твоих,  
ибо Ты расширишь сердце моё.

Укажи мне, Господи, путь установлений Твоих,  
и я буду держаться его до конца.

Вразуми меня, и буду соблюдать Закон Твой  
и хранить его всем сердцем.

Поставь меня на стезю заповедей Твоих,  
ибо я возжелал её.

Приклони сердце моё к откровениям Твоим,  
а не к корысти.

Отврати очи мои, дабы не видеть суеты,  
оживотвори меня на пути Твоём.

Утверди обет Твой рабу Твоему,  
ради благоговения и других пред Тобой.



Это стало моим делом —  
хранить повеления Твои.  
Удел мой, Господи, сказал я, —  
соблюдать Закон Твой.  
Умолял я Тебя всем сердцем,  
и Ты, по слову Твоему, будь милостив ко мне.  
Размышлял я о путях моих —  
и обращал стопы мои  
к предостережениям Твоим.  
Спешил я, и не медлил,  
соблюдать заповеди Твои.  
Сети нечестивых опутали меня,  
но я не забывал Закона Твоего.  
И в полночь вставал я славословить Тебя  
за праведные суды Твои.  
Общник я всем боящимся Тебя  
и хранящим повеления Твои.  
Милости Твоей, Господи, преисполнена земля;  
научи меня установлениям Твоим.  
Добро сотворил Ты рабу Твоему,  
Господи, по слову Твоему.  
Благоразумию и ведению научи же меня,  
ибо заповедям Твоим я доверяю.  
Прежде страдания моего я согрешал,  
а ныне слово Твоё храню.  
Добр и благодетелен Ты, Господи, —  
научи же меня установлениям Твоим.  
Гордые сплетают на меня неправду,  
я же всем сердцем буду хранить  
повеления Твои.  
Ожирело сердце их, как тук,  
я же Законом Твоим утешаюсь.  
Благо мне, что я пострадал,  
дабы мне научиться установлениям Твоим.  
Закон от уст Твоих для меня лучше  
тысяч золотом и серебром.

Слава, и ныне. Аллилуия, аллилуия, аллилуия,  
слава Тебе, Боже (трижды). Господи, помилуй  
(трижды). Слава, и ныне.

Часть (статья) 2-я:

Руки Твои сотворили меня и устроили меня;  
вразуми меня – и научусь заповедям Твоим.  
Боящиеся Тебя увидят меня – и возрадуются,  
ибо я надеюсь на слова Твои.  
Знаю, Господи, что суды Твои праведны  
и по справедливости Ты наказал меня.  
Да будет же милость Твоя утешением моим,  
по слову Твоему рабу Твоему.  
Да придёт ко мне сострадание Твоё –  
и буду жить,  
ибо Закон Твой – утешение моё.  
Да будут постыжены гордые, ибо без причины  
угнетают меня;  
я же буду размышлять о повелениях Твоих.  
Да обратятся ко мне боящиеся Тебя  
и знающие предостережения Твои.  
Да будет сердце моё непорочно  
в повелениях Твоих,  
дабы мне не постыдиться.  
Изнывает душа моя [в тоске] о спасении Твоём;  
надеюсь я на слово Твоё.  
Затмились очи мои [в тоске] о слове Твоём,  
и я говорю: когда же Ты утёшишь меня?  
Я стал, как [кожаные] мехи на морозе,  
но установлений Твоих не забыл.  
Сколько ещё дней раба Твоего?  
Когда ж ты свершишь  
над гонителями моими суд?  
Яму вырыли мне гордые,  
вопреки, Господи, Закону Твоему.

Все заповеди Твои — истина;  
 несправедливо они преследуют меня.  
 Помоги мне! Едва не погубили они меня  
 на земле,  
 но я не оставил повелений Твоих.  
 По милости Твоей оставь меня в живых,  
 и буду помнить предостережения уст Твоих.  
 Навёки, Господи,  
 утверждён на Небесах слово Твоё;  
 и истина Твоя из рода в род.  
 Ты поставил землю, и она стоит.  
 По определениям Твоим всё стоит доныне,  
 ибо всё служит Тебе.  
 Если бы не был Закон Твой утешением моим,  
 погиб бы я в бедствии моём.  
 Вовек не забуду повелений Твоих,  
 ибо через них Ты оставляешь меня в живых.

**Здесь середина кафизмы.**

Твой я, спаси меня;  
 ибо я взыскал повелений Твоих.  
 Нечестивые подстерегают меня,  
 чтобы погубить;  
 а я углубляюсь в откровения Твои.  
 Я видел предел всякого совершенства,  
 но заповедь Твоя безмерна и обширна.  
 Как люблю я Закон Твой, Господи!  
 Весь день размышляю о нём.  
 Заповедью Твоей Ты соделал меня  
 мудрее врагов моих,  
 и она всегда со мной.  
 Я стал разумнее всех учителей моих,  
 ибо размышляю об откровениях Твоих.  
 Я сведущ более старцев,  
 ибо повеления Твои храню.

От всякого злого пути удерживаю ноги мои,  
сохраняя слова Твои;  
от судов Твоих не уклоняюсь,  
ибо тем Ты Сам научаешь меня.  
Как сладки для гортани моей слова Твои,  
они лучше мёда для уст моих.  
Повелениями Твоими я вразумлён,  
потому ненавижу всякий путь неправды.  
Слово Твоё – светильник ноге моей,  
свет на тропе моей.  
Я дал клятву хранить праведные суды Твои –  
и исполню её.  
Сильно угнетён я, Господи,  
но, по слову Твоему, оставь меня в живых.  
Благоволи же, Господи, принять добровольную  
жертву уст моих,  
и судам Твоим научи меня.  
Душа моя непрестанно в руке моей,  
но Закона Твоего не забываю я.  
Нечестивые поставили для меня сеть,  
но я не уклонился от повелений Твоих.  
Откровения Твои я принял,  
как наследье на века,  
они – веселие сердца моего.  
Я приклонил сердце моё к исполнению  
установлений Твоих  
навёки, до конца.  
Вымыслы человеческие ненавижу,  
а Закон Твой люблю.  
Ты – покров мой и щит мой;  
надеюсь на слова Твои.  
Удалитесь от меня, незаконные,  
и буду хранить заповеди Бога моего.  
Укрепи меня, по слову Твоему, – и буду жить;  
не посрами меня в надежде моей;

поддержи меня — и спасусь,  
и в установления Твои буду  
непрестанно вникать.  
Всех, отступающих от установлений Твоих,  
Ты низлагаешь,  
ибо ухищрения их — ложь.  
Как изгарь, отмечаешь Ты всех  
нечестивых земли;  
потому я возлюбил предостережения Твои.  
Трепещет от страха Твоего плоть моя,  
и судов Твоих я боюсь.

Я совершал суд и правду —  
не предай же меня гонителям моим.  
Вступи за раба Твоего ко благу моему,  
чтобы не угнетали гордые меня.  
Затмились очи мои, ожидая спасения  
и исполнения праведного слова Твоего.  
Сотвори с рабом Твоим по милости Твоей  
и установлениям Твоим научи меня.

Я раб Твой: вразуми меня —  
и тогда познаю откровения Твои.  
Время Господу действовать:  
Закон разорили Твой.  
А я люблю заповеди Твои более золота,  
и золота чистого.

Все повеления Твои — все признаю  
справедливыми,  
всякий же путь неправды ненавижу.

Дивны свидетельства Твои,  
посему хранит их душа моя.  
Откровение слов Твоих просвещает,  
вразумляет простых.

Открываю уста мои — и воздыхаю,  
ибо заповедей жажду Твоих.

Слава, и ныне. Аллилуия, аллилуия, аллилуия,  
слава Тебе, Боже (трижды). Господи, помилуй  
(трижды). Слава, и ныне.

### Часть (статья) 3-я:

Воззри на меня и помилуй меня,  
как Ты поступаешь с любящими имя Твоё.  
Утверди стопы мои в слове Твоём  
и не дай овладеть мною никакому беззаконию;  
избавь меня от угнетения человеческого,  
и буду хранить повеления Твои;  
осияй раба Твоего светом лица Твоего  
и научи меня установлениям Твоим.  
Из глаз моих текут потоки вод  
от того, что не сохранил я Закона Твоего.

Праведен Ты, Господи,  
и справедливы суды Твои.  
Предостережения Твои, которые  
Ты заповедал [помнить], –  
правда и совершенная истина.  
Ревность по Тебе снѣдает меня,  
ибо враги мои забыли слова Твои.  
Слово Твоё весьма чисто,  
и раб Твой возлюбил его.  
Мал я и презрѣн,  
но повелений не забываю Твоих.  
Правда Твоя – правда вечная,  
и Закон Твой – истина.  
Скорбь и горесть постигли меня,  
но заповеди Твои – утешение моё.  
Правда предостережений Твоих вѣчна:  
вразуми меня – и буду жить.  
Взываю всем сердцем моим: услышь меня,  
Господи, –  
и я сохраню установления Твои.



Призываю Тебя: спаси меня —  
и буду хранить свидетельства Твои.  
Предваряю рассвет и взываю,  
на слова Твои надеюсь.  
Очи мои предваряют утреннюю зарю,  
чтобы мне снова углубляться в слова Твои.  
Услышь голос мой, по милости Твоей, Господи,  
и, по суду Твоему, оставь меня в живых.  
Приблизились замышляющие лукавство;  
далеки они от Закона Твоего.  
Близок Ты, Господи,  
и все пути Твои — истина.  
Издавна узнал я о предостережениях Твоих,  
что Ты утвердил их на веки.  
Возри на бедствие моё — и избавь меня,  
ибо я не забываю Закона Твоего.  
Вступишь в дело моё — и защити меня,  
по слову Твоему, оставь меня в живых.  
Далеко от нечестивых спасение,  
ибо они не взыскали установлений Твоих.  
Велико сострадание Твоё, Господи,  
оставь же меня, по суду Твоему, в живых.  
Много у меня гонителей и врагов,  
но от откровений Твоих я не удаляюсь.  
Вижу отступников — и сокрушаюсь,  
ибо они не хранят слов Твоих.  
Посмотри, как люблю я повеления Твои;  
по милости Твоей, Господи,  
оставь меня в живых.  
Основание слов Твоих истинно,  
и вечен всякий праведный суд Твой.  
Князя без причины гонят меня,  
но сердце моё трепещет лишь от слов Твоих.  
Радуюсь я словам Твоим,  
как получивший великую прибыль.

Ненавижу неправду и гнушаюсь ею —  
Закон же Твой я люблю.  
Семикратно в день я прославляю Тебя  
за праведные суды Твои.  
Велик мир у любящих Закон Твой,  
и нет им преткновения.  
Надеюсь на спасение Твоё, Господи,  
и заповеди Твои я исполняю.  
Душа моя хранит откровения Твои,  
и я люблю их крепко.  
Помню повеления Твои и предостережения  
Твои,  
ибо все пути мои, Господи, пред Тобою.  
Да приблизится вопль мой пред лицо Твоё,  
Господи,  
Ты же, по слову Своему, вразуми меня.  
Да придёт моление моё пред лицо Твоё,  
Господи;  
по слову Твоему, избавь меня.  
Уста мои произнесут хвалу,  
когда Ты научишь меня установлениям  
Твоим.  
Язык мой возгласит слова Твои,  
ибо все заповеди Твои праведны.  
Да будет рука Твоя в помощь мне,  
ибо я повеления Твои возлюбил.  
Жажду спасения Твоего, Господи,  
и Закон Твой — утешение моё.  
Да живёт душа моя и да славит Тебя,  
и суды Твои да помогут мне.  
Я заблудился, как овца потёрянная:  
взыщи же раба Твоего,  
ибо заповедей Твоих я не забыл.

Слава, и ныне.

Символ веры (см. с. 66).

### (3) Тропари

Ч С Трисвятого по Отец наш Небесный (см. с. 24–25).

ТРОПАРИ, глас 8:

**Н [или Ч]** Вот, в полуночи грядёт Жених, / и блажен слуга, что будет найден бодрствующим, / достоин же милости тот, кого Он застанет спящим. / Смотри же, о душа моя, / не поддайся сну, дабы тебе не быть преданной смерти / и не остаться за воротами Царства затворёнными, / но восстань и воззови: / свят, свят, свят Ты, Боже, // ради Богородицы помилуй нас.

**Слава.** Размышляя о том страшном Дне, душа моя, / ты бодрствуй и возжги светильник твой, наполненный елеем, / ибо не ведаешь, когда тебя застигнет голос, говорящий: вот Жених! / Смотри же, о душа моя, / не задремли и не останься за дверью, / как те пять дев, стучась в них, / но неусыпно всегда ожидай, / дабы встретить тебе Христа с избытком елея, – // и Он введёт тебя в чертоги брачные божественного Света Своего.

**И ныне.** Тебя, Богородица Дева, как неприступную стену и твердыню спасения, умоляем: / замыслы противников расстрой, в радость обрати печаль народа Твоего, / град Твой огради и о мире мира моли, // ибо на Тебя, Богородица, – надежда наша.

**В праздники (в честь Господа и Богородицы, но не святых) вместо этих тропарей здесь читается тропарь праздника.**

Ч Господи, помилуй (40 раз).

#### (4) Общая молитва часов

##### МОЛИТВА ЧАСОВ

Ч О Христе Боже, долготерпеливый, многомилостивый и многоблагосердный, Ты во всякое время и в каждый час на Небесах и на земле принимаешь поклонение и славу, Ты любишь праведных и грешных милуешь, Ты всех привлекаешь ко спасению обещанием будущих благ, – Ты же, Господи, прими и наши мольбы в этот час и устремь жизнь нашу к исполнению заповедей Твоих; Ты души наши освяти, тела содейлай непорочными и помыслы правыми, очисти мысли и избавь нас от всякого угнетения, бед и страданий; и огради нас святыми Твоими ангелами, дабы мы, их воинством охраняемые и направляемые, достигли единения в вере и познания Твоей неприступной Славы; Ты же – благословен во веки веков.

[Н] Аминь.

#### (5) Заключение

Ч Господи, помилуй (трижды). Слава, и ныне.

Чествующую превыше херувимов и славную несравненно более серафимов, девственно Бога-Слово родившую, поистине Богородицу – Тебя величаем.

Именем Господним благослови, отче!

П Боже, смилуйся к нам и благослови нас, проси-  
й на нас лицом Твоим и помилуй нас! (Пс 66:2.)

Ч [или Н] Аминь.

[В пост, когда поётся Аллилуия, далее читается молитва св. Ефрема Сирина с поклонами:

П Господи и Владыка жизни моей! Духа праздности, уныния, властолюбия и празднословия не дай мне (земной поклон).

Дух же целомудрия, смиренномудрия, терпения и любви даруй мне, слуге Твоему (земной поклон).

О Господи, мой Царь, даруй мне видеть мои согрешения и не осуждать брата моего; Ты же – благословен во веки веков, аминь (земной поклон).

Боже, будь милостив ко мне, грешному (12 раз с поясными поклонами).

Далее вновь всю молитву св. Ефрема Сирина и один земной поклон.]

МОЛИТВА ЧАСА,  
СВ. МАРДАРИЯ

Ч [или П] Владыка, Боже, Отец Вседержитель, Господи, Сын едиnorodный Иисусе Христе, и Дух Святой, одно Божество и одна Сила, будь милостив ко мне, грешному, и Тебе одному ведомыми путями спаси меня, недостойного слугу Твоего; Ты же – благословен во веки веков.

[Н] Аминь.

Далее в зимнее время (после отдания Крестовоздвижения, т. е. с 4 октября, до Вербного воскресения) читаются ещё две молитвы:

МОЛИТВА ПЕРВАЯ,  
СВ. ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО

Ч [или П] Господи, Вседержитель, Бог небесных сил и всякой плоти, в вышних обитающий и на долее зрящий, Ты исследуешь сердца и глу-

бѣны людей и ясно прозреваешь потаённое в них, Ты безначальный и вечносущий Свет, не имеющий изменения и даже тени перемены, — Ты же, бессмертный Царь, прими наши мольбы, которые мы, дерзновенно надеясь на обилие сострадания Твоего, в это время ночи осквернёнными устами приносим Тебе, и прости нам согрешения наши, что совершили мы делом, словом и помышлением, в ведении и неведении, и очисти нас от всякой скверны плоти и духа, [созидавая из нас храмы Святого Твоего Духа]. И даруй нам с бодрствующим сердцем и трезвенным разумом пройти сквозь всю тьму нашей нынешней жизни, с нетерпением ожидая пришествия светлого Дня явления едиnorodного Твоего Сына, Господа и Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа, когда Он, Судия всего, придёт во Славе, дабы воздать каждому по делам его. Да застанет Он нас [деятельными —] не лежащими в расслабленности, но бодрствующими и восставшими, дабы нам приготовленными войти с Ним в радость и брачный чертог Его божественной Славы, где звучат неумолкающие голоса торжествующих и где несказанно наслаждение видящих неизречённую красоту лица Твоего, —

ибо Ты Свет истинный, всё просвещающий и освящающий, и Тебя воспевают всё творение, во веки веков.

[Н] Аминь.

МОЛИТВА ВТОРАЯ,  
СВ. ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО

Воздев руки:

П О вышний Бог и Господь милости, благословляем Тебя, всегда творящего с нами дела великие

и непостижимые, славные и неопикуемые, которые не измерить; в немощи нашей подающего нам сон для успокоения и отдыха от трудов многотрадальной, сильно утомлённой плоти. Благодарим Тебя, что Ты не погубил нас, по беззакониям нашим, но, как и всегда, поступил человеколюбиво и призвал нас, потерявших надежду, прославлять могущество Твоё. Посему мы умоляем Твою безмерную благодать: просвети наши духовные очи и разум наш воздвигни от тяжкого сна и расслабленности. Отверзни уста наши и наполни их хвалою Тебе, дабы нам обрести силу неустанно воспевать и восхвалять Тебя, всеми и во всём прославляемого Бога, —

безначального Отца, вместе с единокровным Твоим Сыном и всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

[Н] Аминь.





## II. НОЧНАЯ ЗАУПОКОЙНАЯ МОЛИТВА

### (1) Вступление

- Ч Придите, поклонимся Царю нашему Богу!  
(Поклон.)  
Придите, поклонимся и припадём ко Христу –  
Царю нашему Богу! (Поклон.)  
Придите, поклонимся и припадём  
к Самому Христу –  
Царю и Богу нашему! (Поклон.)

### (2) Двупсалмие

#### ПСАЛОМ 120

- Ч Подыму взоры мои к горам –  
оттуда придёт помощь ко мне.  
От Господа помощь мне,  
от Создателя небес и земли!  
Он не даст оступиться твоей стопе,  
не забудется дремотой Хранитель твой;  
о, не задремлет, не уснёт,  
Кто Израиля хранит!  
Господь хранит тебя, от Господа тень  
осенит десницу твою.  
Не будет тебе днём от солнца вреда,  
ни от луны в ночи.



Господь хранит тебя от всякого зла,  
хранит душу твою.  
Выходишь иль входишь – с Тобою Господь,  
отныне и вовек.

### ПСАЛОМ 133

Благословите ныне Господа,  
все служители (или: рабы) Господни,  
стоящие в доме Господнем, [во дворах дома  
Бога нашего,]  
во время нѳчи.  
Возенъте руки ваши ко святилищу,  
и благословите Господа! –  
[И да] благословит тебя Господь с Сиона,  
сотворивший небо и землю!

С Трисвятого по Отец наш Небесный (см. с. 24–25).

### (3) Заупокойные тропари и кондаки

Далее читаются или поются тропари, глас 2:

Ч [или Н] Воспѳмни, Господи, по Своей благости,  
чад (или: рабов) Твоих / и всё, чем они согрѳ-  
шили в жизни, прости, / ибо никто не безгрѳ-  
шен – только Ты, // имеющий силу и отшед-  
шим дать покой.

По глубочайшей Премудрости Своей, единый  
Создатель, / Ты человеколюбиво всё устраива-  
ешь и всем благое подаѳшь, – / упокой же, Гос-  
поди, души [усопших] чад (или: рабов) Твоих, /  
ибо на Тебя они возложили надежду – // Твор-  
ца, и Создателя, и Бога нашего.

Слава. Кондак, глас 8:

Со святыми упокой, / Христе, души чад (или: рабов) Твоих, / где нет ни страдания, ни скорби, ни стенания, // но жизнь бесконечная.

**И ныне. Богородичен:**

Все поколения блаженной именуют Тебя, Богородица Дева, / ибо невместимый Христос, Бог наш, в Тебя вместиться благоволил. / Блаженны и мы, имеющие Тебя Заступницей, / ибо день и ночь Ты ходатайствуешь за нас, / [и скипетры царств Твоими мольба́ми утверждаются.] / Посему мы, воспевая Тебя, к Тебе взываем: // радуйся, Благодатная, с Тобою Господь!

В праздники вместо этих тропарей и кондака читается кондак праздника. В этом случае следующая Молитва за усопших опускается.

**Ч** Господи, помилуй (12 раз).

#### **(4) Молитва за усопших**

**Ч** [или **П**] Воспо́мни, Господи, усопших с надеждой на воскресение и Жизнь вечную отцов и братьев [и сестёр] наших, как и всех во благочестии и вере скончавшихся, и прости им всякое согрешение, вольное и невольное, совершённое ими словом, или делом, или в помышлении, и посели их в местах светлых, в местах прохладных, в местах покойных, откуда удалены все страдания, скорби и стенания, и где сияет свет лица Твоего и радует всех за все века святых Твоих. Даруй им и нам Царство Твоё, и приобщение к несказанным и вечным Твоим блага́м, и наслаждение Твоей бесконечной и блаженной Жизнью, —

ибо Ты жизнь, и воскресение, и покой усопших чад (или: рабов) Твоих, Христе Боже наш, и Тебе мы воссылаем славу, вместе со безначальным Твоим Отцом и всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

[Н] Аминь.

## (5) Заключение

### МОЛИТВА

Ч О преславная Вечнодѣва и Матерь Христа Бога, принеси нашу молитву Сыну Твоему и Богу нашему, дабы спас Он ради Тебя души наши.

### МОЛИТВА ДРУГАЯ, СВ. ИОАННИКИЯ

Надежда моя – Отец, прибежище моё – Сын, покров мой – Дух Святой: о Троица Святая, слава Тебе!

П Премудрость! Слава Тебе, Христе Боже, Надежда наша, слава Тебе!

Ч [или Н] Слава, и ныне. Господи, помилуй (трижды). [Святой отче,] благослови!

### ОТПУСТ МАЛЫЙ

П Христос, истинный Бог наш, по ходатайству все непорочной Своей Матери, преподобных и богоносных отцов наших и всех святых, да помилует и спасёт нас, по Своей благодати и человеколюбию.

Ч [или Н] Аминь.

## ЧИН ПРОЩЕНИЯ

После отпуска предстоятель, сделав земной поклон, говорит братии:

- П **Благословите меня, отцы святые, и простите меня, грешного!** [Или: простите мне, грешному, всё, чем я согрешил словом, делом, помышлениями и всеми своими чувствами!]
- Н **Бог да простит тебе, отче святой!**

## ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ЕКТЕНИЯ

- П Помолимся:

[У греков:

о мире всего мира;

о благочестивых и православных христианах;]

о великом господине и отце нашем святейшем патриархе Московском и всея Руси (имя); и о господине нашем преосвященнейшем митрополите [или: архиепископе, или: епископе] (имя); и обо всех во Христе братьях [и сёстрах] наших [или в монастырях: о досточтимом /-ой игумене /-ье (имя) с братьями (или: сёстрами) святой обители сей];

- Н Господи, помилуй (после каждого прощения).

- П о богохранимой стране нашей (имя), обо всём народе и властях её;

[об укреплении в вере и успехе в служении и трудах всего во Христе братства нашего \*;]

о ненавидящих и любящих нас;

о милующих нас и помогающих нам;

о просивших нас, недостойных, молиться за них;

---

\* По о. Феофану (Адаменко).

об избавлении пленённых, [за правду гонимых и заключённых];

об отсутствующих отцах и братьях [и сёстрах] наших;

о в море плавающих;

о лежащих в болезни.

Помолимся и об изобилии плодов земли,

и о душах всех христиан православных:

почтим память православных архиереев и попечителей [т. е. ктиторов] святого дома сего [или: святой обители сей];

родителей наших и всех прежде отшедших отцов и братьев [и сестёр] наших, здесь и повсюду лежащих, православных [христиан].

Попросим и о себе самих:

**Н** Господи, помилуй (трижды).

**П** По молитвам святых отцов наших, Господи Иисусе Христе, Боже наш, помилуй нас.

**Н** [или **Ч**] Аминь.

[На святой горе Афон после Молитвы за усопших читают (или поют) следующее:

#### ПОКАЯННЫЕ ТРОПАРИ, глас 6

**Н** [или **Ч**] Помилуй нас, Господи, помилуй нас! / Не находя для себя оправдания, / эту молитву мы, грешные, как Владыке Тебе приносим: // помилуй нас!

**Слава.** Господи, помилуй нас, / на Тебя надеемся! / Без меры не прогневайся на нас / и не воспомни беззаконий наших, / но и ныне благосердно воззри и избавь нас от врагов наших. / Ты – Бог наш, / а мы – народ Твой; / все мы создание рук Твоих, // и имя Твоё призываем.

И ныне. Благосердия двери отвёрзни нам, / благословенная Богородица! / Надеясь на Тебя, да не погибнем, / но ради Тебя да избавимся от бед, // ибо Ты спасение рода христианского.

Далее следует литийная Сугубая ектения Помилуй нас, Боже... Ещё мы молимся о сохранении града сего и святого храма сего (или: святой обители сей) и т. д.; Господи, помилуй (40 раз), молитва Сугубой ектении Услыши нас, Боже... Слава, и ныне, отпуст, Чин прощения и ектения, как это написано выше.]



# ПОЛУНОЧНИЦА СУББОТНЯЯ







Совершается полностью по образцу вседневной, исключаются лишь великопостные части и вместо 17 кафизмы (Пс 118) читается кафизма 9, так же на три Славы: Пс 64 \*, 65, 66 \*\*; 67; 68–69.

Кроме того, в первой части Полуночницы читаются или поются иные тропари:

#### ТРОПАРИ, глас 2

**Ч [или Н]** Несотворённое естество и всего мира Создатель, / отверзни уста наши, / дабы мы возвестили хвалу Тебе, взывая: // свят, свят, свят Ты, Боже, ради Богородицы помилуй нас.

**Слава.** Подражая на земле силам вышним, / мы приносим Тебе, Благбй, победную песнь: // свят, свят, свят Ты, Боже, ради Богородицы помилуй нас.

**И ныне.** Ты, Господи, поднял меня с постели от сна, / просвети же ум мой и сердце, / и уста мои отвёрзни, / дабы мне воспеть Тебя, Свя-

---

\* См. Православное богослужение: Кн. 6. М.: СФИ, 2009. С. 159–160.

\*\* См. Православное богослужение: Кн. 4. М.: СФИ, 2008. С. 89–90.

тая Троица: // свят, свят, свят Ты, Боже, ради Богородицы помилуй нас.

[Молитва св. Евстратия – следующая в Часослове после Молитвы часа, св. Мардария, вместо двух молитв св. Василия Великого – читается келейно (индивидуально), поэтому в данном переводе чина она опускается.]



# ПОЛУНОЧНИЦА ВОСКРЕСНАЯ





**I.**  
**МОЛИТВА ШЕСТОГО ЧАСА НОЧИ,**  
**т. е. полуночного часа**

**(1) Вступление**

**П** Благословен Бог наш во все дни: ныне и всегда и во веки веков!

**Ч** Аминь. Слава Тебе, Боже наш, слава Тебе!

О Царь Небесный и Обычное начало (см. с. 29–30).

**(2) Трипсалмие (антифоны)**

После Пс 50 читается Канон животворящей Троице текущего гласа из Октоиха, а затем на тот же глас поются или читаются Припевы (троичные величания) прп. Григория Синаита:

**Ч [или Н]** <sup>1</sup>Воистину подобает / прославлять Тебя, Бога-Слово, / ибо пред Тобой трепещут и Тебя страшатся херувимы / и силы небесные Тебя славословят. / Христа, Подателя Жизни, / восставшего в третий день из гроба, // благоговейно да прославим!

<sup>2</sup>Да воспоем все богоприлично / богодухновенными песнями / Отца и Сына и божественного Духа – // триипостасную власть, единое царствие и владычество!

<sup>3</sup> Тебя воспевают все рождённые на земле, / и силы небесные славословят, / и все верные Тебе поклоняются, — // о, единое Существо в трёх ипостáсах!

<sup>4</sup> Господа и Начальника херувимов / и, несравненно более, Бога и Начальника серафимов, / нераздельную, поистине богоначальную Троицу в единстве — // Тебя величаем!

<sup>5</sup> Поклоняюсь безначальному Отцу и Богу / и собезначальному Его Слову и Духу. / Неразлучное, единое, соединённое Существо, троическое единство — // в песнях почтим!

<sup>6</sup> Боже мой, триипостасный Создатель всего, / озари меня лучезарной Твоей молнией / и яви меня светлым, и светоносным, и неизменным домом // Твоей неприступной Славы!

<sup>7</sup> Пред Тобой трепещут и Тебя страшатся херувимы, / и воинства ангельские Тебя славословят. / Христа, Подателя Жизни, / неизреченно от Девы воплотившегося, // благоговейно да прославим!

### (3) Ипако́й

Ч С Трисвятого по Отец наш Небесный (см. с. 24–25).

Ипако́й текущего гласа из Октоиха.

Господи, помилуй (40 раз).

[Общая молитва часов на Воскресной полунощнице не читается.]

### (4) Заключение

Ч Слава, и ныне.

Чествуемую превыше херувимов и славную несравненно более серафимов, девственно Бога-Слово родившую, поистине Богородицу – Тебя величаем.

Именем Господним благослови, отче!

**П** Боже, смилуйся к нам и благослови нас, проси-  
й на нас лицом Твоим и помилуй нас! (Пс 66:2.)

**Ч [или Н]** Аминь.

**ПОКАЯННАЯ МОЛИТВА  
КО ВСЕСВЯТОЙ ТРОИЦЕ,  
ТВОРЕНИЕ МАРКА-МОНАХА**

**Ч [или П]** О всемогущий и животворящий, святой и светоначальный [Бог-]Троица, Ты всё творение, что в мире сем и выше этого мира, по одной лишь Своей благодати привёл из небытия, промышляя о нём и его сохраняя, Ты, помимо иных Твоих неизречённых благодеяний к роду земному, даровал нам ради немощи плоти нашей ещё до смерти покаяние, – не оставь же нас, унижённых, чтобы не умереть нам в наших злых деяниях и не стать посмешищем для самого злоначальника, завистника и губителя. Ты же видишь, Благосердный, как великий его козни и вражда против нас и каковы наши страстность, и слабость, и беспечность. Но мы умоляем Тебя: соверши Твои неоскудевающие благодеяния для нас, во всякий день и час прогневающих Тебя нарушением священных и животворящих заповедей.

Итак, отпусти и прости [нам] все согрешения, соделанные нами за всю нашу прошлую жизнь до нынешнего часа делом, и словом, и в помышлениях. Удостой нас оставшееся нам вре-

мя жизни провести в покаянии, и сокрушении, и соблюдении святых Твоих установлений. Если же мы многообразно согрешили, прельстившись сладострастием, или провели время в обольщении мерзкими, бесполезными и вредными похотями; если мы, движимые гневом и неразумной яростью, кого-либо из братьев оскорбили или при посредстве языка своего сами были опутаны жёсткими, запутанными и прочными сетями; если мы по неразумию преткнулись, вольно или невольно, в ведении или по неведению, по обольщению или умыслу, в одном каком-либо чувстве нашем или во всех [них]; или если мы злыми и суетными помыслами осквернили совесть; или если мы, мучимые злыми делами и пристрастиями, каким-либо иным образом согрешили, — всё это прости и отпусти нам, всемилосёрдный, всеблагый и многомилостивый, и даруй нам в будущем с бодростью и силой творить благоую, благоугóдную и совершенную волю Твою, дабы, удалившись через просветляющее покаяние от ночного и мрачного зла, мы, недостойные, поступая благоприлично, как днём, очищенными явились пред Твоим человеколюбием, воспевая и величая Тебя вовеки.

[Н] Аминь.

**Часть II Полунощницы**, то есть ночная заупокойная молитва, опускается. Остаётся только её сокращённое заключение:

П Слава Тебе, Христе Боже, Надежда наша, слава Тебе!

Ч [или Н] Слава, и ныне. Господи, помилуй (трижды). Благослови!



## ОТПУСТ МАЛЫЙ

П Воскресший из мёртвых Христос, истинный Бог наш, по ходатайству всенепорочной Своей Матери, преподобных и богоносных отцов наших и всех святых, да помилует и спасёт нас, по Своей бла́гости и человеколюбию!

Ч [или Н] Аминь.

Далее может совершаться Чин прощения и читаться Заключительная ектения (см. с. 148–149).







ПОСЛѢДОВАНИЕ ЧАСОВ  
НА ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКОМ  
ЯЗЫКѢ







## Ча́съ пе́рвый

Прїиді́те, поклони́мся: **трижды. И покло́ны три.**

**Ѹло́мъ ѿ.**

**Г**лаго́лы моѧ вни́ши, гдѣи, раздѣ́и зва́нїе моѧ. Кон ми́ гла́сѧ моленїа моегѡ, цр҃ю моѧ и бже́ моѧ, ѿкѡ кѡ тебѣ́ помолїса, гдѣи. Забѣ́ра оу́слыши гла́сѡ моѧ, забѣ́ра предста́нѧ тебѣ́, и оу́зриши мѧ. ѿкѡ бг҃ѡ не хотѧи беззакѡнїа ты ѡсеи: не приселїтса кѡ тебѣ́ лѡка́внѡдїи, ниже́ прева́дѡтъ беззакѡннїцы предѣ́ очїма твоїма. Возненавїдѣ́ла ѡсеи всѧ дѣлающыа беззакѡнїе, погубїши всѧ глаголющыа лжѡ: мѡжа крове́и и льстїва гнѡша́етса гдѣи. ѿз же мно́жествомъ мѡлти твоегѡ вни́дѧ въ до́мъ твоѧ, поклони́са ко хра́мѧ стѡ́мѧ твоегѡ въ стѣ́нѣ твоѡмъ. Гдѣи, наста́ви мѧ пра́вдою твоѡю, врагѡ моїхѡ ра́ди испра́ви предѣ́ тобо́ю пѡть моѧ. ѿкѡ не́сть во оустѣ́хѡ ихѡ и́стины, се́рдце ихѡ сѡветно, грѡбѡ ѡ́верстѡ гортѧнѡ ихѡ, азѡыки своѡми льща́хѡ. Сѡдѡи и́мъ, бже́, да ѡ́падѡтъ ѡ́мыслии своїхѡ: по мно́жествѡ нече́стїа ихѡ и́зрїни ѧ, ѿкѡ превогорчи́ша тебѣ́, гдѣи. И да возвеселѧ́тса вси оупова́ющїи на тебѣ́, во вѣ́кѡ возра́дѡются, и вселїши́са въ

НИХЪ: и похвалѣтсѧ ѡ тебѣ лѣблѣшии ѿма твоѡ. И ѡкв ты бл҃гословиши прѣвника, гдѣи, ѿкв оубѣдимъ бл҃говолѣніѧ вѣнчалъ єси насъ.

**Ѳаломъ пѧ.**

**Г**дѣи, прибѣжище былъ єси намъ въ родъ и родъ. Прѣжде даже горамъ не быти и создати сѧ землѣи и вселеннѣи, и ѡ вѣка и до вѣка ты єси. Не ѡврати челоуѣка во смиреніе, и рѣкає єси: Обратитсѧ, сынове челоуѣчестїи. И ѡкв ты сѧща лѣтъ предъ очима твоима, гдѣи, ѿкв день вчерашнїи, ѿже мимоиде, и стража ноцнѧ. Оубниженїѧ ѿхъ лѣта вѣдѣтъ: оубтѣро ѿкв травѧ мимоидетъ. Оубтѣро процвѣтетъ и прѣидетъ, на вечеръ ѡпадѣтъ, ѡжестѣетъ и ѿзехнетъ. И ѡкв ѿчезоухомъ гнѣвомъ твоимъ, и ѿростїю твоєю смѣтїхомсѧ. Положилъ єси беззаконїѧ наша предъ тобою, вѣкъ нашъ въ просвѣщенїе лица твоегѡ. И ѡкв вси днѣи наши ѡскѣдѣша, и гнѣвомъ твоимъ ѿчезоухомъ. Лѣта наша ѿкв падчина подчѧхѣсѧ: днѣи лѣтъ нашихъ въ нїхже седмьдесятъ лѣтъ, аще же въ силахъ, ѡсмьдесятъ лѣтъ, и множає ѿхъ тѣдѧ и болѣзнь: ѿкв прїиде крѣтость на ны, и накажемсѧ. Ктѡ вѣсть державѣ гнѣва твоегѡ, и ѡ страха твоегѡ ѿрость твою ѿчестїи; десницѣ твоѣи такъ скажи ми, и ѡкованныѣ сѣрдцемъ въ мудрости. Обрати сѧ, гдѣи, доколѣ; и оумленъ вѣди на рабы твоѧ. Исполнихомсѧ заутра мѣти твоѣѧ, гдѣи, и возрадовахомсѧ, и возвеселихомсѧ. Во

всѣ дни нашѣ возвеселихомся, за дни, въ нѣже смири́лъ ны еси, лѣта, въ нѣже видѣхомъ слава. И при́зри на рабы твоѣ и на дѣла твоѣ, и наста́ви сыны ихъ. И вѣди свѣтлость гдѣ вѣа нашего на насъ, и дѣла рѣкъ нашихъ исправи на насъ, и дѣло рѣкъ нашихъ исправи.

**Ѳаломъ ѱ.**

**Ж**лъ и съдъ воспой тебѣ, гдѣ: Пою и раздумѣю въ пѣти непорочнѣ, когда прійдеши ко мнѣ; прехождахъ въ незлобїи сердца моего посредѣ домъ моего. Не предлагахъ предъ очима моима вещь законопрестѣпнѣ, творѣщима престѣплѣнїе возненавидѣхъ. Не прильпѣ мнѣ сердце строптиво, оуклонѣющагося ѿ мене лѣваго не познахъ. Шкелеветѣющаго тай искренняго своего, сего и згоняхъ: гордымъ око́мъ и несытымъ сердцемъ, съ симъ не гадяхъ. Очи мой на вѣрныя земли, посаждати ѣ со мною: ходяи по пѣти непорочнѣ, сїи ми славаше. Не живаше посредѣ домъ моего творѣи гордыню: глаголаи неправедна не исправляше предъ очима моима. Во оутрѣи и збывахъ всѣ грѣшныя земли, еже потребити ѿ града гдѣна всѣ дѣлающыя беззаконїе.

**Слава, и нынѣ:**

**Ѳллилдїа, Ѳллилдїа, Ѳллилдїа, слава тебѣ, вѣе. Трїжды.**

**Поклоны ѱ.**

**Гдѣ, помнѣи, трїжды.**

**И ѡще оубо Бгъ гдѣ: поетса, глаголемъ:**

**Слава, тропарь дне.**

**И нынѣ, вѣгородиченъ: Чтѡ тѧ наречемъ:**

**Ище же Аллилуѳа, глаголемъ тропарь, во гласъ 5:**

**Завтра оуслыши гласъ мой, црѣю мой и бже мой.**

**Стѣхъ а:** Глаголы моѧ видши, гдѣи, раздмѣи званиѣ моѣ.

**Стѣхъ в:** Иѧкъ къ тебѣ помолюся, гдѣи.

**Таже:**

**Слава, и нынѣ, вѣгородиченъ:**

**Чтѡ тѧ наречемъ, ѿ блгодѣтна; нѣо, иѧкъ возсіла єси снцѣ правды: рай, иѧкъ прозвела єси цвѣтъ негѣбнѣа: дѣвѣ, иѧкъ превыла єси негѣбнѣа: чдѣю мѣрь, иѧкъ имѣла єси на стѣхъ твоихъ ѡбѣтѣахъ сна, всѣхъ бѣа. тогѡ моли спсѣнса дшамъ нашымъ.**

**Стѡпы моѧ направи по словесѣи твоемѣ: и да не овладѣетъ мною всѧкое беззаконіѣ. Извѣни мѧ ѡ клеветѣи челоѣческѣа, и сохрани заповѣди твоѧ. Лицѣ твоѣ просвѣти на раба твоегѡ, и научи мѧ ѡправданіемъ твоимъ.**

**Да исполнатса оустѧ моѧ хвалѣнїа твоегѡ, гдѣи, иѧкъ да воспѡи слаѡвѣ твою, весь денъ великолѣпіѣ твоѣ.**

**Сїи стѣхи въ чetyредесѣтницѣ какъ поѡтса, писано єсть въ трѣднѣ.**

**Сѣи бже, сѣи крѣпкїи, сѣи безсмѣртный, помилуй насъ. Трїжды.**

**Слава оцѣ и снѣ и стѡмѣ дхѣ, и нынѣ и присно и во вѣки вѣкѡвъ, аминь.**



Престѣла трѣце, помилуй насъ: гди, ѡчиисти грѣхѣи  
наша: вѣко, прости беззаконїа наша: стѣи, погѣти  
и исцѣли немощи наша, и мене твоегѡ ради.

**Гди, помилуй, трижды.**

**Глава, и нынѣ:**

**О**че нашъ, иже еси на небѣхъ! да стѣица и ма  
твоѡ: да прїидетъ црѣвїе твоѡ: да бѣдетъ вола твоѡ,  
ѣкѡ на небїи, и на земли. Хлѣбъ нашъ насѣщный  
даждь намъ днесь: и ѡстави намъ долги наша, ѣко-  
же и мы ѡставадемъ должникѡмъ нашимъ: и не  
ведеи насъ во искушенїе, но избави насъ ѡ лѣкаваго.

**Сщїенникъ:** **И**кѡ твоѡ естъ црѣтво, и сила, и слава,  
Оца и сїа и стѣго дха, ныне и прїснѡ и во вѣки  
вѣкѡвъ.

**И мнѣ.**

**И**ще нѣсть четыредесѣтница, глаголемъ кондакъ  
стѣго, и ли прилѣчившагося праздника.

**И**ще же естъ четыредесѣтница, и ли кондака нѣсть,  
въ понедѣльникъ, и во вторникъ, и въ четвертокъ  
глаголи настоѣщїи егорѡдиченъ:

Преславною бжїю мтръ, и стѣхъ аггѣл стѣишю,  
неболчно воспоемъ сердцемъ и оусты, бцѣ сїи испо-  
вѣдающе, ѣкѡ воистинѣ рѡждшю бга воплощенна, и  
молѣщюся непрестанно ѡ двшѣхъ нашихъ.

**Въ средѣ же и пятѡкъ глаголи сїе:**

**С**корѡ предвари, прежде даже не поработиша врагѡмъ,  
хѣлащымъ та и прѣтѣщымъ намъ, хрѣте бже нашъ:  
погуби крѣтомъ твоимъ борющыа насъ, да оуразумѣ-

ЮТЪ, КАКՄ МОЖЕТЪ ПРАВОСЛАВНЫХЪ ВЪРА МЛТВАМИ БЦЫ,  
 ЕДИНЕ ЧЛВКОЛЮБЕ.

**ВЪ СВѢՄТЪ СЕЙ:**

**И**КՄ НАЧАТКИ ЕСТЕСТВА, НАСАДИТЕЛЮ ТВАРИ, ВСЕЛЕН-  
 НАА ПРИНОСИТЪ ТИ, ГДИ, БГОНՓСНЫА МЧНКИ: ТЪХЪ  
 МЛТВАМИ ВЪ МІРѢ ГЛДБОУЦѢ ЦРКОВЬ ТВОЮ, ЖИТЕЛЬСТВО  
 ТВОЕ, БЦЕЮ СОБЛЮДИ, МНОГОМЛТВИЕ.

**ВЪ НЕДѢЛЮ ЖЕ ГЛАГОЛЕМЪ УПАКОИ ПРИЛЧІВШАГОСА  
 ГЛАСА.**

**ГДИ, ПОМИЛДИ, М.**

**И**ЖЕ НА ВСАКОЕ ВРЕМЯ, И НА ВСАКІЙ ЧАСЪ, НА НЕСИ И  
 НА ЗЕМЛИ ПОКЛАНЯЕМЫЙ И СЛАВИМЫЙ, ХРТЕ БЖЕ,  
 ДОЛГОТЕРПѢЛИВЕ, МНОГОМЛТВИЕ, МНОГОБГОДТРОВНЕ, ИЖЕ  
 ПРАВЕДНЫА ЛЮБАИ И ГРЕШНЫА МИЛДИИ, ИЖЕ ВСА ЗОВЫИ  
 КО СПІСЕНІЮ ОБѢЩАНИА РАДИ ВДАДШИХЪ БЛАГЪ: САМЪ, ГДИ,  
 ПРИИМИ И НАША ВЪ ЧАСЪ СЕЙ МЛТВЫ, И ИСПРАВИ ЖИВОТЪ  
 НАШЪ КЪ ЗАПОВѢДЕМЪ ТВОИМЪ, ДУШЫ НАША ѠСВАТИ,  
 ТѢЛЕСА ѠЧИСТИ, ПОМЫШЛЕНІА ИСПРАВИ, МЫСЛИ ѠЧИ-  
 СТИ, И ИЗБАВИ НАСЪ Ѡ ВСАКИА СКОРБИ, СѠЛЪ И БОЛѢЗ-  
 НЕИ. ѠГРАДИ НАСЪ СТЫМИ ТВОИМИ АГГЛЫ, ДА ѠПОЛЧЕНІЕМЪ  
 ИХЪ СОБЛЮДАЕМИ И НАСТАВЛЯЕМИ, ДОСТИГНЕМЪ ВЪ СОЕДИ-  
 НЕНІЕ ВЪРЫ И ВЪ РАЗУМЪ НЕПРИСТУПНЫА ТВОЕА СЛАВЫ:  
 ИАКՄ БЛГОСЛОВЕНЪ ЕСИ ВО ВЪККИ ВЪКՄВЪ, АМИНЬ.

**ГДИ, ПОМИЛДИ, ТРИЖДЫ.**

**СЛАВА, И НЫНѢ:**

**Ч**ТНѢЙШЮ ХЕРДВИМЪ, И СЛАВНѢЙШЮ БЕЗЪ СРАВНЕНІА  
 СЕРАФИМЪ, БЕЗЪ ИСТАБНИА БГА СЛОВА РОЖДАШЮ, СЩЮ  
 БЦѢ ТА ВЕЛИЧАЕМЪ.

И́МЕНЕМЪ ГДНИМЪ БЛГОСЛОВИ, О́ТЧЕ.

**Сщ҃енникъ возгласъ:** Бже, оу҃щедри ны, и бл҃гослови ны, просвѣти лицѣ твоѣ на ны, и помилуй ны.

И́ аще ѣсть четыредесѣтница, твори́мъ покло́ны три великіа, глаголюще мѣтвѣ сѣю тайнѡ ст҃агѡ е҃фрема, раздѣлающе ю́ въ три части:

Гд҃и и вл҃ко живота моего̀, дѡхъ праздногости, оу҃ныи́а, лювоначаліа и празднословіа не даждь ми.

**Покло́нъ.**

Дѡхъ же цѣломудріа, смиреномудріа, терпѣніа и люве, даруй ми рабѣ твоемѹ.

**Покло́нъ.**

Ей, гд҃и цр҃ю, даруй ми зрѣти моѡ прегрѣшеніа, и не ѡсѡжда́ти брата моего̀: ѡ́кѡ бл҃гословенъ е҃си во вѣки вѣкѡвъ, а́минь.

**Покло́нъ.**

**Таже малыхъ ѣи,** глаголюще на кійждо покло́нъ:

Бже, ѡчи́сти мѡ грѣшнаго.

И́ паки послѣди мѣтвѣ сѣю: Гд҃и и вл҃ко живота моего̀: и покло́нъ е҃динъ великіи.

**Таже, Трисѣ́ое. Престѣа́а тр҃це: О́че нашъ:**

Гд҃и, помилуй, ѣи.

**И́ настоѡщю мѣтвѣ:**

Хр҃тѣ, свѣ́те и́стинный, просвѣща́й и ѡсщ҃а́й всѡкаго человека, грядѹщаго въ міръ, да зна́менуетсѡ на насъ свѣ́тъ лица твоегѡ, да въ не́мъ оу҃зримъ свѣ́тъ непристѡпный: и и́спра́ви стѡпы́ нашѡ къ дѣла́нію

ЗАПОВѢДЕЙ ТВОИХЪ, МЛТВАМИ ПРЕЧТЫА ТВОЕА МТРЕ, И  
ВСѢХЪ ТВОИХЪ СТѢИХЪ, АМИНЬ.

**Глава, и нынѣ:**

**Гди, помилди, трижды. Блгослови.**

**И вываецъ ѿпдстъ.**

**Конецъ перваго часа.**





## Ча́съ тре́тій

По ѣже вѣгослови́ти сщѣнникѸ, глаго́лемъ: **Ѧ**мѣнь.

Сла́ва тебѣ, вѣже на́шъ, сла́ва тебѣ.

**Ц**рѣю нѣбный, оутѣшителю, дше истины, ѣже вездѣ  
сыи, ѣ всѣ исполна́и, сокровище вѣгнхъ, ѣ жи-  
зни пода́телю, прѣиди ѣ всели́са въ ны, ѣ очи́сти ны  
ѡ всѣкѣа скверны, ѣ спси, вѣже, дшы на́ша.

**Трисѣбе.** По **О**че на́шъ: **Зри стр. 168.**

**Сщѣнникъ:** **Ѧ**кѡ твоѣ ѣсть црѣтво:

**Та́же, Г**ди, помни́ди, **ѡ**.

**Сла́ва, ѣ нынѣ:**

Прѣиди́те, поклоні́мса црѣви на́шемѸ вѣѸ.

Прѣиди́те, поклоні́мса ѣ припаде́мъ хрѣѸ, црѣви  
на́шемѸ вѣѸ.

Прѣиди́те, поклоні́мса ѣ припаде́мъ само́мѸ хрѣѸ,  
црѣви ѣ вѣѸ на́шемѸ.

**Та́же ѡ**алмы:

**ѡ**ало́мъ ѡ.

**В**сла́биши, гди, пра́вдаѸ мою, вонми моле́нїю мое́мѸ,  
ѡ вни́ди мѣтвѸ мою не во оустна́хъ льсти́выхъ. ѡ  
лица твоегѡ сѡдба́ моѡ ѣзы́детъ, ѡчи моѡ да ви́ди-  
та правоты. Ѧскѡсилъ ѣси се́рдце моѣ, посѣти́лъ ѣси

нощїю, и скѣсилъ мѧ єси, и не оберѣтел во мнѣ неправда. ꙗкѡ да не возглаголютъ ѡуста моѧ дѣла челоѣческихъ, за словеса ѡустѣнъ твоихъ ѧзъ сохранихъ пѣти жєстѡки. Соверши стѡпы моѧ во стезѧхъ твоихъ, да не подвиждѣл стѡпы моѧ. ꙗзъ воззвахъ, ꙗкѡ ѡуслышалъ мѧ єси, бже, приклони ѡхо твоє мнѣ и ѡуслыши глаголы моѧ. Оудиви мѧ ти твоѧ, спсѧи ѡповѧяюща на тѧ ѿ противѧщихъ десницѣ твоєй. Сохрани мѧ, гди, ꙗкѡ зѣнищъ ока: въ кровѣ крилѣ твоєю покрыєши мѧ. ѿ лица нечестивыхъ ѡстрашшихъ мѧ. врази моѧ дшѣ моѣ ѡдержаша, тѣкз своѣ затвориша: ѡуста ихъ глаголаша гордыню. Изгнащїи мѧ нынѣ ѡбыдоша мѧ, очи своѣ возложиша ѡклонити на зѣмлю. ѡбѧша мѧ ꙗкѡ лєвъ готѡвъ на лѡвъ и ꙗкѡ скѣменъ обитѧи въ тайныхъ. Воскрѣни, гди, предвари ѧ и загни ѧмъ: и зѣви дшѣ моѣ ѿ нечестивагѡ, орѣжїе твоє ѿ врагъ рѣки твоєѧ. Гди, ѿ малыхъ ѿ земли раздѣли ѧ въ животѣ ихъ, и сокровѣнныхъ твоихъ исполниша чрево ихъ. Насытиша сыновъ, и ѡстѧвиша ѡстанки младѣнцѣмъ своимъ. ꙗзъ же правдою ѧвлюсѧ лицѣ твоємѣ, насыщсѧ, внигда ѧвити ми сѧ славѣ твоєй.

**Ѳалѡмъ кѧ.**

**В**ъ тебѣ, гди, воздвигохъ дшѣ моѣ. бже мой, на тѧ ѡповѧхъ, да не постыждѣл во вѣкз, ниже да посмѣютъ ми сѧ врази моѧ: ꙗко вси терпѧщїи тѧ не постыдѧтсѧ. Да постыдѧтсѧ беззакѡннѡщїи вотщє.

---

ѿбнѧдѧщихъ

Пѹти твоѡ, гдѣ, скажи ми и стезѡмъ твоимъ научи мѧ. Настѡви мѧ на истинѹ твою и научи мѧ: ѡкѡ ты еси вѣсѣ спѣсѣ мой, и тебѣ терпѣхъ весь день. Помни щедроты твоѡ, гдѣ, и млѣти твоѡ, ѡкѡ ѿ вѣка сѣть. Грѣхъ юности моеѡ и неведѣнїѧ моего не помни: по млѣти твоѣи помни мѧ ты, ради бл҃гости твоѣѡ, гдѣ. Бл҃гъ и правъ гдѣ, сегѡ ради законоположитѣ согрѣшающимъ на пѹти. Настѡвитѣ крѡткїѧ на сѣдѣ, научитѣ крѡткїѧ пѹтѣмъ своимъ. Все пѹтїѣ гдѣни млѣть и истина, взыскающимъ завѣта егѡ и свидѣнїѧ егѡ. Ради имене твоегѡ, гдѣ, и ѡчисти грѣхъ мой, многъ бо есть. Кто есть человекъ боиѣсѧ гдѣ; законоположитѣ емѹ на пѹти, егѡже и зѡбли. Дѡша егѡ во бл҃гнѣхъ водворитѣсѧ, и сѣмѧ егѡ наслѣдитѣ зѣмлю. Держѡва гдѣ боиѣсѧ егѡ, и завѣтѣ егѡ ѡбѣтитѣ имъ. Очи мои вынѹ ко гдѣ, ѡкѡ той исторгнетѣ ѿ сѣти нѡзѣ мой. Призри на мѧ и помилѹи мѧ, ѡкѡ единородъ и нищѣ есмь азѣ. Скѡрби сѣрдѣца моего оумножишасѧ, ѿ нѡждѣ моихъ и зведи мѧ. Вїждѣ смиренїѣ мое и трѡдѣ мой, и ѡстави всѧ грѣхї моѡ. Вїждѣ врагї моѡ, ѡкѡ оумножишасѧ, и ненавидѣнїемъ неправеднымъ возненавидѣша мѧ. Сохрани дѡшѹ мою и избѡви мѧ, да не постыжѹсѧ, ѡкѡ оупѡвахъ на тѧ. Незлобнїи и правїи прилѣплѡхѹсѧ мнѣ, ѡкѡ потерпѣхъ тѧ, гдѣ. Избѡви бжѣ, иїѡѡ ѿ всѣхъ скорбей егѡ.

**Ѳалѡмъ иї.**

**П**омилѹи мѧ бжѣ, по велицѣи млѣти твоѣи, и по множествѹ щедротѣ твоихъ ѡчисти беззаконїѣ мое. Наипаче ѡмыи мѧ ѿ беззаконїѧ моего, и ѿ

грѣхѠ моегѠ ѡчисти мѧ. ИѡкѠ беззаконіе мое ѡзъ знаю, и грѣхѠ мой предо мною єсть вѣнѡ. Тебѣ єдиномуѡ согрѣшихѠ, и лѡкавое предѠ тобою сотворихѠ: иѡкѠ да ѡправдиши мѧ во словесѣхѠ твоихѠ, и побѣдиши внигда сѡдѡити ти. Се бо въ беззаконіихѠ зачатѠ єсмь, и во грѣсѣхѠ роди мѧ мати моѧ. Се бо истинѡ возлюбилѠ єси, безвѣстнаѧ и тайнаѧ премѡдрости твоєѧ ѡбѡвилѠ ми єси. Ѡкропиши мѧ ѡсѡпомъ, и ѡчищуєшѠ: ѡмыеши мѧ, и пѧче снѣга ѡубѣлѡєшѠ. Слѡхѡ моему даєи радость и веселіе, возрадуютѧ кости смиренныѧ. Ѡбрати лице твоє ѡ грѣхѠ моиѠ, и вѣд беззаконіѧ моѧ ѡчисти. Сердце чисто созижди во мнѣ бже, и дѡхѠ правѠ ѡбнови во ѡтробѣ моеѧ. Не ѡвержи мене ѡ лица твоегѠ, и дѡха твоегѠ стѡгѠ не ѡнимѧ ѡ мене. ВоздаждѠ ми радость спсєніѧ твоегѠ, и дѡхомѠ влѡчимъ ѡтверди мѧ. НабѡдѠ беззаконныѧ пѡтѣмъ твоимъ, и нечестивѧи кѠ тебѣ ѡбратѡтѧ. Избѡви мѧ ѡ кровей бже, бже спсєніѧ моегѠ, возрадуютѧ ѡзыкъ мой правдѣ твоєѧ. Гдѧ, ѡстнѣ мои ѡверзеши, и ѡста моѧ возвѣстѡтѠ хвалѡ твоѧ. ИѡкѠ ѡще бы восхотѣлѠ єси жѣртвы, далѠ быхѠ ѡубѠ: всесожженіѧ не блговолѧши. Жѣртва бгѡ дѡхѠ сокрѡшенѠ: сердце сокрѡшенно и смиренно бгѡ не ѡфнѡчижитѠ. Ѡублажи гдѧ блговолєніемъ твоимъ сѡвѡна, и да созиждѡтѧ стѣны іерѡлимскѧ. Тогда блговолѧши жѣртвѡ правды, возношеніе и всеожегѡемаѧ: тогда возложѡтѠ на ѡлѡтарь твоѧ тельцы.

**Глава, и нынѣ:**



Ѳлнлѡдїа, Ѳлнлѡдїа, Ѳлнлѡдїа, сла́ва тебѣ́, бже́. Трѣ́-  
жды́.

Покло́ны ѿ́.

Гдѣ́и, помнѣ́и, трѣ́жды́.

И́ ѡ́ще оубо́ Бгъ́ гдѣ́ поётса́, глаго́лемъ:

Сла́ва, тропа́рь днѣ́.

И́ нынѣ́, вѣ́тородиченъ: Бже́, ты еси́ лоза́ истинна́:

ѡ́ще же Ѳлнлѡдїа́, глаго́лемъ насто́щїи тропа́рь,  
гла́съ ѿ́:

Гдѣ́и, иже́ престо́го твоегò дх̀а въ трéтїи́ ча́съ ѡ́плѡмъ  
твоимъ́ низпо́славыи́: тогò, блгїи́, не ѡ́нимѣ́ ѡ́ насъ́,  
но ѡ́бновѣ́и насъ́ мола́щнхъ́ ти са́.

Стїхъ́ ѡ́: Сѣ́рдце́ чїсто́ сози́жди во мнѣ́, бже́, и  
дх̀ъ́ пра́въ ѡ́бновѣ́и во оубрòбѣ́ моє́и.

Стїхъ́ бѣ́: Не ѡ́вѣ́ржи мене́ ѡ́ лица́ твоегò, и дх̀а́  
твоегò стѣ́гнѡ́ не ѡ́нимѣ́ ѡ́ мене́.

Въ сѣ́мъ же стїхòмъ́ припѣ́ваемъ: Гдѣ́и, иже́ престо́го  
твоегò дх̀а́: вѣ́сь до конца́́, и покланѣ́емса́ по е́ди-  
ножды́.

Та́же:

Сла́ва, и нынѣ́, вѣ́тородиченъ:

Бже́, ты еси́ лоза́ истинна́, возра́стївша́а намъ́  
плòдъ́ живòта, тебѣ́ мо́лнмса́, мо́лнмса́, влчце́ со стѣ́ми  
ѡ́плы́, помнѣ́вати дш̀ы́ нашѣ́.

Гдѣ́и вѣ́ вѣ́гословѣ́нъ, вѣ́гословѣ́нъ гдѣ́ дѣ́нь днѣ́,  
поспѣ́ши́тъ намъ́ вѣ́ спїсѣ́нїи́ нашихъ́: вѣ́ нашъ́, вѣ́  
спїсѣ́ти.

Трїстѣ́е. По О́че́ нашъ́:

Кондакъ дне стѣгѡ, или праздника.

ѿще же пость, сѣд глаголемъ тропарѣ, гласъ ѿ:

Блгогловѣнъ еси, хрѣте бже нашъ, ѿже премудры ловцы ѡвлѣи, низпославъ ѿмъ дха стѣго, и тѣми оуловлѣи вселѣннѡю, члвѣколѣче, слава тебѣ.

**Слава:**

Скорое и ѿзвѣстное даждь оутѣшеніе рабѡмъ твоимъ, ѿсе, внегода оунывати дхѡмъ нашимъ, не разлчѣйсѧ ѡ дшъ нашихъ въ скорбехъ, не оудалѣйсѧ ѡ мѣслей нашихъ во ѡвстоѡнїихъ: но прїенѡ насъ предварї, прїблїжисѧ намъ, прїблїжисѧ, вездѣ сѣи, ѿкоже со аплы твоими всегда еси: сице и тебѣ желающымъ соединї себѣ, щедре, да совокуплени тебѣ поемъ и славословимъ всестѣго дха твоего.

**И нынѣ:**

Надежда и предстательство и прїблїжище хрѣтіанъ, неворѣима стѣна, ѿзнемогающимъ прїстѡнище небѡрное ты еси, бже прѣчтаѡ: но ѿкѡ мїръ спсѡущаѡ непрестѡнною твоею мѣтѡю, помѡни и насъ, дѡ всепѣтаѡ.

**Гди, помѡди, м.**

**И**же на всѡкое времѡ, и на всѡкій часъ, на неси и на земли поклонѣемый и славимый, хрѣте бже, долготерпѣливе, многомѣтїиве, многоблгоутрѡбие, ѿже праведныхъ любѣи и грѣшныхъ милѡди, ѿже всѡ зовѣи ко спсѣнїю обѣщѡнїѡ ради вѡдвщїихъ блгъ: самъ, гди, прїимї и нашѡ въ часъ сѣи мѣтѡы, и ѿсправн живѡтъ нашихъ къ зѡповѣдемъ твоимъ, дшѡы нашѡ ѡсѡтїи,

тѣлесà вѣи́сти, помышлѣнїа испрѣви, мысли вѣи́-  
сти, и избѣви насъ ѿ всѣхъ скорби, злѣ и волѣз-  
ней. ѿградї насъ стѣми твоими агглы, да ѿполчѣнемъ  
ихъ соблюдаѣми и наставаѣми, достїгнемъ въ соеди-  
ненїе вѣры и въ рѣзумъ непристѣпныа твоєа славы:  
ѡкв бѣгословѣнъ єси во вѣки вѣкѡвъ, аминь.

**Гдѣ, помнѣди, трїжды.**

**Слава, и нынѣ:**

**Чтнѣйшю** херувїмъ, и славнѣйшю безъ сравнѣнїа  
серафїмъ, безъ истаѣнїа вѣа слова рѡждшю, сщцю  
бцѣ тѣ величѣемъ.

**Именемъ гднимъ** бѣгослови, Отче.

**Сщѣнникъ:** Жлтвами стѣхъ отѣцъ нашихъ, гдѣ  
иисе хрѣтѣ вѣе нашъ, помнѣди насъ.

**Аминь.**

**И аще єсть** четыредесѣтница, творїмъ поклѡны,  
ѡкоже предписѣа.

**По скончанїи же** поклѡнѡвъ, глаголемъ мѣтвѣ сїю  
стѣгѡ мардарїа:

**Р**ѡко вѣе Отче вседержителю, гдѣ снѣ єдинорѡдный  
иисе хрѣтѣ, и стѣи дше, єдино вѣтвѡ, єдина сила,  
помнѣди ма грѣшнаго, и имене вѣси сдѣбѣами, сїси  
ма недостѡйнаго раба твоєго: ѡкв бѣгословѣнъ єси  
во вѣки вѣкѡвъ, аминь.

**Конѣцъ третїагѡ часа.**





## Ча́съ шесты́й

Прїидїте, поклонїмса: **трижды**. Поклоны три, и  
псалмы:

### Псаломъ ѿг.

**Б**же, во ѿмѣ твоѣ спси мѧ и въ силѣ твоѣи суди  
ми. Бже, оуслыши млтвѣ мою, вндши глаголы  
оустъ моихъ. Иакъ чждїи восташа на мѧ, и крѣп-  
цыи взыскаша дшѣ мою, и не предложиша бѣга предъ  
собою. Се бо, бгъ помогаетъ ми, и гдѣ заступникъ  
дшїи моеї. Обрѣтѣтъ слава врагомъ моихъ, исти-  
ноу твою потреби ихъ. Волею пожрѣ тебе, исповеца  
имени твоему, гдїи, ѿкъ бгго. Иакъ ѿ всѧкїа печали  
избѣавилъ мѧ еси, и на враги моѧ воззрѣ око моє.

### Псаломъ ѿд.

**В**ндши, бже млтвѣ мою и не презри моленїѧ моего.  
Вонми ми и оуслыши мѧ: возкоревѣхъ печалїю  
моєю, и смѣтохса ѿ гласа вражїѧ и ѿ стѣженїѧ грѣш-  
нича. Иакъ оуклонїша на мѧ беззаконїе и во гнѣвѣ  
враждовахъ ми. Сердце моє смѣтѣса во мнѣ, и болзнь  
смерти нападе на мѧ. Страхъ и трѣпетъ прїиде на мѧ,

во ѿскѣшенїи моємъ

и покрѣ ма тьма. И рѣхъ: ктò дѣстъ мнѣ крилѣ ѣкѡ голубѣинѣ, и полещѣ и почию; Сѣ, оудалихса вѣгаа и водворихса въ пѣстыни. Чѣахъ вѣа, спѣсѣющагѡ ма ѡ малодѣшѣа и ѡ вѣри. Потопи, гдѣи, и раздѣли ѣзыки ихъ, ѣкѡ видѣхъ беззаконїе и прерѣканїе во градѣ. Днѣмъ и нощїю ѡбѣдетъ и по стѣнамъ ѣгѡ: беззаконїе и трѣдъ посреде ѣгѡ, и неправда: и не ѡскѣдѣ ѡ стогнъ ѣгѡ лихва и лѣсть. Икѡ ѣще вы врагъ поносилъ ми, претерпѣлъ быхъ ѡубо: и ѣще вы ненавидѣи ма на ма велерѣчевалъ, ѡкрылъ быхъ са ѡ негѡ. Ты же, человекѣ равнодѣшне, владыко мой и знаемый мой, иже кѣпнѡ наслаждаася ѣси со мною брашенъ, въ домѣ вѣїи ходихомъ ѣдиномышленїемъ. Да прїидетъ же смѣртъ на на, и да снѣдѣтъ во ѣдъ живи: ѣкѡ лѣкавство въ жилищахъ ихъ, посреде ихъ. Изъ къ вѣѣ възвѣахъ, и гдѣ оуслѣша ма. Вѣчеръ и заѣтра и полднѣ повѣмъ и возвѣщѣ, и оуслѣшитъ гласъ мой. Извѣвнтъ мїромъ дѣшѣ мою ѡ приближающихса мнѣ: ѣкѡ во мнозѣ блѣх со мною. Оуслѣшитъ вѣа, и смиритъ ѣ сѣи прѣжде вѣкѣ: нѣсть во и мъ измѣненїа, ѣкѡ не оубоашася вѣа. Прострѣ рѣкѣ свой на воздаїнїе, ѡскверниша завѣтъ ѣгѡ. Раздѣлишася ѡ гнѣва лица ѣгѡ, и приближишася сердца ихъ: оумѣкнѣша словеса ихъ пѣче ѣлеа, и та сѣтъ стрѣлы. Возвѣрзи на гдѣ печаль твою, и тои тѣа препитаѣтъ, не дѣстъ въ вѣкѣ молвы прѣвникѣ. Ты же, вѣже, низведѣши ѣ въ стѣденѣцъ

и҃стаѣніа. Мѹжіе кровей и҃ лѣсти не преполовѣтъ днѣи  
свои́хъ: ѿзъ же, гд҃и, оּповѣаю на тѣ.

Ѳаломъ ѿ.

**Ж**ивѣи въ по́моци вѣшнаго, въ кровѣ бѣа  
нѣнаго водворѣтсѣ. Речѣтъ гд҃евн: застѹпникъ  
моѣи еси, и҃ пренеѣжице моѣ, бѣъ моѣ, и҃ оּповѣаю на  
негѣ. И҃кѡ тоѣи и҃збѣавитъ тѣ ѿ сѣти лѣвчи, и҃ ѿ словесѣ  
матѣжна: Плещма свои́ма ѡсѣнитъ тѣ, и҃ подѣ крилѣ  
е҃гѡ надѣшисѣ: оּрѹжіемъ ѡбѣдетъ тѣ и҃стина е҃гѡ.  
Не оּбѣошисѣ ѿ стра́ха ношнѣаго, ѿ стрѣлы летѣщѣа  
во днѣ, ѿ вѣщи во тьмѣ преходѣщѣа, ѿ срѣща и҃  
вѣса полѹденнаго. Падѣтъ ѿ страны твоѣа тѣсаща,  
и҃ тьма ѡдеснѹ тебе, къ тебѣ же не приближитсѣ.  
Обѣче очѣма твоѣма смѣтриши, и҃ возда́ніе грѣшни-  
кѡвъ оּзриши. И҃кѡ ты гд҃и, оּповѣаніе моѣ, вѣшнаго  
положилъ еси пренеѣжице твоѣ. Не прѣидетъ къ тебѣ  
сѣдѣ, и҃ рана не приближитсѣ тѣлесн твоѣмѹ. И҃кѡ  
а҃ггѣлѡмъ своимъ заповѣсть ѡ тебѣ, сохрани́ти тѣ во  
всѣхъ пѣтѣхъ твои́хъ. На рѣка́хъ вѣзмѣтъ тѣ, да не  
когда прѣткнеши ѡ ка́мень но́гѹ твоѹ. На а҃спѣда и҃  
васѣліска настѣпиши и҃ попереши львѣ и҃ смѣа. И҃кѡ  
на мѣ оּповѣа, и҃ и҃збѣавлю и҃: покрѣю и҃, и҃кѡ познѣ  
и҃ма моѣ. Воззовѣтъ ко мнѣ, и҃ оּслышѣ е҃гѣ: съ нимъ  
е҃смь въ скорби, и҃змѣ е҃гѣ, и҃ просла́влю е҃гѣ. Долготѣю  
днѣи и҃сполню е҃гѣ, и҃ явлѣю е҃мѹ сѣсеніе моѣ.

Сла́ва, и҃ ны́нѣ:

ѿ нападе́ніа

Ѳлнлдѳа, Ѳлнлдѳа, Ѳлнлдѳа, слава тебе, вѣе. Трѳ-  
жды.

Поклоны ѳ.

Гдн, помнлѳи, трѳжды.

И ѳще бѳъ гдѳ: поѳтсѳ, глаголемъ:

Слава, тропарь дне.

И нынѳ, вѳорѳднченъ: Ѳкв не ѳмамы дерзновѳнѳ:

ѳще же Ѳлнлдѳа, глаголемъ настоѳщѳй тропарь,  
во гласъ ѳ:

Ѳже въ шестѳй день же и часъ, на крѳтѳ пригвождѳй  
въ рай дерзновѳнный ѳдѳмовъ грѳхъ, и согрѳшенѳй  
нашнхъ рѳкописѳнѳе раздѳри, хрѳтѳ вѣе, и спѳи насъ.

Стѳхъ ѳ: вѳдшн, вѣе, млѳтвѳ моѳ и не прѳзри  
моленѳ моегѳ.

Стѳхъ ѳ: Ѳзъ къ вѳѳ воззвахъ, и гдѳ оѳслѳша мѳ.

Слава, и нынѳ, вѳорѳднченъ:

Ѳкв не ѳмамы дерзновѳнѳ за премнѳгѳ грѳхн  
нашѳ, ты ѳже ѳ тебе рѳждашагѳсѳ моли, вѳѳ дѳво:  
многѳ во мѳжетъ моленѳ мѳтрнее ко блѳгѳсѳрдѳю вѳки.  
не прѳзри грѳшныхъ мольбы, всечѳтаѳ, ѳкв млѳтивъ  
ѳсть, и спѳсти могѳи, ѳже и страдѳти ѳ насъ ѳзвѳ-  
ливнѳ.

Скѳрѳ да предвѳрѳтъ ны щедрѳты твоѳ, гдн, ѳкв  
ѳвннѳахѳмъ сѳблѳ: помози намъ, вѣе спѳе нашъ,  
славы радн ѳмене твоегѳ, гдн, ѳзвѳви насъ, и ѳчн-  
сти грѳхн нашѳ, ѳмене радн твоегѳ.

Трнстѳѳе. По Ѳче нашъ:

Конѳакъ дне стѳгѳ, ѳлн прѳздннка.

**Ѣще по́стѣ, глаго́лемъ тропари́ сѣа, во гла́сѣ вѣ:**

**Сп̑се́ніе содѣла́лъ єси́ посредѣ́ земли, хр̑те́ бже́, на кр̑тѣ́ преч̑тѣни́ рѣцѣ́ твоѣ́ простѣ́лъ єси́, сови́раа́ вса́ ꙗзы́ки, зовѣ́щыа: гд̑и, сла́ва тебѣ́.**

**Гла́ва:**

**Преч̑томъ́ о́бразъ́ твоѣмъ́ покланя́емса́, вл̑гій, прося́ще прощѣ́на прегрѣ́шеній́ на́шихъ, хр̑те́ бже́: во́лею во вл̑гово́лилъ єси́ плѣ́тиъ взы́ти на кр̑тѣ́, да ѡ́збави́ши, ꙗ́же созда́лъ єси́, ѿ ра́боты вра́жіа. тѣ́мъ вл̑года́рственнѡ́ вопі́емъ ти́: ра́дости ѡ́спѡлни́лъ єси́ вса́, сп̑се́ на́шъ, пришѣ́дый сп̑сти́ міръ.**

**И ны́нѣ:**

**Въ поне́дѣльни́къ, во вто́рни́къ**

**и въ четве́ртѡкъ́ глаго́летса́:**

**Вѣ́торѡ́диченъ́:**

**Жл̑рдѣ́а сѣ́щи ѡ́стѡ́чникъ́, мл̑ти сподо́би на́съ, вѣ́е, прѣ́зри на лю́ди согрѣ́шившыа́, ꙗ́вѣ ꙗ́кѡ прѣ́снѡ́ силъ́ твоѣ́: на тѣ́ во оупова́юще, ра́дѡйса́, вопі́емъ ти́, ꙗ́коже ѡ́ногда́ гавр̑ї́и́а, безплѣ́тны́хъ а́рхистрати́гъ.**

**Въ сре́дѣ́ же и въ пѣ́тѡкъ́, вмѣ́стѡ:**

**Жл̑рдѣ́а сѣ́щи: глаго́летса́:**

**Вр̑товѣ́торѡ́диченъ́, гла́сѣ вѣ́:**

**Препросла́влена єси́, вѣ́е дѣ́о, поѣ́мъ тѣ́: кр̑томъ́ во с̑на́ твоѣ́мъ́ низложѣ́са а́дъ, и сме́рть о́умертвѣ́са, о́умерщвлѣ́нній́ воста́хомъ, и живота́ сподо́бихомса́, ра́й воспрѣ́яхомъ́ дрѣ́внее наслажде́ніе. тѣ́мъ вл̑года́рще́ славослѡ́вни́мъ ꙗ́кѡ держа́внаго хр̑та́ вѣ́а на́шего, и є́ди́наго мно́гомл̑твнаго́.**



Гдѣи, помнѣди, мѣ.

**И**же на великое время, и на великій часъ, на нѣси и на земли поклонѣмый и славимый, хрѣте бже, долготерпѣливъ, многомлѣтнѣ, многоблгоубрѣне, иже праведныхъ любѣи и грѣшныхъ милѣи, иже велизобый ко спсѣнѣю обѣщанѣа ради вѣдущихъ велиз: самъ, гдѣи, прѣимѣи и нашѣа въ часъ сѣи млтвы, и исправи животъ нашъ къ заповѣдемъ твоимъ, дѣшы нашѣа ѡсвѣти, тѣлесѣ ѡчѣсти, помышлѣнѣа исправи, мысли ѡчѣсти, и избави насъ ѡ великѣа скорби, ѡ ѡлѣ и болѣзней. ѡгради насъ стѣыми твоими агглы, да ѡполчѣнемъ ихъ соблюдеми и наставадеми, достѣгнемъ въ соединѣнѣе вѣры и въ раздѣмъ непристѣпныхъ твоѣа славы: ѣкѡ блгословѣнъ еси во вѣки вѣкѡвъ, аминь.

Гдѣи, помнѣди, трѣжды.

Глава, и нынѣ:

Чтнѣишдѡ херѣвѣмъ, и славноѣишдѡ безъ сравнѣнѣа серафѣмъ, безъ истаѣнѣа вѣа слова рѡждшдѡ, сѣщдѡ бѣдѣ тѣа величѣемъ.

Именемъ гдѣнимъ блгословѣи, ѡтче.

Сщѣнникъ: Млтвами стѣихъ ѡтѣцъ нашихъ, гдѣи иисе хрѣте бже нашъ, помнѣди насъ.

И поклоны, ѣкѡ речеа, аще есть поѣтъ.

Тѣже млтва стѣагѡ васѣла великагѡ:

**Б**же и гдѣи силъ, и всеа тѣари создѣтелю, иже замлрдѣе безприкѣдныхъ млти твоѣа, единарѡднаго сѣа твоѣго, гдѣа нашего иисе хрѣта, низпосѣавый на

спісєніе рѡда нашегѡ, и чѣтныѣмъ єгѡ крѣтѡмъ рѣкописаніе грѣхъ нашихъ растерзавый, и повѣдйвый тѣмъ на-  
чала и власти тьмы: самъ, вѣко члѣвѣколюбче, прїимй  
и насъ грѣшныхъ блгодѣрственнаѣ сїѡ и молѣбнаѣ  
млѣтвы, и иѣзбави насъ ѿ всѣкагѡ всегубительнагѡ и  
мрачнагѡ прегрѣшенїѣ, и всѣхъ ѡслѡбѣти насъ иѣщѣ-  
щихъ, видимыхъ и невидимыхъ врагъ. пригвозди стра-  
хъ твоємѣ плѡти нашѣ, и не ѡтклонї сердцеѣ нашихъ  
въ словеса илї помышленїѣ лѣкавствїѣ: но любѡвію  
твоєю ѡѡзвї дѡшы нашѣ, да къ тебѣ всегда взирѡюще,  
и єже ѿ тебѣ свѣтомъ наставлѣми, тебѣ непрїстѣп-  
наго и прїеносѣщнаго зрѣще свѣта, непрестѣнное тебѣ  
исповѣданїе и блгодаренїе возсылаемъ, безначаальномѣ  
Оцѣ со єдинороднымъ твоимъ сїномъ, и всесѣтымъ, и  
блгїимъ, и животворѣщимъ твоимъ дхѡмъ, нынѣ и  
прїснѡ, и во вѣки вѣкѡвъ, амїнь.

И ѡще ѡѡвѡ Г҃ѣ гдѣ: пѣто єсть, иѣобразительнаѣ  
глаголемъ здѣ. ѡще же ѡлладїѣ, глаголи ѡ по де-  
вѣтомъ часѣ, а девѣтый часъ по шестѡмъ начинаетсѣ  
сїце:

С҃тїй бже: По Очѣ нашъ: Гдї, помїлѡй, вї.

Глава, и нынѣ:

Прїидїте, поклонїмсѣ: трїжды.

И ѡалмы, и прѡчала.

Вѣдомо вѣди, ѡкѡ во сѣѣй горѣ аѡѡнскоѣ, и въ  
прѡчихъ монастырѣхъ, въ часѣхъ глаголютъ всегда  
вмѣстѡ кондака предписаннаѣ тропарї на рѣдѣ, сї-  
рѣчь: Блгословенъ єси, хрїтѣ бже нашъ: и прѡчала.

И кондакъ глаголють токмо на и́зобразительныхъ,  
 кромѣ вѣчныхъ празднико́въ и стѣхъ, егда́ пѣтъ  
 полѹелѣй и великое́ слово́вїе: тогда́ бо глаголетса  
 вездѣ кондакъ.





## Ча́съ девѣтый

По Бл̑гословѣнъ вѣъ на́шъ:

Сла́ва тебѣ, бже́ на́шъ, сла́ва тебѣ. Цр̑ю́ нѣный: **Трисѣ́ое.** Пресѣ́ла тр̑це: **О́че на́шъ.**

**Возгласъ:** **И́кѡ** твоѣ́ ѣсть цр̑тво:

**Гд̑и,** помни́дѣ, **ѿ.** **Сла́ва, и ны́нѣ:**

Пр̑иди́те, поклони́мса: **трижды.**

**Та́же ѷалмы:**

**ѷаломъ п̑г.**

**Р**о́ль возли́бленна се́леніа твоѡ, гд̑и си́ль, желаетъ  
и скончаваетса душа́ моѡ во двори́ гд̑ни. Сѣрдце́  
моѣ и плоть моѡ возра́довастася ѡ́бъ́ живѣ́. Ибо  
птица ѡ́верѣте себѣ́ хра́минѡ, и го́рлица гнѣздѡ себѣ́,  
идѣ́же положи́тъ птенцы́ своѡ: Олтари́ твоѡ, гд̑и си́ль,  
цр̑ю́ моѡ и бже́ моѡ. Бл̑жени́ живѡщи́и въ до́мѡ твоѡмъ:  
въ вѣ́ки вѣ́кѡвъ восхва́лмъ тѡ. Бл̑женъ мѡ́жъ, ѣмѡ́же  
ѣсть застѡплѣніе́ ѣгѡ ѡ́у́ тебѣ́: восхо́жденіа въ се́рдце́  
своѡмъ положи́. Во ѡ́дѡль плачѣвнѡю, въ мѣ́сто ѣ́же по-  
ложи́: и́бо бл̑гословѣніе́ да́стъ законополагáй. По́й-  
дѡтъ ѡ́ си́лы въ си́ль: іави́тса вѣ́ъ бо́гѡвъ въ си́онѣ́. Гд̑и  
бже́ си́ль, ѡ́услы́ши мл̑твѡ́ мою, вѡдѡши́, бже́ іакѡ́вль.  
Защи́тниче на́шъ, ви́ждь, бже́, и пр̑и́зри на лице́ хр̑іста́

твоегѡ. ꙗкѡ лѹче день єдинъ во двѡрѣхъ твоихъ паче тысащъ. Изволихъ приметѣтисѧ въ домѹ бѣа моегѡ паче, нѣже жити мѣ въ селеніихъ грѣшничихъ. ꙗкѡ мѡть ѿ истинѹ любитъ гдѣ, бѣа бѣгодѡть ѿ славы дѡстъ. Гдѣ не лишѣтъ бѣгѣхъ ходѡщихъ незлѡбѣемъ. Гдѣ бѣже силъ, бѣженъ челоѡкъ оупѡвѡи на тѡ.

Псаломъ пѡд.

**П**лѡволилъ єси, гдѣ, землю твою, возвратилъ єси плѣнъ іакѡвъ. Уставилъ єси беззакѡнѣа людеѣ твоихъ, покрѣлъ єси всѡ грѣхѣ ѿхъ. Оукротилъ єси весь гнѣвъ твой, возвратилсѧ єси ѡ гнѣва ѡрѡсти твоєа. Возврати насъ, бѣже спсєніѣ нашихъ, ѿ ѡврати ѡрѡсть твою ѡ насъ. Еда во вѣки прогнѣваешисѧ на ны; ѿли прострєши гнѣвъ твой ѡ рода въ родъ; Бѣже, ты ѡбращєсѧ ѡживѣши ны, ѿ людеѣ твоѣ возвеселѣтсѧ ѡ тебѣ. ꙗви намъ, гдѣ, мѡть твою, ѿ спсєніє твоє дѡждъ намъ. Оуслышѹ, что речєтъ ѡ мнѣ гдѣ бѣа: ꙗкѡ речєтъ мѣръ на людеѣ своѡ, ѿ на рѡпѣныѡ своѡ, ѿ на ѡбращѡющыѡ сердца къ немѹ. Обѡче блѣзъ воѡщисѧ єгѡ спсєніє єгѡ, вселѣти славу въ землю нашѹ. Мѡть ѿ истина сѣтѡстѣсѧ, прѡвда ѿ мѣръ ѡклобызѡстсѧ. Истина ѡ земли возсѣа, ѿ прѡвда єз нѣсє принѣче. ꙗко гдѣ дѡстъ бѣгѡсть, ѿ земля наша дѡстъ плѡдъ своѣ. Прѡвда прѣдъ нимъ прѣдѣдетъ, ѿ положѣтъ въ пѡть стѡпы своѡ.

Псаломъ пѣс.

**П**риклони, гдѣ, оухѡ твоє, ѿ оуслыши мѡ, ꙗкѡ нищъ ѿ оубѡгъ єсмь ѡзъ. Сохрани дѡшѹ мою, ꙗкѡ рѡпѣнъ єсмь: спсѣ раба твоегѡ, бѣже моѣ, оупѡвѡющагѡ

на тлѣ. Помилуй мѧ, гдѣи, ѿкѡ кѣ тебѣ воззовѸ весь день. Возвесели дѡшѸ раба твоегѡ, ѿкѡ кѣ тебѣ взѡхѸ дѡшѸ мою. ѿкѡ ты, гдѣи, блѣгъ и крѡтокъ, и много-мѡтивъ всѣмъ призывающимъ тлѣ. Внѡшнѣи, гдѣи, мѡтвѡ мою и вонми гласѸ моленїа моего. Въ день скорби моего воззвахѸ кѣ тебѣ, ѿкѡ оуслышалъ мѧ еси. Нѣсть подобенъ тебѣ въ возѣхѸ, гдѣи, и нѣсть подобїемъ твоимъ. Всѣи ѡзыцы, елики сотвориша еси, прїидѡтъ и поклонятсѧ предъ тобою, гдѣи, и прославятъ ѡмнѣ твоє, ѿкѡ велии еси ты и творѡи чѡдеса, ты еси бѣгѸ единъ. Настѡви мѧ, гдѣи, на пѡть твою, и пойдѸ во ѡстинѣ твоєи: да возвеселитсѧ сердце мое боѡтисѧ ѡмене твоегѡ. Исповѣмѧ тебѣ, гдѣи бѣже мой, всѣмъ сердцемъ моимъ и прославлю ѡмнѣ твоє въ всѣкѣ. ѿкѡ мѡть твоѡ велиа на мнѣ, и избавилъ еси дѡшѸ мою ѡ ѡда пренепѡднѣишагѡ. Бѣже, законопрестѸпницы восташа на мѧ, и сонмъ державныхъ взыскаша дѡшѸ мою, и не предложїша тебѣ предъ собою. И ты, гдѣи бѣже мой, щедрыи и мѡтивый, долготерпѣливый и много-мѡтивый, и ѡстинный. Призри на мѧ и помилуй мѧ: даждь державѸ твою ѡтрокѸ твоємѸ и сїи сына рабы твоеѡ. Сотвори со мною знаменїе во блѣго: и да видѡтъ ненавидѡщїи мѧ, и постыдѡтсѧ, ѿкѡ ты, гдѣи, помѡгалъ ми и оутѣшилъ мѧ еси.

**И пакнѣ:** Сотвори со мною знаменїе во блѣго: и да видѡтъ ненавидѡщїи мѧ, и постыдѡтсѧ, ѿкѡ ты, гдѣи, помѡгалъ ми и оутѣшилъ мѧ еси.

**Глава, и нынѣ:**



**И ѿще оубо естъ праздникъ, глаголи кондакъ егѡ.**

**ѿще же нѣ, сѣдъ, гласъ нѣ:**

**Вѣда** разбойникъ начальника жизни на крѣтѣ вѣсѣща, глаголаше: ѿще не бы бѣъ былъ воплощѣся, иже съ нами распныйся, не бы солнце лѣчы своѣ по- тайло: ниже бы земля трепещущи тряслася, но всѣ терпѣи, помни мѣ, гдѣ, во црѣтѣи твоѣмъ.

**Слава:**

**Посредѣ** двоѣ разбойникѣ, мѣрило праведное оберѣтѣся крѣтъ твоѣ: овомѣ оубо низводи мѣ во адъ таготноу худѣнїа: дрѣгомѣ же легчѣшѣся ѡ прегрѣ- шенїи, къ познанїю бгословїа, хрѣтѣ бже, слава тебѣ.

**И нынѣ:**

**ѿгнца,** и пастыря, и спса мїра, на крѣтѣ зрѣщи рѡждаша тѣ, глаголаше слезѣщи: мирѣ оубо радѣтѣся, прїемла и збавленїе, оутрѣба же моѣ горїтъ, зрѣщи твоѣ распѣтїе, еже за всѣхъ терпїши, снѣ и бже моѣ.

**Гдѣ, помилѣи, мѣ.**

**И** же на всѣкое времѣ, и на всѣкїи часъ, на нѣси и на землїи поклонѣмый и славимый, хрѣтѣ бже, долготерпѣливѣ, многомѣтливѣ, многобгѡдѣтробнѣ, иже праведныхъ любѣи и грѣшныхъ милѣи, иже всѣ зовѣи ко спсѣнїю обѣщанїа ради вѣдѣщихъ благъ: самъ, гдѣ, прїимѣи и нашѣ въ часъ сѣи мѣтвы, и исправи животъ нашъ къ заповѣдемъ твоимъ, дѣшы нашѣ ѡсвѣтїи, тѣлесѣ ѡчїсти, помышленїа исправи, мысли ѡчїсти, и и збави насъ ѡ всѣкѣхъ скорби, зѡлъ и волѣзней. ѡградї насъ стѣими твоими ѿгглы, да ѡполченїемъ



ИХЪ СОБЛЮДАЕМИ И НАСТАВЛЯЕМИ, ДОСТИГНЕМЪ ВЪ СОЕДИ-  
НЕНІЕ ВѢРЫ И ВЪ РАЗУМЪ НЕПРИСТУПНЫА ТВОЕА СЛАВЫ:  
ІАКЪ БЛГОСЛОВЕНЪ ЕСИ ВО ВѢКИ ВѢКОВЪ, АМИНЬ.

**ГДІ, ПОМИЛДИ, ТРИЖДЫ.**

**СЛАВА, И НЫНѢ:**

**Ч**ТНѢЙШЮ ХЕРУВІМЪ, И СЛАВНѢЙШЮ БЕЗЪ СРАВНЕНІА  
СЕРАФІМЪ, БЕЗЪ ИСТАБНІА БГА СЛОВА РОЖДАШЮ, СЪЩЮ  
БЦЮ ТЛ ВЕЛИЧАЕМЪ.

**ИМЕНЕМЪ ГДНИМЪ БЛГОСЛОВИ, ОТЧЕ.**

**СЩЕННИКЪ:** БЖЕ, ОУЩЕДРИ НЫ, И БЛГОСЛОВИ НЫ,  
ПРОСВЕТИ ЛИЦЕ ТВОЕ НА НЫ, И ПОМИЛДИ НЫ.

**И АЩЕ ЕСТЬ ПОСТЪ ХРТОВА РЖТВА, ИЛИ СТЫХЪ АПЛЪ,  
ИЗОБРАЖЕННЫА СИ ПОКЛОНЫ ЗА ЕЖЕ ПѢТИ МЕЖДОЧАСІЕ.  
ВО СТЮ ЖЕ И ВЕЛИКЮ МЦЮ ТОКМЪ ТРИ ВЕЛИКИА ПО-  
КЛОНЫ ПОДОВАЕТЪ ТВОРИТИ.**

**АЩЕ ЖЕ НИ, ПО ВОЗГЛАСѢ МЛТВѢ СИЮ ВЕЛИКАЮ ВАСІЛІА:**

**Р**АКО ГДИ, ИИСЕ ХРТЕ БЖЕ НАШЪ, ДОЛГОТЕРПѢВЫИ Ѡ  
НАШИНХЪ СОГРѢШЕНІИНХЪ, И ДАЖЕ ДО НЫНѢШНАЮ  
ЧАСА ПРИВЕДИИ НАСЪ, ВОНЫЖЕ НА ЖИВОТВОРАЩЕМЪ ДРЕВѢ  
ВИСА, БЛГОРАЗУМНОМЪ РАЗБОЙНИКѢ, ИЖЕ ВЪ РАИ ПДТЕ-  
СОТВОРИЛЪ ЕСИ ВХОДЪ, И СМЕРТИЮ СМЕРТЬ РАЗРУШИЛЪ ЕСИ,  
ѠЧИСТИ НАСЪ ГРѢШНЫХЪ И НЕДОСТОЙНЫХЪ РАБЪ ТВОИХЪ.  
СОГРѢШИХОМЪ ВО И БЕЗЗАКОННОВАХОМЪ, И НѢСМЫ ДОС-  
ТОИНИ ВОЗВЕСТИ ОЧЕСА НАША И ВОЗЗРѢТИ НА ВЫСОТѢ  
НЕНДЮ: ЗАНЕ ѠСТАВИХОМЪ ПУТЬ ПРАВДЫ ТВОЕА, И ХОДИ-  
ХОМЪ ВЪ ВОЛАХЪ СЕРДЕЦЪ НАШИНХЪ. НО МОЛИМЪ ТВОЮ  
БЕЗМѢРНЮ БЛГОСТЬ, ПОЩАДИ НАСЪ, ГДИ, ПО МНОЖЕСТВѢ  
МЛТИ ТВОЕА, И СПСИ НАСЪ ИМЕНЕ ТВОЕГѠ РАДИ СТАГО,

ѣкѡ ѿсчезоша въ сѣтѣ дніе наши. Изми насъ ѿ  
 рѣки сопротивнаго, ѿ ѡстаѡи намъ грѣхѡи нашихъ, ѿ  
 оумертѡи плотскѡе наше мѡдрѡваніе, да вѣтхаго ѡло-  
 живше человека, въ нѡваго ѡвлецемса, ѿ тебѣ по-  
 живемъ нашемѡ влѣцѣ ѿ бл҃годѣтелю, ѿ тѣкѡ твоимъ  
 послѣдѡюще повелѣніемъ, въ вѣчный покоій достѣг-  
 немъ, ѿдѣже єсть всѣхъ веселѡщихса жилище, ты бо  
 єси воистиннѡ истинное веселіе ѿ радость любящихъ  
 тѡ, хрѣте бже нашъ, ѿ тебѣ славу возсылаемъ, со безна-  
 чальнымъ твоимъ оцѣмъ, ѿ претѣымъ ѿ бл҃гимъ ѿ  
 животворящимъ твоимъ дхѡмъ, нынѣ ѿ присенѡ ѿ  
 во вѣки вѣкѡвъ, амѣнь.

**Глава, ѿ нынѣ:**

**Гдѣи, помѣди, трижды. Бл҃гослови.**

**И ѡпѣеть.**

**Вѣдомо бѣди, ѣкѡ во аѡнскѡи горѣ, ѿ въ прочнхъ  
 монастырѣхъ, девѡтый часъ въ паперти глаголютъ.**





**ПОСЛЕДОВАНИЕ  
ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫХ  
НА ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКОЙ  
ЯЗЫКЕ**







## Послѣдованіе ѿобразительныхъ

Начало ѿобразительныхъ глаголи сице:

Бл҃гослови, дѣше моѡ, гдѣ. Бл҃гословѣнъ еси, гдѣ.

Ѹаломъ ѿв.

**Б**л҃гослови, дѣше моѡ, гдѣ, ѿ всѡ внѣтрянна моѡ, ѿма стѣе егѡ. Бл҃гослови, дѣше моѡ, гдѣ, ѿ не забываѣи всѣхъ воздаѣнїи егѡ, ѡчищающаго всѡ беззакѡнїа твоѡ, ѡцѣлающаго всѡ недѣги твоѡ, ѡзбавляющаго ѡ ѡстѣнїа живѡтъ твоѣ, вѣнчающаго тѡ млѣтїю ѿ щедрѡтами, ѡполнющаго во бл҃гїхъ желанїе твоѡ: ѡбновїтсѡ ѡкѡ ѡра ѡносѣ твоѡ. Твоѡ раѣ млѣтїни гдѣ, ѿ сдѣбѣ всѣмъ ѡбїдимымъ. Ѹказа пѣтї своѡ мѡнїеѡви, сыновѡмъ ѡнїевымъ хотѣнїа своѡ. Щѣдръ ѿ млѣтївъ гдѣ, долготерпѣлївъ ѿ многомлѣтївъ. Не до концѡ прогнѣваетсѡ, ниже во всѣхъ враждѣетъ. Не по беззакѡнїемъ нашьмъ сотворїлъ естѣ нашь, ниже по грѣхѡмъ нашьмъ воздаѣлъ естѣ нашь. Ѣкѡ по высотѣ нѣнѣи ѡ землї, ѡтвердїлъ естѣ гдѣ млѣтѣ своѡ на боѡщихъ егѡ. Елїкѡ ѡстоѡтъ востѡцы ѡ западъ, ѡдѡлїлъ естѣ ѡ насъ беззакѡнїа наша. Ѣкоже щедрїтъ ѡтецъ сыны, ѡщѣдри гдѣ

во́дщиха егѡ. ꙗ́кѡ то́й познà создáніе нáше, по-  
манѡ, ꙗ́кѡ пѣреть е́смы. Человѣкъ, ꙗ́кѡ трава́ днѣ  
егѡ, ꙗ́кѡ цвѣтъ сѣльный та́кѡ ѡцвѣтѣтъ. ꙗ́кѡ дѡхъ  
прѡйде въ нѣмъ, ѡ не вѣдетъ, ѡ не познáетъ кто́мѡ  
мѣста своегѡ. Млѣть же гдѣн ѡ вѣка ѡ до вѣка на  
во́дщиха егѡ, ѡ прáвда егѡ на сынѣхъ сынѡвъ хра-  
нáщихъ завѣтъ егѡ ѡ помнáщихъ за́повѣди егѡ,  
твори́ти ѡ. Гдѣ на нѣсѡ ѡгото́ва прѣто́лъ сво́й, ѡ црѣтво  
егѡ всѣми о́бладáетъ. Бл҃гослови́те гдѣ, вси́ аггѣли егѡ,  
си́льнии крѣпостію, твори́щии сло́во егѡ, ѡсмы́шати  
гласъ словесъ егѡ. Бл҃гослови́те гдѣ, вси́ си́лы егѡ,  
сдѣлѣи егѡ, твори́щии во́лю егѡ. Бл҃гослови́те гдѣ, вси́  
дѣла егѡ, на всáкомъ мѣстѣ влѣчества егѡ.

**Сла́ва, пѣрвый ли́къ вы́шшимъ гласомъ.**

**И ны́нѣ, вторы́й ли́къ.**

**Па́ки пѣрвый ли́къ:**

Бл҃гослови́, дѡше моѡ, гдѣ, ѡ вси́ внѣт́реннѡ моѡ,  
ѡма е́то́е егѡ.

Бл҃гослови́енъ е́си, гдѣ.

**Сла́ва о́цѡ ѡ сѣ ѡ е́то́мѡ дхѡ.**

**Ѳаломъ рѣе.**

**Х**валѣ, дѡше моѡ, гдѣ. Восхваляю́ гдѣ въ живото́ѣ  
моѡмъ, поѡ вѣѡ моѡмѡ, до́ндеже е́смы. Не надѣй-  
те́са на кнѣзи, на сыны́ челове́ческіа, въ ни́хже нѣсть  
спісѣніа. Ны́детъ дѡхъ егѡ, ѡ возврати́те́са въ зѣмлю  
свою́: въ то́й дѣнь погнѣнѡтъ вси́ помышлѣніа егѡ.  
Бл҃женъ, е́мѡже вѣѡ ꙗ́кѡвль помо́щникъ егѡ, ѡпо-  
ва́ніе егѡ на гдѣ вѣа́ своегѡ, сотвори́шаго нѣѡ ѡ зѣмлю,

море ѿ всѣхъ, ꙗже въ нихъ: хранѣщаго истинѣ въ вѣкѣхъ,  
творѣщаго сѣдѣ обидимымъ, дающаго пищѣ ѧлчѣ-  
щымъ. Гдѣ рѣшитъ ѡкованнымъ: гдѣ оумдрѣетъ слѣп-  
цы, гдѣ возводитъ низверженнымъ, гдѣ либитъ прѣвни-  
ки. Гдѣ хранитъ пришельцы, сѣра ѿ вдовѣ прїиметъ, ѿ  
пѣть грѣшныхъ погубитъ. Воцрѣтсѣ гдѣ во вѣкѣхъ, бгѣ  
твоѣ, сїѡне, въ родѣхъ ѿ родѣхъ.

**И нынѣ ѿ прїснѡ ѿ во вѣки вѣкѡвъ. Ѹмїнь.**

**Единородный сїе, ѿ слоѡе вжїи, безсмертенъ сїи,  
ѿ ѿзѡлнвыи сїсенїа нашегѡ рѣди воплотїтсѣ ѡ  
сѣѡа бгѡ ѿ прїснодѡвы мїрїи, непрелѡжнѡ вочлѣвчи-  
выисѣ, распнїйсѣ же, хрѣте вжѣ, смертїю смерть по-  
правїи, едїнъ сїи сѣѡа трѣцы, прослаѡаемый оцѣ  
ѿ сѣѡмѡ дхѣ, сїенї насѣ.**

**Подѡбаетъ вѣдати, ꙗкѡ въ великѡмъ мѣцѣ не гла-  
големъ ѿзѡобразїельныхъ ѡалмы. Но по мѣтѡвѣ ѧгѡ  
часѣ, ꙗже: влѡко гдѣи, ꙗже хрѣте вжѣ насѣхъ: начинѣетъ  
ѡчїненнїи лїкѡхъ сїце: Помѡнї насѣхъ, гдѣи: со сладко-  
пѣнїемъ, во гласѣхъ ѿ.**

**И ѡвїе: Блжѣни нїщїи дхѡмъ:**

**По концѣ же стїхѡвъ, соединївшымсѣ двѡмъ  
лїкѡмъ, глаголютъ сїце: Помѡнї насѣхъ, гдѣи: возгласнѡ:**

**Во црѣтїи твоѡмъ помѡнї насѣхъ, гдѣи, егда прїиде-  
ши во црѣтїи твоѡмъ.**

**Блжѣни нїщїи дхѡмъ, ꙗкѡ тѣхъ естѣ црѣтво  
нѣное.**

**Блжѣни плачѣщїи, ꙗкѡ тїи ѡутѣшатсѣ.**

**Блжѣни крѡтцыи, ꙗкѡ тїи наследѡтъ зѣмлю.**

Блжѣни алчущїи и жаждащїи правды, ѿкѡ тїи насытатсѡ.

Блжѣни млтвїи, ѿкѡ тїи помїловани вѣдѣтѡ.

Блжѣни чїстїи сѣрдцемѡ, ѿкѡ тїи вѣга оўзрѣтѡ.

Блжѣни миротвѣрцы, ѿкѡ тїи сынове вѣїи нарекѣтсѡ.

Блжѣни ѿзгнани правды радн, ѿкѡ тѣхѡ єсть црѣтво нѣное.

Блжѣни єстє, єгда поносѣтѡ вамѡ, и ѿженѣтѡ, и рекѣтѡ всѣмѡ зѡлѡ глаголѡ на вы лжѣще, менє радн.

Радѣйтсѡ и веселїтсѡ, ѿкѡ мзда ваша многа на нѣсѣхѡ.

ѿще оўеѡ єсть четыредесѣтница, соединѣма ѡба лїка поѡтѡ со сладкопѣнїемѡ: Поманнї насѡ, гдїи: и поклѡнѡ єдїнѡ на єдїно кобеждо. ѿще же нї, скорѡ.

Слава, и нынѣ:

Поманнї насѡ, гдїи, єгда прїїдеши во црѣтвїи твоємѡ.

Поманнї насѡ, вѣко, єгда прїїдеши во црѣтвїи твоємѡ.

Поманнї насѡ, стїи, єгда прїїдеши во црѣтвїи твоємѡ.

Лїкѡ нѣный поєтѡ тѡ, и глаголєтѡ: стї, стї, стї гдѣ саваѡмѡ, испѡлнѡ нѣо и землѡ славы твоєѡ.

Стїхѡ: Прїстѣпїте кѡ немѡ, и просвѣтїтсѡ, и лїца ваша не постыдѣтсѡ.

Лїкѡ нѣный поєтѡ тѡ, и глаголєтѡ: стї, стї, стї гдѣ саваѡмѡ, испѡлнѡ нѣо и землѡ славы твоєѡ.

Слава:



Дѣиѣ стѣхъ аггъ и архъггъ, со всѣми нѣными  
сїлами, поетъ тѣ и глаголетъ: стѣ, стѣ, стѣ гдѣ сава-  
лъ, испольнѣ нѣо и землѣ славы твоелѣ.

**И нынѣ:**

**Р**ѣрѣю во единаго бѣа оца, вседержителя, творца **а**  
нѣо и землѣ, видимымъ же всѣмъ и невиди- **я**  
мымъ. **И** во единаго гдѣ иѣса хрѣта, еѣна бѣжѣа, едино- **б**  
роднаго, иже ѡ оца рожденнаго прежде всѣхъ вѣкѣ:  
свѣта ѡ свѣта, бѣа истинна ѡ бѣа истинна, рожденна,  
несотворенна, единосущна оцу, ижеже всѣа бѣша. **Н**асъ **г**  
ради человекѣ и нашегѡ ради спсѣнѣа, шѣдшаго съ  
нѣсѣ, и воплотѣвшагѡ ѡ дѣа стѣа и мѣи дѣвы, и  
вочлѣвѣшасѣ. **Р**аспѣаго же за ны при понтѣистѣмъ **а**  
пѣлатѣ, и страдѣава, и погребѣнна. **И** воскресшаго въ **я**  
трѣтѣи дѣнь, по писанѣемъ. **И** возшѣдшаго на нѣба, и **ѣ**  
сѣдѣща ѡдеенѣю оца. **И** пакѣ грядѣщаго со славою, **ѣ**  
сѣдѣти живымъ и мѣртымъ, егѡже црѣтѣю не бѣдетъ **ѣ**  
конца. **ѣ**

**Второгѡ совѣра:**

**И** въ дѣа стѣаго, гдѣа, животворѣщаго, иже ѡ оца **и**  
исходѣщаго, иже со оцемъ и сѣомъ спокланѣема, и **и**  
славиама, глаголавашаго прѣвѣки. **Во** едѣнѣ стѣю, со- **ѣ**  
борнѣю и апѣльскѣю црѣковѣ. **И** сповѣдѣю едино крѣще- **ѣ**  
нѣе, во ѡставленѣе грѣхѡвъ. **Чаю** воскресѣнѣа мѣртымъ: **ѣ**  
**И** жѣзни бѣдѣщагѡ вѣка. **А**минѣ. **ѣ**

ѡслави, ѡстави, прѣсти, бѣже, прегрѣшенѣа наша,  
вѡльнаа и невѡльнаа, иже въ словѣ и въ дѣлѣ, иже  
въ вѣдѣнѣи и не въ вѣдѣнѣи, иже во днѣ и въ ноци,

ѿже во оумѣ и въ помышленіи: всѣ намъ прости,  
ѿкѡ блѣгъ и члѣвколюбець.

**Оче нашъ:**

И ѿще есть влчній прѣздникъ, глаголемъ егѡ  
кондакъ.

ѿще же прилчнитса и стѣгѡ прѣзднѣмагѡ въ нѣмъ,  
глаголетса пѣрвѣе стѣгѡ. Слава, и нынѣ: прѣздника.

ѿще же ѿллидѣа пѣто, ѿли нѣсть влчній прѣзд-  
никъ, ниже стѣгѡ прѣзднѣмагѡ, глаголи пѣрвѣе пре-  
ображеніа, таже днѣ и храма.

ѿще же есть храмъ гдскій, глаголи пѣрвѣе храма,  
таже днѣ и стѣгѡ рждовагѡ.

**Посемъ, Слава: Со стѣими оупокѡи:**

И нынѣ: Предстѣтельство хртїанъ: ѿли храма вѣы.

**Преображеніа:**

На горѣ преобразилса еси, и ѿкоже вмѣщахѡ  
оуѣнцы твои, слава твою, хртѣ бже, видѣша: да егда  
та оузралтъ распинаема, страданіе оубѡ оураздмѣютъ  
вѡльное, мірови же проповѣдатъ: ѿкѡ ты еси вои-  
стинѡ Оче сїаніе.

**Въ понедѣльникъ кондакъ безплѡтныхъ, гласъ вѣ:**

ѿрхїстратїзи вжїи, свджителіе вжтвенныхъ славы,  
ѿггловъ начальницы и чловѣкѡвъ наставницы, по-  
лезное намъ просите, и велїю млть, ѿкѡ безплѡтныхъ  
ѿрхїстратїзи.

**Во вторникъ прѣтечи кондакъ, гласъ вѣ:**

**Подобенъ: Вѣшнихъ ѿца:**

Прроче вжїи, и прѣтече блгодати, главѡ твою ѿкѡ  
шипокъ цѣеннѣйшїи ѡ землїи оберѣтше, ѿцѣленїа

ВСЕГДА ПРИЕМАЕМЪ: ИБО ПАКИ, ИАКОЖЕ ПРЕЖДЕ ВЪ МІРѢ, ПРОПОВѢДАЕШИ ПОКААНІЕ.

**ВЪ СРЕДѢ, И ПАТОКЪ, ГЛАСЪ Д:**

ВОЗНЕСЫИСА НА КРѢТЪ ВОЛЕЮ, ТЕЗОИМЕНІТОМЪ ТВОЕМОУ НОВОМУ ЖИТЕЛЬСТВУ ЦЕДРѠТЫ ТВОѦ ДАРѠИ, ХРѢТЕ БЖЕ: ВОЗВЕЕСИ НАСЪ СИЛОЮ ТВОЕЮ, ПОВѢДЫ ДАДЪ НАМЪ НА СЪПОСТАТЫ, ПОСОБИЕ ИМѠЩЫМЪ ТВОЕ ОУРЪЖІЕ МІРА, НЕПОВѢДИМОУ ПОВѢДУ.

**ВЪ ЧЕТВЕРТОКЪ СТЫХЪ АПЛѠВЪ, ГЛАСЪ В:**

ТВѢРДЫѦ И ВГОВѢЩАННЫѦ ПРОПОВѢДАТЕЛИ, ВѢРХЪ ОУЧЕНКЪ ТВОИХЪ, ГДИ, ПРИАЛЪ ЕСИ ВЪ НАСЛАЖДЕНІЕ БЛГНХЪ ТВОИХЪ И ПОКОИ, БОЛѢЗНИ БО ОНѢХЪ И СМЕРТЬ ПРИАЛЪ ЕСИ, ПАЧЕ ВСѦКАГѠ ВСЕПЛОДИѦ, ЕДИНЕ СВѢДЫИ СЕРДЕЧАѦ.

**ВЪ ТОЙЖЕ ДЕНЬ СТАГѠ НИКОЛАѦ, ГЛАСЪ Г:**

ВЪ МУРѢХЪ, СТЕ, СЦЕННОДЕИСТВІТЕЛЕ ПОКАЗАСѦ ЕСИ: ХРѢТОВО БО, ПРПБНЕ, ЕВЛІЕ ИСПОЛНИВЪ, ПОЛОЖИЛЪ ЕСИ ДѠШѠ ТВОЮ Ѡ ЛЮДЕХЪ ТВОИХЪ, И СПАСЪ ЕСИ НЕПОВИННЫѦ Ѡ СМЕРТИ. СЕГѠ РАДИ ѠСТІЛЪ ЕСИ, ИАКѠ ВЕЛИКІИ ТАИНИКЪ БЖІѦ БЛГОДАТИ.

**ВЪ СБВѠТѢ, ЕГДА ГЛАГОЛЕМЪ, ГЛАВА:**

ГО СТЫМИ ОУПОКОИ, ХРѢТЕ, ДѠШЫ РАВЪ ТВОИХЪ, ИДѢЖЕ НѢСТЬ БОЛѢЗНЬ, НИ ПЕЧАЛЬ, НИ ВОЗДЫХАНІЕ, НО ЖІЗНЬ БЕЗКОНЕЧАѦ.

**И НЫНѢ: НАСТОѦЩІИ МЧНЧЕНЪ, ГЛАСЪ И:**

ИАКѠ НАЧАТКИ ЕСТЕСТВА НАСАДИТЕЛЮ ТВАРИ, ВСЕЛЕННАѦ ПРИНОСИТЪ ТИ, ГДИ, ВГОНѠСНЫѦ МЧНКИ: ТѢХЪ МЛТВАМИ ВЪ МІРѢ ГЛѠБОЦѢ ЦРКОВЬ ТВОЮ, ЖИТЕЛЬСТВО ТВОЕ, БЦЕЮ СОБЛЮДИ, МНОГОМЛТИВЕ.

**Сіе же глаголетсѧ на кійждо дѣнь, кромѣ свѣоуты:**

Предстательство хрѣтіанъ непостыдное, ходатайство ко творцѣ непреложное, не презри грѣшныхъ моленій гласы, но предвари, ѿкв блгаа, на по́моць насъ, вѣрнхъ зовѣщихъ ти: оускори на мѣтвѣ ѿ потщисѧ на оумоленіе, предстательствующи приисхъ, бже, чтѣщихъ тл.

**И ѿще естъ четыредесѧтница:**

**Гдн, помилѡи, м.**

**Слава, ѿ нынѣ:**

**Чтнѣйшю херѡвѣмъ:**

**Именемъ гднимъ блгословѣ, ѡтче.**

**Сщѣнникъ: Бже, оуцѣдри ны:**

**И ѿображенныя поклоны сѧ, съ мѣтвомъ сѧгв ѡфрема. И по еже востати намъ, начинѣетъ предстоатель вечерню: Приидите, поклонисѧ: трижды. И предначинательный ѡслобъ: Блгословѣ, двше моа, гда:**

**ѿще же нѣсть мца, по кондакахъ:**

**Гдн, помилѡи, вѣ. И мѣтвѣ:**

**Всестѧа трѣце, єдиносѡщнаѧ державо, нераздѣльное црѣтво, всѣхъ блгнхъ вина, блговоли же ѿ ѡ мнѣ грѣшнѣмъ, оутверди, вразѡми сердце мое, ѿ вси мою ѡимѣ сквернѣ. просвѣти мою мысль, да вынѣ славлю, поѡ ѿ поклонѧюсѧ, ѿ глаголю: єдинъ сѣъ, єдинъ гдъ, иисъ хрѣтосъ, во славѣ вѣа оца, аминь.**

**ѿще же литѡргѧ, глаголемъ: аминь.**

**Да ѿсполнатсѧ оуста наша хваленіѧ твоегѡ, гдн, ѿкв да поѣмъ славѣ твою: ѿкв сподобилъ єси насъ причаститисѧ сѣымъ твоимъ бжѣтвеннымъ, без-**

смертнымъ и животворящимъ тайнамъ, соблюди насъ во твоѣй сѣбинѣ, весь день подчасъ правды твоѣй: алалидіа, алалидіа, алалидіа.

**Бѣди ѿма гдѣне бѣгословѣно ѿ нынѣ и до вѣка. Трѣжды.**

**Слава, и нынѣ:**

**Ѹаломъ ѿг.**

**Б**ѣгословлю гдѣ на всѣкое время, выиш хвала егѡ во оустѣхъ моихъ. Ѹ гдѣ похвалитсѣ душа моя, да оуслышатъ кротцыи и возвеселѣтсѣ. Возвеличите гдѣ со мною, и вознесемъ ѿма егѡ въдѣи. Взыскахъ гдѣ, и оуслыша мѣ и ѿ всѣхъ скорбей моихъ избави мѣ. Пристѣпите къ немѣ и просвѣтитсѣ, и лица ваши не постыдѣтсѣ. Сѣи нищии воззва, и гдѣ оуслыша ѿ, и ѿ всѣхъ скорбей егѡ спсе ѿ. Ѹполчитсѣ аггѣлъ гдѣнь окрестъ боащихсѣ егѡ и избавитъ ихъ. Вкѣсите и видите, ѿкѡ бѣгъ гдѣ: бѣженъ мѣжъ, иже оуповаетъ нань. Бѣйтсѣ гдѣ, вси сѣи егѡ, ѿкѡ нѣсть лишѣнїа боащымсѣ егѡ. Богатїи ѡбнищѣша и взалкаша, взыскающїи же гдѣ не лишѣтсѣ всѣкагѡ бѣга. Приидите, чада, послѣшайте мене, страхъ гдѣню надѣвъ васъ. Кто естъ человекъ хотѣи животъ, любѣи дни видѣти бѣги; Оудержи азъ языкъ твой ѿ зла и оустнѣ твоѣ, еже не глаголати лести. Оуклонисѣ ѿ зла и сотвори бѣго: взыщи мїра и поженїи ѿ. Очи гдѣни на прѣныа, и оуши егѡ въ мѣтвѣ ихъ. Лице же гдѣне на творѣщымъ зла, еже потребити ѿ земли пѣмать ихъ. Воззваша прѣнїи, и гдѣ оуслыша ихъ и ѿ всѣхъ скорбей ихъ

и избáви ихъ. Бли́зъ гдѣ сокрѣшенныхъ сердецъ, и сми-  
ренныа дѣхомъ спѣтъ. Ии́нѣи скѣрви прѣнымъ, и  
ѿ всѣхъ ихъ избáвитъ ѿ гдѣ. Хранитъ гдѣ всѣ кѣсти  
ихъ, ни едина ѿ нихъ сокрѣшитсѣ. Смѣръ грѣшни-  
ковъ люта, и ненавѣдѣи прѣнаго прегрѣшатъ. И избá-  
витъ гдѣ дѣшы рабъ своихъ, и не прегрѣшатъ вси оупо-  
вающѣи на него.

**Слава, и нынѣ:  
И вываѣтъ ѿпѣсть.**





ПОСЛЕДОВАНИЕ ПОВЕЧЕРНЯ  
НА ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКОМ  
ЯЗЫКЕ







# ВЕЛИКОЕ ПОВЕЧЕРИЕ





## Послѣдованіе съ бгѡмъ великаго повечеріа

Глаголетъ сщ҃енникъ: Бл҃гословѣнъ бгѡ нашъ:

И начинajúтъ братіа:

Слава тебѣ, бже нашъ, слава тебѣ. Цр҃ю нб҃ный:  
Трисѣ́ое. Престѣа тр҃це: Сѣ́е нашъ. Гд҃и, помилѡи, в҃и.  
Слава, и нынѣ:

Прїидите, поклонимсѧ: трижды.

И ав҃е, аще естъ перваа седмица великіа четыреде-  
сѣтницы, начинаемъ: Бже, въ по́мощь мою вонми:  
Зри стр. 226. И исполнившѣсѧ семѸ, поемъ великіи  
канѡнъ.

Аще же нѣ, начинаемъ сице:

Ѳаломъ д҃.

**Р**негда призвати мѣ, оуслыша мѧ бгѡ правды моеѧ:  
въ скорби распространїлъ мѧ еси. Оущедри мѧ и  
оуслыши мѧ моѡ. Сынове человекестїи, доколѣ  
тлжкосердїи; вскѡю лю́бите сдѣтѸ и ищете лжи; И оуѡвѣ-  
дите, іакѡ оудивї гд҃ь прѣвнаго своего: гд҃ь оуслышитъ  
мѧ, внегда воззвати мѣ къ немѸ. Гнѣвайтесѧ, и не  
согрѣшайте, іаже глаголете въ сердцахъ ва́шихъ, на  
лѡжахъ ва́шихъ оумилїтесѧ. Пожрите жертѡв правды

и оуповайте на гдѣ. Инози глаголютъ: кто явити намъ блга; знаменала на насъ свѣтъ лица твоего, гдѣ. Далъ еси веселіе въ сердце моему, ѿ плода пшеницы, вина и елеа твоего оумножишася. Въ мирѣ вѣдоу оуенъ и почи: ѿкъ ты, гдѣ, единаго на оупованіи вселнаго мѣ еси.

### Псаломъ ѿ.

**Г**дѣ, да не яростию твоею обличиши мене, ниже гнѣвомъ твоимъ накажеши мене. Помилуй мѣ, гдѣ, ѿкъ немошенъ есмь: ищеліи мѣ, гдѣ, ѿкъ сматшася кости мои. И душа моя сматела зѣло: и ты, гдѣ, доколѣ; Обратила, гдѣ, избави душу мою, спси мѣ ради мѣти твоея: ѿкъ несть въ смерти поминаніи тебе, во адѣ же кто исповѣтася тебе; Оутрди духа въздыханіемъ моимъ, и змию на всякъ нощь ложе мое, слезами моими постелю мою ѿмочу. Сматела ѿ ярости око мое, ѿбѣшаша во всѣхъ вразѣхъ моихъ. Оутупите ѿ мене, вси дѣлающіи беззаконіе, ѿкъ оуслыша гдѣ гласъ плача моего. Оуслыша гдѣ моленіе мое, гдѣ мѣтвѣ мою пріятъ. Да постыдѣтсѣ и сматѣтсѣ вси врази мои: да возвратѣтсѣ и оустыдѣтсѣ зѣло вскорѣ.

### Псаломъ ѿ.

**Д**околѣ, гдѣ, забудеши мѣ до конца; доколѣ ѿвращаеши лице твоє ѿ мене; доколѣ положѣ совѣты въ души моей, болѣзни въ сердце моему день и нощь; доколѣ вознесетсѣ врагъ мой на мѣ; Прізри, оуслыши мѣ, гдѣ вѣже мой, просвѣти очи мои, да не

КОГДА ОУСНѸ ВЪ СМЕРТЬ. ДА НЕ КОГДА РЕЧЕТЪ ВРАГЪ МОЙ:  
 ОУКРѢПНХСА НА НЕГО. СТѸЖАЮЩІИ МНѸ ВОЗРАДѸЮТСА, АЩЕ  
 ПОДВІЖДЕА. **ИЗЪ** ЖЕ НА МЛТЬ ТВОЮ ОУПОВАХЪ: ВОЗРАДѸ-  
 ЕТСА СЕРДЦЕ МОЕ Ѡ СПСЕНІИ ТВОЕМЪ. ВОСПОЮ ГДѸВИ БЛГО-  
 ДѢЛВШЕМОУ МНѸ И ПОЮ ИМЕНИ ГДА ВЫШНАГО.

**ПРИЗРИ**, ОУСЛЫШИ МЛ, ГДН БЖЕ МОЙ, ПРОСВѢТИ ОЧИ  
 МОИ, ДА НЕ КОГДА ОУСНѸ ВЪ СМЕРТЬ: ДА НЕ КОГДА РЕЧЕТЪ  
 ВРАГЪ МОЙ: ОУКРѢПНХСА НА НЕГО.

**СЛАВА, И НЫНѢ:**

**И**ЛЛНДІА, АЛЛНДІА, АЛЛНДІА, СЛАВА ТЕБѢ, БЖЕ. **ТРИ-**  
**ЖДЫ.**

**И** ПОКЛОНЫ І.

**ГДН**, ПОМНДН, **ТРИЖДЫ.**

**СЛАВА, И НЫНѢ:**

**ЩАЛОМЪ КД.**

**ВЪ** ТЕБѢ, ГДН, ВОЗДВИГОХЪ ДѸШУ МОЮ, БЖЕ МОЙ, НА  
 ТЛ ОУПОВАХЪ, ДА НЕ ПОСТЫЖДЕА ВО ВѢКЪ, НИЖЕ ДА  
 ПОСМѢЮТЪ МН СА ВРАЗИ МОИ: ИБО ВСИ ТЕРПАЩІИ ТЛ НЕ  
 ПОСТЫДАТСА. ДА ПОСТЫДАТСА БЕЗЗАКОННИЩІИ ВОТЩЕ.  
 ПѸТИ ТВОѠ, ГДН, СКАЖИ МН И СТЕЗАМЪ ТВОИМЪ НАДЧИ  
 МЛ. НАСТАВИ МЛ НА ИСТИНУ ТВОЮ И НАДЧИ МЛ: **И**АКЪ ТЫ  
 ЕСИ ВЪ СПСѸ МОЙ, И ТЕБѢ ТЕРПѢХЪ ВСЬ ДЕНЬ. ПОМНИ  
 ЩЕДРОТЫ ТВОѠ, ГДН, И МЛТИ ТВОѠ, **И**АКЪ Ѡ ВѢКА СЪТЬ.  
 ГРѢХЪ ЮНОСТИ МОЕѠ И НЕВѢДѢНІА МОЕГО НЕ ПОМНИ,  
 ПО МЛТИ ТВОЕЙ ПОМНИ МЛ ТЫ, РАДИ БЛГОСТИ ТВОЕѠ,  
 ГДН. БЛГЪ И ПРАВЪ ГДЪ, СЕГѸ РАДИ ЗАКОНОПОЛОЖИТЪ СО-  
 ГРѢШАЮЩЫМЪ НА ПѸТИ. НАСТАВИТЪ КРѸТКІА НА СДЪ,  
 НАДЧИТЪ КРѸТКІА ПѸТѸМЪ СВОИМЪ. ВСИ ПѸТИЕ ГДНИ МЛТЬ

и истина, взыскающимъ завета егво и свидѣніа егво. Радн имене твоегво, гди, и ѡчисти грѣхъ мой, многъ во естъ. Кто естъ человекъ боіа гда; Законоположитъ емѹ на пѣти, егвоже и зволи. Душа егво во блгнхъ водворитса, и сѣма егво наслѣдитъ земаю. Держава гдѣ боіащихся егво, и заветъ егво іавитъ имъ. Очи мой вынѹ ко гдѹ, ѡкв той исторгнетъ ѡ сѣти нозѣ мой. Призри на мѹ и помилѹи мѹ, ѡкв еди-нородъ и нищъ есмь азъ. Скѹрби сѣдца моего ѹмножишася, ѡ нѹждъ моихъ и зведи мѹ. Внждъ смиреніе мое и трдъ мой, и ѡстави всѹ грѣхн моѹ. Внждъ врагн моѹ, ѡкв ѹмножишася, и ненавидѣніемъ непрѹведнымъ возненавидѣша мѹ. Сохрани душу мою и избѹви мѹ, да не постыждѹся, ѡкв ѹповѹхъ на тѹ. Незлобннн и правнн прилѣплѹхѹся мнѣ, ѡкв потерпѣхъ тѹ, гди. Избѹви, вѣже, ііла ѡ всѣхъ скорбей егво.

**Ѳаломъ і.**

**Н**а тѹ, гди, ѹповѹхъ, да не постыждѹся во вѣкѹ, правдою твоею избѹви мѹ и изми мѹ. Приклонн ко мнѣ ѹхо твоѹ, ѹскорн и зѹати мѹ. Бѹди ми въ вѣга защитителѹ и въ домъ прибѣжища, еже снстн мѹ. Ѣкв держава моѹ и прибѣжище мое еси ты: и имене твоегво радн настѹвиши мѹ и препитаеши мѹ. Изведеши мѹ ѡ сѣти сѣдѹ, ѡже скрѹша ми: ѡкв ты еси защититель мой, гди. Въ рѹцѣ твоѹ предложѹ душу мой: избѹвилъ мѹ еси, гди, вѣже истины. Возненавидѣлъ еси хранѹщыѹ сѣтыи вотщѹ: азъ же на гда ѹповѹхъ. Возрадѹюся и возвеселюся ѡ млти твоей,

ѿкѡ призрѣлъ єси на смиреніе моє, спаслъ єси ѿ нѡждѣ  
 дѡшѡ моѡ. И нѣси менє затворилъ въ рѡкахъ вражїихъ,  
 поставилъ єси на пространныѣ нѡзѣ моѡ. Помилѡй  
 мѡ, гдѣи, ѿкѡ скорблѡ, сматѣла ѿростїю Ѧко моє, дѡша  
 моѡ и ѡтроба моѡ. ѿкѡ ичезє въ болѣзни живѡтъ  
 моѡ, и лѣта моѡ въ въздыханїихъ: и знеможе нище-  
 тою крѣпость моѡ, и кѡсти моѡ сматѡшася. Ѧ всѣхъ  
 врагъ моїхъ быхъ поношенїе, и соудѡмъ моїмъ сѣ-  
 лѡ, и страхъ знаѣмымъ моїмъ: видѡщїи мѡ вѡнъ  
 вѣжаша ѿ менє. Забѣнъ быхъ ѿкѡ мѣртвъ ѿ сѣрца,  
 быхъ ѿкѡ соудъ погубленъ. ѿкѡ слышахъ ѡгаженїе  
 многїхъ живѡщїихъ Ѧкрестъ: внигда обратїса и мѡ  
 вкѡпѣ на мѡ, прїати дѡшѡ моѡ совѣщаша. ѿзъ же  
 на тѡ, гдѣи, ѡповѡхъ, рѣхъ: ты єси бгъ моѡ. Въ рѡкѡ  
 твоєю жрєбїи моѡ, и зѡви мѡ и зъ рѡки врагъ моїхъ  
 и ѿ гонѡщїихъ мѡ. Просвѣти лице твоє на раба тво-  
 егѡ, спїси мѡ млтїю твоєю. Гдѣи, да не постыждѣа, ѿкѡ  
 призвѡхъ тѡ, да постыдѡтсѡ нечестїивїи, и снѡдѡтъ  
 во ѡдѡ. Нѣмы да вѡдѡтъ ѡстны лстывыа, глаголющыа  
 на прѡнаго беззаконїе, гордынею и ѡничиженїемъ.  
 Кѡль многое множество бгѡсти твоєѡ, гдѣи, иже  
 скрѡлъ єси боѡщымсѡ тебѣ, содѣлалъ єси ѡповѡ-  
 щымъ на тѡ предъ сыны челѡвѣческими. Ѧкрыєши и хъ  
 въ тайнѣ лица твоегѡ ѿ млтѣжа челѡвѣческа, покрѡ-  
 еши и хъ въ кровѣ ѿ прерѣканїа іазыкъ. Бгѡсловенъ  
 гдѣи, ѿкѡ ѡднѡи млтѣ своѡ во градѣ ѡграженїа. ѿзъ

же рѣхъ во ѿстѣплѣніи моѣмъ: Ѡвѣрженъ ѣсмь Ѡ  
лица Ѡчию твоѣю: сегѡ радн оуслышалъ еси гласъ мѣтвы  
моѣа, внигда воззвахъ къ тебѣ. Возлюбите гдѣа, вси  
прпѣбни егѡ, ѣакъ истины взыскаетъ гдѣ и воздаетъ  
и зиши творѣщымъ гордыню. Жжайтеца, и да  
крѣпитца сердце ваше, вси оуповающіи на гдѣа.

**Ѳаломъ ѿ.**

**Зри стр. 182.**

**Слава, и нынѣ:**

**Ѳлладіа, алладіа, алладіа, слава тебѣ, вжѣ. Трн-**  
**жды.**

**Гдѣа, помнѣи, трнжды.**

**Слава, и нынѣ:**

**Ѳще естъ постъ, поклоны трн. Таже начинаемъ**  
**слаглати стѣхн со сладкопѣніемъ, не скорѡ, и вели-**  
**кимъ гласомъ.**

**Первый ликъ:**

**Съ нами бгѣа, раздѣйте, ѣзыцы, и покарайтеца:**  
**Ѳкѡ съ нами бгѣа.**

**Вторый ликъ, тожде.**

**Таже по чинѣ кійждо ликъ свой стѣхъ.**

**Первый ликъ:**

**Оуслышите до послѣднихъ землн: Ѳкѡ съ нами**  
**бгѣа.**

**Вторый ликъ:**

**Жогщн, покарайтеца: Ѳкѡ съ нами бгѣа.**

**Ѳще во пакн возможете, и пакн побѣдени бддете:**  
**Ѳкѡ съ нами бгѣа.**



И ѿже аще совѣтъ совѣщаваете, разоритъ гдѣ: **И**кѡ съ нами бгѣ.

И слово, еже аще возглаголете, не превѣдетъ въ васъ: **И**кѡ съ нами бгѣ.

Стрѣха же вашегѡ не оубоимсѧ, ниже смѣтнмсѧ: **И**кѡ съ нами бгѣ.

Гдѣ же бгѧ нашего того ѡсѣтнмъ, и той бѣдетъ намъ въ стрѣхѣ: **И**кѡ съ нами бгѣ.

И аще на него надѣлсѧ бѣдѣ, бѣдетъ мнѣ во ѡсѣненіе: **И**кѡ съ нами бгѣ.

И оуповаѧ бѣдѣ на него, и спасѣсѧ ѿмъ: **И**кѡ съ нами бгѣ.

Сѣ азъ и дѣти, ѿже ми даде бгѣ: **И**кѡ съ нами бгѣ.

Людѣе ходѣщїи во тьмѣ, видѣша свѣтъ велиїи: **И**кѡ съ нами бгѣ.

Живѣщїи во странѣ и сѣни смѣртнѣи, свѣтъ возсѣдетъ на вы: **И**кѡ съ нами бгѣ.

**И**кѡ отрочѧ родисѧ намъ, снъ, и дадесѧ намъ: **И**кѡ съ нами бгѣ.

Сгѡже начальство вѣсть на раме сгѡ: **И**кѡ съ нами бгѣ.

И мира сгѡ нѣсть предѣла: **И**кѡ съ нами бгѣ.

И нарицаетсѧ ѿмѧ сгѡ, велика совѣта аггѣл: **И**кѡ съ нами бгѣ.

Чѣденъ совѣтникъ: **И**кѡ съ нами бгѣ.

Бгѣ крѣпокъ, властитель, начальникъ міра: **И**кѡ съ нами бгѣ.

Оцъ бѣдѣцагѡ вѣка: **И**кѡ съ нами бгѣ.

Исполнившимъ же сѧ стѣхѡмъ, ѣкѡ предречеѧ,  
поетеѧ:

Съ нами бѣъ, разѡмѣйте, ꙗзыцы, и покарайтеѧ:  
Ѣкѡ съ нами бѣъ.

И пакѡ единицею ѿ собою ликъъ.

Глава:

Первый ликъъ: Съ нами бѣъ:

И нынѣ:

Вторый, тожде.

Таже двѧ лика вкѡпѣ:

Ѣкѡ съ нами бѣъ.

И ѣѡе настоѡщыхъ тропарѡ.

Первый ликъъ:

День прешедъ, благодарю тѧ, гди, вечеръ, прошдъ, съ  
нощю безъ грѣха подаждь ми, спсе, и спси мѧ.

Вторый ликъъ.

Глава:

День прешедъ, славословлю тѧ, вѧко, вечеръ, прошдъ,  
съ нощю безсѡблѡзство подаждь ми, спсе, и спси мѧ.

Двѧ лика.

И нынѣ:

День прешедъ, пѣснословлю тѧ, стѣи, вечеръ, прошдъ,  
съ нощю ненавѣтенъ подаждь ми, спсе, и спси мѧ.

Вкѡпѣ двѧ лика:

Безплѡтное еѡество херѡвѡмское, немѡлчными  
пѣсньми тѧ славословѧтъ. Шестокрыльнѧ живѡтнаѧ  
серафѡми, непрестанными гласы тѧ превозноѡятъ:  
ѧггловъ же всѧ вѡинства тристѣми пѣсньми тѧ

восхваляють. Прже бо всхъ єси сый Оцъ, и собезна-  
чальна имашн твоего сна: и равночестна носай дха  
жизни, трцы явлешн нераздельное. Претал дво мти  
вжа, и иже слова самовидцы и слдги: пррокъ же и  
мчнкъ вси лица, якъ безсмертн и мще жнзнь: ѡ  
всхъ молител прилжнѡ, якъ вси єсмь въ вдахъ.  
Да прелести и забавлшеся лкавагѡ, агльскю вопіемъ  
пкень: стый, стый, стый, трстый гди, помиди и  
спси насъ, аминь.

**И аѵе низкимъ гласомъ:**

**Врду во єдинаго бга: Зри стр. 201.**

**И аѵе, Претал влце, єже глаголетс трижды,  
прочїи же вси по дважды.**

Претал влце вце, моли ѡ насъ гршныхъ.

**Всѡ неныя силы стыхъ агль и архгль, моли те  
ѡ насъ гршныхъ.**

**Стый иѡанне прроче, и пртече, и кртителю гда наше-  
гѡ йиса хрта, моли ѡ насъ гршныхъ.**

**Стин главни аплн, пррцы и мчнцы, и вси стин,  
моли те ѡ насъ гршныхъ.**

**Прпвни и вгоносни Отцы наши, пастыре и оучи-  
телие вселенныхъ, моли те ѡ насъ гршныхъ.**

**[Здѣ же глаголетс и стый храма.]**

**Неповѣдимал, и непостижимал, и вжественнал  
сило чтнагѡ и животворящагѡ крта, не ѡстави насъ  
гршныхъ.**

**Бже, ѡчисти насъ гршныхъ.**

**Бже, ѡчисти насъ гршныхъ, и помиди насъ.**

ТѢЖЕ: Трѣсѣбѣ. Престѣаа тѣце: ОѢ НАШЪ:

ѢЩЕ ЖЕ ПРИЛѢЧИТСА ПРАЗДНИКЪ, ПОЕМЪ ТРОПАРЬ  
ПРАЗДНИКА.

ѢЩЕ ЖЕ НИ, ПОЕМЪ ТРОПАРІ СІА ВЪ ПОНЕДѢЛЬНИКЪ И  
ВЪ СРЕДѢ ВѢЧЕРА, ВО ГЛАСЪ Ъ.

ПРОСВѢТИ ОЧИ МОИ, ХРІТЕ БЖЕ, ДА НЕ КОГДА ОУСНѢ ВЪ  
СМЕРТЬ, ДА НЕ КОГДА РЕЧЕТЪ ВРАГЪ МОИ: ОУКРѢПНУХСА НА  
НЕГО.

**СЛАВА:**

ЗАСТѢПНИКЪ ДУШИ МОЕА ВЪДИ, БЖЕ, ѢКЪ ПОСРЕДѢ  
ХОЖДА СѢТЕИ МНОГИХЪ, ИЗБАВИ МА Ѡ НИХЪ, И СПСИ  
МА, БЛЖЕ, ѢКЪ ЧЛѢКОЛѢЕЦЪ.

**И НЫНѢ, БГОРОДИЧЕНЪ:**

ѢКЪ НЕ ѢМАМЫ ДЕРЗНОВЕНІА ЗА ПРЕМНОГІА ГРѢХИ  
НАША, ТЫ ѢЖЕ Ѡ ТЕБѢ РОЖДАШАГОСА МОЛИ, БЦЕ ДВО:  
МНОГО ВО МОЖЕТЪ МОЛЕНІЕ МІРНЕЕ КО БЛГОСЕРДІЮ ВЛКИ.  
НЕ ПРЕЗРИ ГРѢШНЫХЪ МОЛБЫ, ВСЕЧТАА, ѢКЪ МЛТИВЪ  
ЕСТЬ, И СПСТИ МОГИИ, ѢЖЕ И СТРАДАТИ Ѡ НАСЪ ИЗВОЛЫВИИ.

ѢНЫ ТРОПАРІ ВО ВТОРНИКЪ И ВО ЧЕТВЕРТОКЪ ВѢЧЕРА,  
ВО ГЛАСЪ Й:

НЕВИДИМЫХЪ ВРАГЪ МОИХЪ НЕУСЫПАНІЕ ВЪСИ, ГАИ, И  
ОКААННЫА ПЛОТИ МОЕА НЕМОЖЕНІЕ ВЪСИ, СОЗДАВЫИ  
МА. ТѢМЖЕ ВЪ РУЦѢ ТВОИ ПЕДАЮ ДУХЪ МОИ, ПОКРЫИ  
МА КРИЛОМА ТВОЕА БЛГОСТИ, ДА НЕ КОГДА ОУСНѢ ВЪ СМЕРТЬ,  
И ОУИНЫА МОИ ОЧИ ПРОСВѢТИ ВЪ НАСЛАЖДЕНІЕ БЖТВЕН-  
НЫХЪ СЛОВЕСЪ ТВОИХЪ, И ВОЗДВИГНИ МА ВО ВРЕМА БЛГО-  
ПОТРЕБНО КЪ ТВОЕМУ СЛОВОСЛОВІЮ, ѢКЪ ЕДИНЪ БЛГЪ И  
ЧЛѢКОЛѢЕЦЪ.

**Стіхъ:** Призри и услыши мѧ, гдѣи бже мой:

**Ѣкв** страшенъ сдѣз твоѣи, гдѣи, аггломъ предстоящымъ, человекымъ вводимымъ, книгамъ разгнѣаемымъ, дѣломъ испытѣваемымъ, помысловъ истазѣваемымъ: кій сдѣз бѣдетъ мнѣ зачатомъ во грѣсѣхъ; кто ми пламень оугаситъ; кто ми тмѣ просвѣтитъ; ѡце не ты, гдѣи, помилѣши мѧ, ѡкв члѣвколюбѣцъ.

**Глава:**

**Слезы** ми даждь, бже, ѡкоже иногда женѣ грѣшницѣ: и сподоби мѧ ѡмочити нозѣ твоѣи, ѡже мѧ ѡ пѣти прѣлести свободившы, и мѣро бггдоханіа тебе приносити, житіе чисто, поканіемъ ми созданное, да услышѣ и ѡзъ желаемый твоѣи гласъ: вѣра твоѧ спсе тѧ, иди въ мирѣ.

**И нынѣ, бггродиченъ:**

**Непостыднѣю**, вѣце, надеждѣ твоѣи имѣѧ, спсѣѧ, прѣдстѣтельство твоѣе стѣжѧвъ, прѣчѣтаѧ, не оубоѣѧ: поженѣ врагѣи моѧ, и повѣждѣ ѧ, во єдинъ ѡволкїѣѧ, ѡкв въ бронѧ, кровъ твоѣи, и всемогѣщнѣю твоѣю поощь, молаѣѧ вопїю ти: влѣце, спси мѧ мѣтвами твоими, и возстаѣи мѧ ѡ мрачнагѡ сна къ твоємѣ словослѡвїю, сілою и зѣ тебе воплотївшегѡ сїна бжїа.

**Гдѣи, помилѣи, мѧ.**

**Глава, и нынѣ:**

**Ѣтнѣишнѣю** херѣвїмъ:

**Именемъ** гдѣнимъ бггословїи, ѡтче.

**Сщїенникъ:** Жлѣтвами стѣихъ ѡтѣцъ нашихъ, гдѣи иже хрѣте бже нашъ, помилѣи насъ.

АМИНЬ.

И мѣтвѣ сѣю великаго васіліа:

**Г**ди, гди, избавлей насъ ѿ всѣхъ стрѣлъ летѣщихъ во дни, избави насъ и ѿ всѣхъ вещей во тьмѣ переходящихъ. Прими жертвѣ вечернюю рѣкъ нашихъ воздѣланіе. Сподоби же насъ и ночью поприще безъ порока перейти, нескѣшенъ ѿ слыхъ. И избави насъ ѿ всѣхъ смущеній и волъзни, ѿже ѿ діавола намъ прибывающихъ. Даруй душамъ нашимъ оумиленіе, и помысловъ нашимъ попеченіе, еже на страшнѣмъ и правнѣмъ твоѣмъ сдѣѣ испытаніа. Пригвозди страхъ твоѣмъ плоти нашѣ, и оумертви оуды нашѣ сдѣшѣ на земли: да и соннымъ безмолвіемъ просвѣтимъ зрѣніемъ сдѣбъ твоихъ. Сми же ѿ насъ всѣкое мечтаніе неподобное, и похоть вранѣ. Возстави же насъ во время мѣтвы, оутверждены въ вѣрѣ, и преспѣвающихъ въ заповѣдехъ твоихъ, бѣголеніемъ и бѣгостію единороднаго сѣна твоего: съ нимъ же бѣгословенъ сѣи, съ пресѣимъ, и бѣгимъ, и животворящимъ твоимъ дѣхомъ, нынѣ и присно, и во вѣки вѣковъ, аминь.

И аѣе: Приидите, поклонимъ: трижды. И поклоны ѿ.

Таже ѿаломъ ѿ:

Зри стр. 175.

ѿаломъ ѿа.

**Г**ди, оуслыши мѣтвѣ мою, и вопль мой къ тебѣ да приидетъ. Не ѿврати лица твоего ѿ мене: вонъже аще день скорбей, приклони ко мнѣ оухъ твоѣ: вонъже

аще день призовѣ тѣ, скорѣ оуслыши мѣ. Иѣкѣ ѿче-  
 зѣша іѣкѣ дѣмъ днѣ мой, ѿ кѣсти моѣ іѣкѣ сѣши-  
 ло соухѣша сѣ. Оуѣзвенъ вѣхъ іѣкѣ трава, ѿ ѿше  
 сѣрдце моѣ, іѣкѣ забѣхъ снѣсти хлѣбъ мой. Ѹ глаго  
 воздыханіѣ моєѣ прильпѣ кѣстѣ моѣ плѣти моєѣ.  
 Оуѣподѣхѣ неѣснѣ пѣстѣннѣѣ, вѣхъ іѣкѣ ношнѣѣ  
 вранъ ѿ на нѣрици ѿ. Бѣхъ ѿ вѣхъ іѣкѣ птица оѣ-  
 баца сѣ ѿ на зѣѣ. Всѣхъ дѣнь поношахъ мѣ врази  
 мой, ѿ хвалѣщѣ мѣ ѿ мнѣѣ кленѣхѣ сѣ. Занѣ пѣ-  
 пелъ іѣкѣ хлѣбъ іѣдѣхъ ѿ питіѣ моѣ сѣ плачемъ раство-  
 рѣхъ. Ѹ лица гнѣва твоєѣ ѿ іѣрости твоєѣ, іѣкѣ  
 вознесъ низверга сѣ снѣ. Днѣ мой іѣкѣ сѣнь оукло-  
 ниша сѣ, ѿ азъ іѣкѣ сѣно ѿзсѣхѣхъ. Ты же, гдѣ, во  
 вѣкѣ пребываѣши, ѿ пѣмѣтъ твоѣ въ рѣдѣ ѿ рѣдѣ. Ты  
 воскресъ оуѣдѣриши сѣѣна: іѣкѣ времѣ оуѣдѣрити сѣѣ,  
 іѣкѣ прѣидѣ времѣ. Иѣкѣ вѣговолиша рабѣ твой  
 каменіѣ сѣѣ, ѿ перѣтъ сѣѣ оуѣдѣратъ. ѿ оуѣво-  
 лѣ сѣ ѣзыцы ѿ мене гдѣ, ѿ всѣ царіѣ зѣмстѣѣ славы  
 твоєѣ. Иѣкѣ созѣждѣтъ гдѣ сѣѣна ѿ іѣвѣтѣ во славѣ  
 своєѣ. Призрѣ на мѣтѣѣ смиреннѣхъ ѿ не оуѣничижи  
 молѣніѣ ѿхъ. Да напишетѣ сѣѣ въ рѣдѣ ѿнѣ, ѿ лѣдѣѣ  
 зѣждемѣѣ восхвалѣтъ гдѣ. Иѣкѣ принѣче сѣѣ вышѣты  
 сѣѣѣ своєѣ, гдѣ сѣѣ нѣсѣ на зѣмѣю призрѣ, оуѣслышати  
 воздыханіѣ ѣкованнѣхъ, разрѣшѣти сѣѣны оуѣмерцѣ-  
 лѣннѣхъ: возвѣстѣти въ сѣѣѣѣ ѿмѣ гдѣѣ ѿ хвалѣѣ

ѿ на развѣлннѣѣ

ѿ на мѣѣѣ

ѿ на кровѣѣѣ

ѿ ѿ каменіѣѣѣ

ѢГѠ ВО ІЕРУСАЛІМѢ, ВНЕГДА СОВРАТИСА ЛЮДЕМЪ ВЪДПѢ И ЦАРЕМЪ, ѢЖЕ РАБОТАТИ ГДЕВИ. ѠВѢЩА ѢМѠ НА ПЪТИ КРѢПОСТИ ѢГѠ, ОУМАЛЕНІЕ ДНЕЙ МОИХЪ ВОЗВѢСТИ МИ. НЕ ВОЗВЕДИ МЕНЕ ВЪ ПРЕПОЛОВЕНІЕ ДНЕЙ МОИХЪ, ВЪ РОДѢ РОДѠВЪ ЛѢТА ТВОА. ВЪ НАЧАЛѢХЪ ТЫ, ГДИ, ЗЕМЛЮ ОСНОВАЛЪ ѢСИ, И ДѢЛА РУКѠ ТВОЕЮ СЪТЬ НѢСА. ТА ПОГИБНУТЪ, ТЫ ЖЕ ПРЕВЫВАЕШИ: И ВСА ІАКѠ РИЗА ѠВЕТШАЮТЪ, И ІАКѠ ОДЕЖДА СВИЕШИ Ѡ, И ИЗМѢНАТСА. ТЫ ЖЕ ТОИЖДЕ ѢСИ, И ЛѢТА ТВОА НЕ ѠСКУДАЮТЪ. СЫНОВЕ РАБѠ ТВОИХЪ ВСЕЛАТСА, И СѢМА ИХЪ ВО ВѢКЪ ИСПРАВИТСА.

**ЖИТВА МАНАССИ ЦАРА ІУДЕЙСКА:**

**Г**ДИ ВСЕДЕРЖИТЕЛЮ, БЖЕ ОТЕЦЪ НАШИХЪ, АВРААМОВЪ, И ИСААКОВЪ, И ІАКѠВЪ, И СѢМЕНЕ ИХЪ ПРѢНАГѠ, СОТВОРИВЫЙ НѢО И ЗЕМЛЮ СО ВСЕЮ ЛѢПОТОЮ ИХЪ И СВАЗАВЫЙ МОРЕ СЛѠВОМЪ ПОВЕЛѢНІА ТВОЕГѠ, ЗАКЛЮЧИВЫЙ БЕЗАНѠ И ЗАПЕЧАТСТВОВАВЫЙ Ѡ СТРАШНЫМЪ И СЛАВНЫМЪ ИМЕНЕМЪ ТВОИМЪ, ѢГѠЖЕ ВСА БОЛѢТСА, И ТРЕПЕЩУТЪ Ѡ ЛИЦА СИЛЫ ТВОЕѠ Ѡ ІАКѠ НЕПОСТОЯННО ВЕЛИКОЛѢПІЕ СЛАВЫ ТВОЕѠ, И НЕСТЕРПИМЪ ГНѢВЪ, ѢЖЕ НА ГРѢШНИКИ, ПРЕЩЕНІА ТВОЕГѠ. БЕЗМѢРНА ЖЕ И НЕИЗСЛѢДОВАНА МЛТЬ ѠВѢЩАНІА ТВОЕГѠ: ТЫ ВО ѢСИ ГДЪ ВЫШНІЙ, БЛГОУТРОБЕНЪ, ДОЛГОТЕРПѢЛИВЪ И МНОГОМЛТИВЪ И КАЖИСА Ѡ СЛѠБАХЪ ЧЕЛОВѢЧЕСКИХЪ. ТЫ, ГДИ, ПО МНОЖЕСТВѠ БЛГОСТИ ТВОЕѠ, ѠВѢЩАЛЪ ѢСИ ПОКААНІЕ И ѠСТАВЛЕНІЕ СОГРѢШИВШЫМЪ ТЕБѢ, И МНОЖЕСТВОМЪ ЩЕДРОТЪ ТВОИХЪ ѠПРЕДѢЛАЛЪ ѢСИ ПОКААНІЕ ГРѢШНИКОМЪ ВО СПСЕНІЕ. ТЫ

---

Ѡ ІАКѠ НИКТОЖЕ ПОСТОИТЪ ПРѢДЪ ВЕЛИКОЛѢПІЕМЪ СЛАВЫ ТВОЕѠ



оубо, гди бже сила, не положила еси покаѣніе прѣвнымъ, авраамъ и ісаакъ и іаковъ, не согрѣшившимъ тебѣ. Но положила еси покаѣніе на мнѣ грѣшнѣмъ, зане согрѣшихъ паче числа песка морскаго. Оумножишася беззаконїа моа, гди, оумножишася беззаконїа моа, и не смею достѣпнъ воззрѣти и видѣти высотъ нбнхъ ѿ множества неправдъ моихъ. Слѣченъ есмь многими оубидами желѣзными, во еже не возвести главы моеа, и несть ми славленїа: зане прогнѣвахъ ядрость твою, и лѣкавое предъ тобою сотворихъ, не сотворивый воли твоеа, и не сохранивый повелѣній твоихъ. И нынѣ приклоняю колѣна сердца, требѣю ѿ тебе бжгости: согрѣшихъ, гди, согрѣшихъ, и беззаконїа моа азъ вѣмъ, но прошу моляса, слави ми, гди, слави ми, и не поубей мене со беззаконїи моими. Ниже въ вѣкъ враждовавъ соблюдеши словъ моихъ, ниже осудиши мѧ въ преисподнихъ земли. Зане ты еси, бже, вѣтъ кающихся, и на мнѣ явиши всю бжгость твою, іакъ недостѣйна сѣща спсеши мѧ, по мнозѣи милости твоей, и восхвалю тѧ вѣнхъ во днѣхъ живота моего: іакъ тѧ поетъ всѧ сила нбна, и твоа есть слава во вѣки вѣковъ, аминь.

**Трїетѣе. Поклоны трї. Престѣла трїце: По Очѣ нашъ: Возгласъ: Іакъ твоѣ естъ цртво:**

**И тропарї сѧ, во гласѣ 5:**

Помилуй насъ, гди, помилуй насъ: великаго во вѣкта недомѣюще, сїю ти млтву іакъ влцѣ гршнїи приносимъ: помилуй насъ.

**Слава:** Гди, помилуй насъ, на тѣ во оуповахомъ, не прогнѣвайся на ны сълѡ, ниже помани беззаконій нашихъ: но призири и нынѣ ѿкъв блгодѣроуемъ, и избави ны ѿ врагъ нашихъ: ты бо еси бгъ нашъ, и мы людіе твои, вси дѣла рѣкѡ твою, и имя твоѣ призываемъ.

**И нынѣ:** Жлрдѣа двѣри ѿверзи намъ, блгословенна бже, надѣющіица на тѣ да не погубнемъ, но да избавица тобою ѿ бѣдъ: ты бо еси спсѣніе рода хртїанскаго.

Гди, помилуй, м.

**Слава, и нынѣ:**

Ѹтнѣишю херѡвѣмъ:

Именемъ гднимъ блгослови, Отче.

**Сщєнникъ:** Жлтвами стѣхъ отѣцъ нашихъ:

**И млтвѡ:**

Бже бже Отче вседержителю, гди, снє єдинородный иисе хртє, и стѣи дше, єдино вжтвѡ, єдина сила, помилуй мѡ грѣшнаго: и иже вѣси сдѣбамн, спси мѡ недостѡйнаго раба твоегѡ, ѿкъв блгословенъ еси во вѣки вѣкѡвъ, аминь.

Прїидите, поклоніица: **трижды.**

**И ѡвїе, ѡлобъ Ѹа:**

Бже, въ поможь мою вонми, гди, помози ми потщїица. Да постыдѣтца и посрамѣтца ищщїи дшѡ мою, да возвратѣтца вспѣть, и постыдѣтца хотѣщїи ми слаа. Да возвратѣтца ѡвїе стыдѣщєца, глаголющїи ми: благоже, благоже. Да возрадѡвѣтца и возве-

СЕЛАТЦА Ѡ ТЕБѢ ВСИ ИЩУЩІИ ТЕБѢ, ВЖЕ: И ДА ГЛАГО-  
 ЛУТЪ ВѢИДУ, ДА ВОЗВЕЛИЧИТЦА ГДЬ, ЛЮБЯЩІИ СПІСЕНІЕ ТВОЕ.  
 ИЗЪ ЖЕ НИЩЪ ЕСМЪ И ОУБОГЪ, ВЖЕ, ПОМОЗИ МИ: ПО-  
 МОЩНИКЪ МОЙ И ИЗБАВИТЕЛЬ МОЙ ЕСИ ТЫ, ГДИ, НЕ  
 ЗАКОСНИ.

**¶ Алѡмъ рѡв.**

**Г**ДИ, ОУСЛЫШИ МЛТВѢ МОЮ, ВИДУШИ МОЕ ВО-  
 ИСТИНѢ ТВОЕЙ, ОУСЛЫШИ МЛ ВЪ ПРАВДѢ ТВОЕЙ. И  
 НЕ ВНИДИ ВЪ СЪДЪ СЪ РАБОМЪ ТВОИМЪ, ЯКЪ НЕ ѠПРАВДИТ-  
 ЦА ПРЕДЪ ТОБОЮ ВСАКЪ ЖИВЫЙ. ЯКЪ ПОГНА ВРАГЪ ДУШѢ  
 МОЮ, СМЕРИЛЪ ЕСТЬ ВЪ ЗЕМЛЮ ЖИВОТЪ МОЙ: ПОСАДИЛЪ  
 МЛ ЕСТЬ ВЪ ТЕМНЫХЪ, ЯКЪ МЕРТВЫА ВѢКА. И ОУНЫ ВО  
 МНѢ ДУХЪ МОЙ, ВО МНѢ СМАТЕСА СЕРДЦЕ МОЕ. ПОМАНУХЪ  
 ДНИ ДРЕВНІА: ПОДЧІХСА ВО ВСѢХЪ ДѢЛѢХЪ ТВОИХЪ, ВЪ  
 ТВОРЕНІИХЪ РѢКѢ ТВОЕЮ ПОДЧАХСА. ВОЗДѢХЪ КЪ ТЕБѢ  
 РѢЦѢ МОИ, ДУША МОА ЯКЪ ЗЕМЛЛЪ БЕЗВОДНАА ТЕБѢ.  
 ОКОРУ ОУСЛЫШИ МЛ ГДИ, ИСЧЕЗЕ ДУХЪ МОЙ: НЕ ѠВРАТИ  
 ЛИЦА ТВОЕГО Ѡ МЕНЕ, И ОУПОДОБЛЮСА НИЗХОДЯЩЫМЪ  
 ВЪ РОВЪ. СЛЫШАИ СОТВОРИ МНѢ ЗАДѢРА МЛТЬ ТВОЮ,  
 ЯКЪ НА ТЛ ОУПОВАХЪ: СКАЖИ МНѢ ГДИ, ПУТЬ, ВОНЫЖЕ  
 ПОИДУ, ЯКЪ КЪ ТЕБѢ ВЗАХЪ ДУШѢ МОЮ. ИЗМИ МЛ Ѡ  
 ВРАГЪ МОИХЪ, ГДИ, КЪ ТЕБѢ ПРИВѢГОХЪ. НАУЧИ МЛ ТВО-  
 РИТИ ВОЛЮ ТВОЮ, ЯКЪ ТЫ ЕСИ ВГЪ МОЙ: ДУХЪ ТВОЙ БЛГІИ  
 НАСТАВИТЪ МЛ НА ЗЕМЛЮ ПРАВѢ. ИМЕНЕ ТВОЕГО РАДИ,  
 ГДИ, ЖИВИШИ МЛ: ПРАВДОЮ ТВОЕЮ ИЗВЕДЕШИ Ѡ ПЕЧАЛИ  
 ДУШѢ МОЮ. И МЛТІЮ ТВОЕЮ ПОТРЕБИШИ ВРАГИ МОА, И  
 ПОГРЕБИШИ ВСА СТВѢЖАЮЩЫА ДУШИ МОЕЙ, ЯКЪ ИЗЪ РАВЪ  
 ТВОЙ ЕСМЪ.

**Г**ЛАВА ВЪ ВЪШНИХЪ ВѢСѢ, ѿ НА ЗЕМЛИ МИРЪ, ВЪ ЧЕЛО ВѢЩЕХЪ БЛГОВОЛЕНІЕ. ХВАЛИМЪ ТЯ, БЛГОСЛОВИМЪ ТЯ, КЛАНЯЕМЪ ТИ СЯ, СЛОВОСЛОВИМЪ ТЯ, БЛГОДАРИМЪ ТЯ, ВЕЛИКИА РАДИ СЛАВЫ ТВОЕЯ. ГДИ ЦРЮ НБНЫИ, ВЖЕ ОЧЕ ВСЕДЕРЖИТЕЛЮ. ГДИ СНЕ ЕДИНОРОДНЫИ ИИСЕ ХРТЕ, И СТЫИ ДШЕ. ГДИ ВЖЕ, АГНЧЕ ВЖИИ, СНЕ ОЧЬ, ВЗЕМЛАИ ГРѢХЪ МИРА ПОМИЛДИ НАСЪ. ВЗЕМЛАИ ГРѢХИ МИРА ПРИИМИ МЛТВЪ НАШЪ. СЪДЖИ ОДЕСНЮ ОЦА ПОМИЛДИ НАСЪ. ИАКЪ ТЫ ЕСИ ЕДИНЪ СТЫ, ТЫ ЕСИ ЕДИНЪ ГДЪ, ИИСЕ ХРТОСЪ, ВЪ СЛАВѢ БГА ОЦА, АМИНЬ.

**Н**А ВСАКУ НОЩЬ БЛГОСЛОВИЮ ТЯ, И ВОСХВАЛЮ ИМА ТВОЕ ВО ВѢКИ, И ВЪ ВѢКЪ ВѢКА.

**Г**ДИ, ПРИБѢЖИЩЕ БЫЛЪ ЕСИ НАМЪ ВЪ РОДЪ И РОДЪ. АЗЪ РѢХЪ: ГДИ, ПОМИЛДИ МЯ, ИЩЕЛАИ ДШЪ МОЮ, ИАКЪ СОГРѢШИХЪ ТЕБѢ. ГДИ, КЪ ТЕБѢ ПРИБѢГОХЪ, НАУЧИ МА ТВОРИТИ ВОЛЮ ТВОЮ, ИАКЪ ТЫ ЕСИ ВЪЗ МОИ: ИАКЪ ОУ ТЕБѢ ИСТОЧНИКЪ ЖИВОТА, ВО СВѢТѢ ТВОЕМЪ ОУЗРИМЪ СВѢТЪ. ПРОБАВИ МАТЬ ТВОЮ ВѢДУЩИМЪ ТЯ.

### ТѢЖЕ:

**С**ПОДОБИ ГДИ ВЪ НОЩЬ СИИ БЕЗЪ ГРѢХА СОХРАНИТИСЯ НАМЪ. БЛГОСЛОВЕНЪ ЕСИ ГДИ ВЖЕ ОТЕЦЪ НАШИХЪ, И ХВАЛНО И ПРОСЛАВЛЕНО ИМА ТВОЕ ВО ВѢКИ, АМИНЬ.

**Б**УДИ ГДИ, МИЛОСТЬ ТВОЯ НА НАСЪ, ИАКОЖЕ ОУПОВАХОМЪ НА ТЯ. БЛГОСЛОВЕНЪ ЕСИ ГДИ, НАУЧИ МА ОУПРАВДАНІЕМЪ ТВОИМЪ. БЛГОСЛОВЕНЪ ЕСИ ВЛКО, ВРАЗУМИ МА ОУПРАВДАНІЕМЪ ТВОИМЪ. БЛГОСЛОВЕНЪ ЕСИ СТЫИ, ПРОСВѢТИ МА ОУПРАВДАНІИ ТВОИМИ. ГДИ, МАТЬ ТВОЯ ВО ВѢКЪ, ДѢЛА РЪКЪ ТВОЕЮ НЕ ПРЕЗРИ. ТЕБѢ ПОДОВАЕТЪ ХВАЛА, ТЕБѢ

ПОДОВАЕТЪ П'КНІЕ, ТЕБѢ СЛАВА ПОДОВАЕТЪ, ОЦЬ И СЫНЪ И СТОМОДЪ ДХЪ, НЫНѢ И ПРИСНУ И ВО ВѢКИ ВѢКѠВЪ. **И**МИНЬ.

**ПОСЕМЪ ГЛАГОЛЕМЪ КАНѠНЪ РАДОВЫЙ СТОМОДЪ, ИЛИ ВЦѢ.**

**И ПО ИСПОЛНЕНІИ КАНѠНА И ТРОПАРЕЙ:**

**ТРИСТОЕ. Престѡаѡ трѣце: ОЧЕ НАШЪ:**

**ТАЖЕ ПОЕМЪ ВЕЛЕГЛАСНУ И КОСНУ, НА ГЛАСЪ 5:**

**ГДН СІЛЪ, СЪ НАМИ БЪДИ, ИНОГѠ ВО РАЗВѢ ТЕБѢ ПОМОЩНИКА ВЪ СКОРБЕХЪ НЕ ИМАМЫ: ГДН СІЛЪ, ПОМИЛЪИ НАСЪ.**

**И ѠВѢЩАЕТЪ ТОЖДЕ ДРУГИЙ ЛИКЪ.**

**И ПОЕТЪ НАЧЕНШІЙ ЛИКЪ:**

**Стихъ а:** ХВАЛИТЕ ВЪГА ВО СТЫХЪ ЕГѠ, ХВАЛИТЕ ЕГѠ ВО ѠТВЕРЖЕНІИ СІЛЫ ЕГѠ.

**ГДН СІЛЪ, СЪ НАМИ БЪДИ:**

**ВТОРЫЙ ЛИКЪ:**

**Стихъ б:** ХВАЛИТЕ ЕГѠ НА СІЛАХЪ ЕГѠ, ХВАЛИТЕ ЕГѠ ПО МНОЖЕСТВѠ ВЕЛИЧЕСТВІА ЕГѠ.

**ГДН СІЛЪ, СЪ НАМИ БЪДИ:**

**Стихъ в:** ХВАЛИТЕ ЕГѠ ВО ГЛАСѢ ТРЪБЕНЪМЪ, ХВАЛИТЕ ЕГѠ ВО ПСАЛТИРН И ГЪСЛЕХЪ.

**ГДН СІЛЪ, СЪ НАМИ БЪДИ:**

**Стихъ г:** ХВАЛИТЕ ЕГѠ ВЪ ТЪМПАНѢ И ЛИЦѢ, ХВАЛИТЕ ЕГѠ ВО СТРУНАХЪ И ОРГАНѢ.

**ГДН СІЛЪ, СЪ НАМИ БЪДИ:**

**Стихъ д:** ХВАЛИТЕ ЕГѠ ВЪ КЪМВАЛѢХЪ ДОБРОГЛАСНЫХЪ, ХВАЛИТЕ ЕГѠ ВЪ КЪМВАЛѢХЪ ВОСКЛИЦАНІА: ВСАКОЕ ДЫХАНІЕ ДА ХВАЛИТЪ ГДА.

**ГДН СІЛЪ, СЪ НАМИ БЪДИ:**

## ТАЖЕ ОБА ЛІКА ВЪДПѢ:

ХВАЛИТЕ БГА ВО СТЫХЪ ЕГО, ХВАЛИТЕ ЕГО ВО ОУТВЕРЖЕНІИ СИЛЫ ЕГО.

ГДН СИЛЪ, СЪ НАМИ ВЪДИ, ИНОГО ВО РАЗВѢ ТЕБѢ ПОМОЩНИКА ВЪ СКОРБЕХЪ НЕ ИМАМЫ: ГДН СИЛЪ, ПОМИЛДИ НАСЪ.

## СЛАВА:

ГДН, АЩЕ НЕ БЫХОМЪ СТЫА ТВОА ИМѢЛИ МЛТВЕННИКИ, И БЛГОСТЫНЮ ТВОЮ МИЛЮЩЮ НАСЪ, КАКЪ СМѢЛИ БЫХОМЪ, СПСЕ, ПѢТИ ТЛ, ЕГОЖЕ СЛОВОСЛОВАТЪ НЕПРЕСТАННО АГГЛ; СЕРДЦЕВѢДЧЕ, ПОЩАДИ ДУШУ НАША.

## И НЫНѢ:

ИНОГАМЪ МНОЖЕСТВА МОИХЪ, БЦЕ, ПРЕГРЕШЕНИИ, КЪ ТЕБѢ ПРИВѢРОХЪ, ЧТАА, СПСЕНІА ТРЕБОВА. ПОСѢТИ НЕМОЩСТВЮЩЮ МОЮ ДУШУ, И МОЛИ СНА ТВОЕГО И БГА НАШЕГО, ДАТИ МИ ВОСТАВЛЕНІЕ, ТАЖЕ СОДѢАХЪ ЛИТЫХЪ, ЕДИНА БЛГОСЛОВЕННАА.

ВСЕСТАА БЦЕ, ВО ВРЕМЯ ЖИВОТА МОЕГО НЕ ВОСТАВИ МЕНЕ, ЧЕЛОВѢЧЕСКОМЪ ПРЕСТАТЕЛЬСТВУ НЕ ВВЕРИ МА: НО САМА ЗАСТУПИ, И ПОМИЛДИ МА.

ВСЕ ОУПОВАНИЕ МОЕ НА ТЛ ВОЗЛАГАЮ, МТИ ВЖИА, СОХРАНИ МА ПОДЪ КРОВОМЪ ТВОИМЪ.

## ГДН, ПОМИЛДИ, М.

ИЖЕ НА ВСАКОЕ ВРЕМЯ, И НА ВСАКОЙ ЧАСЪ, НА НЕБИ И НА ЗЕМЛИ ПОКЛАНЯЕМЫИ И СЛАВИМЫИ, ХРТЕ БЖЕ, ДОЛГОТЕРПѢЛИВЕ, МНОГОМЛТНИВЕ, МНОГОБЛГОУТРОБНЕ, ИЖЕ ПРАВЕДНЫА ЛЮБАИ И ГРЕШНЫА МИЛДИИ, ИЖЕ ВСА ЗОВЫИ КО СПСЕНІЮ ОБѢЩАНИА РАДИ ВЪДВУЩИХЪ БЛАГЪ: САМЪ, ГДН,

прїимѣ и на́ша въ ча́съ сей мѣ́твы, и испра́ви живо́тъ на́шъ къ за́повѣдемъ твои́мъ, ду́шы на́ша ѡсвѣти, тѣ́лесà ѡчи́сти, помышлѣ́ніа испра́ви, мы́сли ѡчи́сти, и и́збави на́съ ѿ вса́кѣа е́кѡрби, зѡ́лъ и волѣ́зней. ѡгради́ на́съ стѣ́ми твои́ми а́гглы, да ѡполче́ніемъ и́хъ соблуда́емѣ и настава́жѣмѣ, дости́гнемъ въ соединѣ́ніе вѣ́ры и въ ра́зумъ непрестѡ́пныхъ твоєа́ сла́вы: ѡ́къв бѣ́гословѣ́нъ е́си во вѣ́ки вѣ́ковъ, а́мины.

**Гди, помни́ди, три́жды.**

**Сла́ва, и ны́нѣ:**

**Ѹтнѣ́йшю херѡвѣ́мъ:**

**И́менемъ гд́нимъ бѣ́гословѣ́и, Ѹ́тче.**

**Ѹцѣ́нникъ: Бже, ѡу́щѣди ны:**

**И́ творимъ ї́ покло́ны вели́кѣа, съ мѣ́твомъ стѣ́гъ е́фре́ма, и про́чихъ ѿ. Зри́ стр. 171.**

**Та́же: Трѣ́тѡе. И́ покло́ны ї́. Престѣ́а трѣ́це: Ѹ́че на́шъ:**

**Гди, помни́ди, ѿ.**

**И́ мѣ́тва моле́бнаа ко престѣ́ѣи вѣ́ѣ,**

**па́вла мона́ха Ѹвѣ́телѣи е́вергетѣ́ды,**

**си́рѣчь, бѣ́годѣ́тельныцы:**

**Н**есквѣ́рнаа, небла́знаа, нетѣ́кннаа, прѣ́чтаа, Ѹ́таа дѡ́во, вѣ́гоневѣ́сто вѣ́тче, ѡ́же вѣ́а сло́ва чело́вѣ́къмъ прѣсла́внымъ твои́мъ рѣ́твѡ́мъ соединѣ́вшаа, и ѡ́рѣ́ндѡшеесѣ е́стество́ ро́да на́шегѡ нѣ́нымъ совоку́пльшаа: ѡ́же ненаде́жныхъ е́ди́на наде́жда, и во́рѣ́михъ по́моще, гото́вое застѡ́плѣ́ніе къ тебѣ́ притека́ющихъ, и всѣ́хъ хрѣ́ті́анъ прѣвѣ́жице, не гнѡ́шайсѣ мене́ грѣ́ш-

наго, сквернаго, скверными помысли, и словеса, и дѣльными всего себе непотребна сотворша, и развломъ лѣности сластей житіа раба бывша, но ѿкъ члвѣколю-  
 биваго вѣ мѣти, члвѣколюбнѣ оумлрдиса ѿ мнѣ грѣш-  
 нѣмъ и влданѣмъ, и прїимн моє, ѣже ѿ скверныхъ  
 оустѣнъ приносїмое тебѣ моленїе, и твоегѡ сїа, и наше-  
 го влкъ и гда, мѣрнее твое дерзновенїе оупотребляючи,  
 моли, да ѿверзетъ и мнѣ члвѣколюбныа оутрѣбы  
 своеа блгости, и презрѣвъ моа безчїсленнаа прегрѣ-  
 шенїа, ѡвератїтъ мѡ къ поканїю, и своїхъ запо-  
 вѣдей дѣлателя искѡсна іавїтъ мѡ. и предстани мнѣ  
 прїисно, ѿкъ мѣтїваа, и млрдаа, и блголюбїваа, въ  
 настоѡщемъ оубѣ житїи тѣплаа предстательнице и  
 помѡщнице, сопротивныхъ нашествїа ѿгоняючи, и  
 ко сїсенїю наставаляючи мѡ, и во время исхода моего  
 окаанндоу мою дѡшѡ соблюдаючи, и тѣмныа зраки  
 лѡкавыхъ бѣсѡвъ далече ѿ неа ѿгоняючи, въ страш-  
 ный же день сдѡа вѣчныа мѡ избавляючи мѡки, и  
 неизреченныа славы твоегѡ сїа и вѣа нашегѡ на-  
 слѣдника мѡ показѡючи. ѿже и да оумлчѡ, влчце моа  
 пресѣаа бѣе, твоимъ ходатайствомъ и застѡпленїемъ  
 блгодѡтїю и члвѣколюбїемъ єдинороднагѡ сїа твоегѡ,  
 гда и вѣа и сїса нашегѡ іиса хрїта, ємѡже подобаетъ  
 всѡкаа слава, чѣсть и поклоненїе, со безначальнымъ  
 єгѡ оцѣмъ и пресѣымъ и блгїмъ и животворящимъ  
 єгѡ дхѡмъ, нынѣ и прїисно и во вѣки вѣкѡвъ, амїнь.

**Жїтва инаа ко гдѡ нашему іисѡ хрїстѡ, антїѡха  
 монаха пандекта:**



**И** даждь намъ, вѣко, на сонъ грядущимъ, покой тѣла и души, и сохрани насъ ѿ мрачнаго сна грѣхобнаго, и ѿ всѣкаго тѣмнаго и ношнаго сладострастіа: оукротѣ стремленіа страстей, оугаси разжженныя стрѣлы лѣкаваго, ѿже на ны льстивнѣ движимы: плоти нашея востаніа оутолѣи и всѣкое земное и вещественное наше мѣдрованіе оуспи, и даруй намъ, бже, бодръ оумъ, цѣломудръ помыслъ, сердце трезвѣщее, сонъ легокъ и всѣкаго сатанна мечтанія и змѣненъ. возстави же насъ во время мѣтвы оутвержденны въ заповѣдехъ твоихъ, и пѣмать едѣбъ твоихъ въ себѣ твердъ и мѣцѣ: всенѣщное славословіе намъ даруй, во еже пѣти и бѣгословити и славити пречѣтное и великолѣпое йма твоѣ, оца и сѣна и сѣаго дха, нынѣ и приснѣ и во вѣки вѣкѣвъ, аминь.

Преславнаѣ приснодѣво, мѣти хрѣта бга, принеси нашѣ мѣтвѣ сѣѣ твоѣмѣ и бѣѣ нашѣмѣ, да спсѣтъ тѣбѣоу души нашѣ.

### Мѣтва инаѣ сѣаго іѣваннѣкѣа:

Оупованіе моѣ оца, прибѣжище моѣ сѣѣ, покрѣвъ мой дхъ сѣѣй, тѣще сѣаѣ, слава тебѣ.

### Слава, и нынѣ:

Гдѣ, помилуй, трижды. Бѣгослови.

И ѣѣе сѣѣнникъ возглашаетъ, намъ на зѣмлю

### приклѣньшымы:

**В**ѣко многомѣтвѣ, гдѣи иисѣ хрѣтѣ бже нашѣ, мѣтва ми всепрѣчѣтѣя вѣцѣы нашея вѣцѣы, и приснодѣвы мѣѣи: сѣилоу чѣтнаго и животворѣцаго крѣта: Пред-

стателъствы чѣтныхъ небныхъ силъ безплотныхъ: Чѣтнаго славнаго пророка, прѣчи и крѣтителя іоанна: Сѣрыхъ славныхъ и всехвалныхъ аплъ: Сѣрыхъ славныхъ и доброповѣдныхъ мѣнквхъ: Прпѣныхъ и бѣгоносныхъ отѣцъ нашихъ: Сѣрыхъ и прѣвныхъ бѣоотѣцъ іоакима и анны, и всѣхъ твоихъ сѣрыхъ: Блгопріятнѣ сотвори мѣтвѣ нашѣ. Дарѣи намъ ѡставленіе прегрѣшеній нашихъ. Покрый насъ кровомъ крилѣ твоѣю. Ѣженіи ѡ насъ всѣкаго врага и сопостѣта. Оумири нашѣ жизнь. Гди, помилѣи насъ, и миръ твой, и спси души нашѣ, ѡкв блгъ и члѣвколюбѣцъ.

**Тѣже сотвориѣвъ предстоѣтель поклѣнъ на зѣмлю, глаголетъ братіи:**

**Блгословиѣте, отцы сѣи, простиѣте ми грѣшномѣ.**  
**И братіа: Бгъ простиѣтъ ти, отче сѣи.**

**Сщїенникъ же глаголетъ:**

Помѣлимся ѡ великомъ господинѣ и отцѣ нашемъ сѣбйшемъ патріархѣ **имкѣ**, и ѡ господинѣ нашемъ преосщїеннѣйшемъ митрополитѣ [или архіепкпѣ, или епкпѣ] **имкѣ**.

**И мы: Гди, помилѣи, на всѣкїи сѣрыхъ.**

**Ѡ бѣохранімѣи странѣ нашей, властѣхъ и воинствѣ елѣ.**

**Ѡ всечѣтнѣмъ отцѣ нашемъ имкѣ, и всеи во хрѣтѣ братіи нашей.**

**Ѡ ненавидѣщихъ, и любѣщихъ насъ.**

**Ѡ милѣющихъ, и слѣжащихъ намъ.**

**Ѡ заповѣдавшихъ намъ недостѣйнымъ молітисѣ ѡ нїхъ.**

Ѡ изъавленіи плѣненныхъ.

Ѡ ѡшѣдшихъ оцѣхъ и братіахъ нашихъ.

Ѡ въ мори плавающихъ.

Ѡ въ немощихъ лежащихъ.

Помолимся и Ѡ изобиліи плодовъ земныхъ.

И Ѡ всѣхъ душъ хртіанъ православныхъ.

Оубѣжимъ православныхъ архіерей, и ктиторы сѣаго храма сего [или: сѣаа обители сѣа].

Родители нашѣ, и всѣ прежде ѡшѣдшыя оцы и братію нашѣ, здѣ лежащыя и повсюду, православныхъ.

**Предстоятель:** Рцѣмъ и Ѡ севѣ самѣхъ.

**Гди, помилди, трижды.**

**И глаголетъ предстоятель:**

Житвами сѣихъ оцѣцъ нашихъ, гди иже хрѣе вже нашѣ, помилди насѣ.

И начиняютъ братіа ѡ деснаго и лѣваго лика по чинѣ, єдинъ по єдиному, творити поклонъ, и просити и прѣати прощеніе ѡ предстоятелѣ, подобнѣ глаголюще:

Блгослови, отче сѣий, и прости мѣ грѣшнаго. И прѡчала.

Стоящъ предстоятелю посреди цркви, дондеже исполнѣтся всѣ.

И прѣемше прощеніе ѡ предстоятелѣ, ѡходимъ въ кѣліи нашѣ, глаголюще мѣтвѣ сию, ѣже и ѡ всѣхъ челоѣка глаголется:

Ненавѣдѣщихъ и обѣдѣвшихъ насѣ прости, гди члѣвколюбче. Блготворящымъ блгосотвори. Братіамъ

и родникомъ нашимъ, дарѣи ѿже ко спсѣнію прошѣ-  
 ніа, и жизнь вѣчнѣю. Въ немощехъ същымъ погѣти,  
 и исцѣленіе дарѣи. Иже въ мѡри оуправн. Съ пѣтешѣ-  
 ствѡщими спѣтешѣствѣи. Слѡжащымъ, и мѣлѡ-  
 цымъ насъ, грѣхѡвъ ѡставленіе дарѣи. Заповѣдав-  
 шихъ намъ недостѡйнымъ молѣтиса ѡ нихъ, помѣ-  
 лѣи по велицѣи твоѣи мѣти. Помѣни, гдѣи, прѣжде  
 оубѡпшымъ отцы, и братію нашѣ, и оупокѡи ѿ, и дѣже  
 присѣщаетъ свѣтъ лица твоегѡ. Помѣни, гдѣи, братіи  
 нашихъ плѣненныхъ, и избѣви ѿ ѡ всѣкагѡ ѡбстоѣ-  
 ніа. Помѣни, гдѣи, плодоносѣщихъ, и довродѣлающихъ  
 во стѣихъ твоихъ црквахъ, и даждь имъ ѿже ко спсѣнію  
 прошѣніа, и жизнь вѣчнѣю. Помѣни, гдѣи, и насъ,  
 смиренныхъ и грѣшныхъ, и недостѡйныхъ рабѡ тво-  
 ихъ: и просвѣти нашѡ оумъ свѣтомъ разѡма твоегѡ,  
 и настаѡи насъ на стезѡ заповѣдей твоихъ. Жѣтвѣми  
 прѣчѣтымъ вѣлцы нашеѡ бѣцы, и приснодѣѡ мѣри, и всѣхъ  
 твоихъ стѣихъ. Иже вѣлгословѣнъ еси во вѣки вѣкѡвъ,  
 аминь.

**Конѣцъ великагѡ повечеріа.**



**Прошѣніе сице глаголетсѡ:**

Простѣи мѡ, отче стѣи, и вѣлгословѣи, елика согрѣ-  
 шихъ во всѣ дни живота моего, и въ сѣи дѣнь безъ  
 числа согрѣшихъ, дѡшею и тѣломъ, снѡмъ и лѣнос-  
 тію, помрачѣніемъ вѣсѡвскимъ, въ мыслехъ нечѣстныхъ,

ВЪ ЗАВѢТІИ ОУМА, И ВО ѠСВѢЖДЕНІИ: СОГРЕШНІХЪ СЕРДЦЕМЪ,  
И ВСѢМИ МОИМИ ЧУВСТВАМИ, СЛѢХОМЪ И ВІДОМЪ, ВОЛЕЮ И  
НЕВОЛЕЮ: И НѢСТЬ ТОГѠ ГРЕХА, ЕГѠЖЕ НЕ СОТВОРИХЪ,  
НО Ѡ ВСѢХЪ КАЮСА, ПРОСТИ МЯ, ѠТЧЕ СТЫЙ, И БЛГОСЛОВИ,  
И ПОМОЛИСА Ѡ МНѢ ГРЕШНѢМЪ.





# ІНІЦІАЛ ПОВЕЧЕРІЄ







Послѣдованіе съ вѣомъ малагѡ повечерїа

Глаголетъ сщ҃енникъ: Бл҃гословѣнъ вѣъ нашъ:

И мѣ: Слава тебѣ, бже нашъ, слава тебѣ.

Цр҃ю нб҃ный: Трисѣбе. Пресѣаѡ тр҃це: Оче нашъ.

Гд҃и, помилуй, вѣ.

Слава, и нынѣ:

Прїидїте, поклонїмса: трїжды.

Таже ѱаломъ нѣ:

Зрї стр. 175.

ѱаломъ ѡд.

Зрї стр. 226.

ѱаломъ рлѣв.

Зрї стр. 227.

Слава въ вѣшнихъ вѣхъ: Зрї стр. 228.

И ѡвїе:

Вѣрѣю во єдїнаго вѣа: Зрї стр. 201.

И ѡвїе глаголемъ канѡнъ пресѣкѣи вѣѣ Октѡнѣха  
настоѣщагоу глааса, безъ ірмосѡвъ, илї ипнъ по оуставѣхъ.

Посѣмъ глаголемъ: Достѡнно єсть:

Трисѣбе. Пресѣаѡ тр҃це: Оче нашъ:

Тропарь по днѣ сѣагѡ, ѡ храма, ѡ настоащыа. [ѡще же естъ праздникъ, глаголемъ токму кондакъ праздника.]

**Бже** отѣцъ нашихъ, творай приенѡ съ нами по твоей крѡтости: не ѡстаѡи мѡть твоѡ ѡ насъ, но мѡтвами ихъ въ мѡрѣ оупраѡи животъ нашихъ.

**Иже** во всемъ мѡрѣ мѡнкъ твоихъ, ѡкѡ баграніцею ѡ вѡссомъ, кровью цѣрковь твоѡ оукрасившиа, тѣми вопіетъ ти, хрѣте бже: людемъ твоимъ щедроты твоѡ низпосли, мѡръ жительствѡ твоемѡ даруй, ѡ душаамъ нашимъ велію мѡть.

**Глава:**

**Со** сѣыми оупокѡи, хрѣте, души раѡъ твоихъ, ѡдѣже несть болѣзнь, ни печаль, ни воздыханіе, но жизнь безконечнаа.

**И нынѣ:**

**Мѡтвами**, гди всѣхъ сѣыхъ ѡ бѣы, твой мѡръ даждь намъ, ѡ помѡлди насъ, ѡкѡ единъ щедръ.

**Гди**, помѡлди, мѡ.

**Таже мѡтвѡ:**

**Иже** на всѡкое времѡ ѡ на всѡкой часъ: **Зри стр. 170.**

**Гди**, помѡлди, трижды.

**Глава, ѡ нынѣ:**

**Чтнѣишю** херѡвѡмъ: **Зри стр. 170.**

**Именемъ** гднимъ бѡгословѡ, отче.

**Сщѣнникъ:** **Мѡтвами** сѣыхъ отѣцъ нашихъ, гди ѡнсе хрѣте бже нашихъ, помѡлди насъ, аминь.

**И мѡтва** ко престѣи бѣѣ:

НЕСКВѢРНАА, НЕБЛАЗНАА, НЕТАБНАА: Зрѣ стр. 231.

ЖѢТВА ИНАА КО ГДѢ НАШЕМѢ ИИЕѢ ХРѢТѢ,

АНТІОХА МОНАХА ПАНДЕКТА:

И ДАЖДЕ НАМЪ ВЛКО, НА СОНЪ ГРАДѢЦЫМЪ, ПОКОЙ  
ТѢЛА И ДУШИ: Зрѣ стр. 233.

Преславноа приенодѣо: Зрѣ стр. 233.

Оупованіе моє оцѣ: Зрѣ стр. 233.

Глава, и нынѣ:

Гди, помилди, трижды. Бѣгослови.

И вываѣтъ ѡпдѣтъ, и прощеніе ѡ сщѣнника.

Сїа всѣ ищѣ въ концѣ великагѠ повечеріа.







ПОСЛЕДОВАНИЕ ПОЛУНОЧНИЦЫ  
НА ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКОЙ  
ЯЗЫКЕ







## Полнощница вседневная

Сщ҃енникъ глаголетъ: Бл҃гословѣнъ бѣ́тъ на́шъ:

И́ мы: **А́ми́нь.**

Сла́ва тебѣ́, вѣ́же на́шъ, сла́ва тебѣ́.

Цр҃ю́ нѣ́ный: Зрѣ́ стр. 173.

Тр҃исѣ́ое. По О́че на́шъ: Зрѣ́ стр. 168.

Сщ҃енникъ: **И́коу твоѣ́ є́сть цр҃тво:**

**Та́же: Гд҃и, помилуй, ѿ.**

**Сла́ва, и ны́нѣ:**

Прѣ́иди́те, поклонѣ́мъ цр҃ѣви на́шемъ бѣ́тъ.

Прѣ́иди́те, поклонѣ́мъ и́ припадѣ́мъ хр҃тѣ́, цр҃ѣви на́шемъ бѣ́тъ.

Прѣ́иди́те, поклонѣ́мъ и́ припадѣ́мъ само́мъ хр҃тѣ́, цр҃ѣви и́ бѣ́тъ на́шемъ. **Покло́ны трѣ́.**

**И́ ѡ́бѣ́е ѱаломъ ѿ:**

**Зрѣ́ стр. 175.**

**Та́же каа́ісма ѿ.**

**Б**л҃же́ни непоро́чнѣи ѿ́ пѣ́ть, хо́дѣ́щѣи въ за́конѣ́ **ѿ**  
Гд҃ни. **Б**л҃же́ни и́спыта́ющѣи свидѣ́нїа є́гѡ́, всѣ́мъ **ѿ**  
сѣ́рдцемъ възыщѣ́тъ є́гѡ́. **Н**е дѣ́лающѣи во безза́конїа **ѿ**

въ пѣти

**А** въ пѣтѣхъ єгѡ ходиша. **Т**ы заповѣдалъ єси заповѣди  
**Є** твоѡ сохраниѣти сѣлѡ: **Д**авы исправилиса пѣтїе мой,  
**Є** сохраниѣти ѡправданїѡ твоѡ. **Т**огда не постыждѣсѡ,  
**З** внегда призрѣти ми на всѡ заповѣди твоѡ. **И**спо-  
**И**вѣмса тебѣ въ правости сѣрдца, внегда наѣчиѣти ми  
**И**сѡ сдѣбѡмъ правды твоєѡ. **О**правданїѡ твоѡ сохра-  
**И**нїю: не ѡстаѡи мене до сѣла. **В**ъ чесѡмъ исправитъ  
**І**ижеишии пѣтъ своѡ; внегда сохраниѣти словеса твоѡ.  
**В**сѣмъ сѣрдцемъ моимъ взыскахъ тебѣ: не ѡрїни мене  
**И**ѡ заповѣдей твоихъ. **В**ъ сѣрдцѣ моемъ скрїхъ словеса  
**В**твоѡ, ѡкѡ да не согрѣшѡ тебѣ. **Б**л҃гословѣнъ єси, гд҃и:  
**Г**и наѣчи ма ѡправданїемъ твоимъ. **О**устнама моима  
**Д**возвѣстихъ всѡ сдѣбѡы оустъ твоихъ. **Н**а пѣтїи сви-  
**Д**ѣнїи твоихъ насладїхсѡ, ѡкѡ ѡ всѡкомъ богѡтствѣ.  
**Є** **В**ъ заповѣдехъ твоихъ ѡпогдѡмлісѡ, и ѡуразѡмѣю  
**Є** пѣтї твоѡ. **В**ѡ ѡправданїихъ твоихъ подчѣсѡ: не за-  
**З**вѣдѡ словесъ твоихъ. **В**оздаждь рабѡ твоємѡ: живїи  
**И**ма, и сохраниѡ словеса твоѡ. **О**крїиѡ очи мои, и ѡура-  
**И**зѡмѣю чѡдеса ѡ закона твоєгѡ. **П**ришлѣецъ азъ єсмь  
**К**на земля: не скрїиѡ ѡ мене заповѣди твоѡ. **В**озлю-  
**В**и дѡша моѡ возжелѡти сдѣбѡы твоѡ на всѡкое времѡ.  
**К**а **З**апретїлѡ єси гѡрдымъ: проклатїи ѡклонѡщїисѡ ѡ  
**К**в заповѣдїи твоихъ. **О**ни ми ѡ мене ѡпоносѡ и  
**К**г ѡуничиженїе, ѡкѡ свидѣнїи твоихъ взыскахъ. **И**бо  
**К**сѣдѡша кнѡзи и на ма клеветяхъ, рабѡ же твоѡ

ѡразмыслѡти звѣдѡ

ѡпоношенїе



ѿгдмлашесѧ во ѡправданїихъ твоихъ: **И**во свидѣнїа **кд**  
 твоѧ побчєнїе моє єсть, и совѣти мой ѡправданїа **кє**  
 твоѧ. **П**рильпє земли дѡша моѧ: живїи ма по словесїи **кєс**  
 твоємѹ. **П**ѡти моѧ возвѣстїихъ, и оуслышалъ ма єси: **кєз**  
 наѡчи ма ѡправданїемъ твоимъ. **П**ѡть ѡправданїи **кз**  
 твоихъ вразѹми ми, и ѿпогдмлаюса ѿ въ чдесѣхъ **кн**  
 твоихъ. **В**оздрема дѡша моѧ ѡ оунынїа: оутверди ма **кн**  
 въ словесѣхъ твоихъ. **П**ѡть неправды ѡстаѡи ѡ мене **к.а**  
 и законѡмъ твоимъ помїлѡи ма. **П**ѡть истинны и з- **л**  
 вѡлихъ и сдѡбвы твоѧ не забыхъ. **П**рилѣпїхса сви- **ла**  
 дѣнїемъ твоимъ, гдїи, не посрами мене. **П**ѡть за по- **лв**  
 вѣдей твоихъ текѡхъ, єгда разширилъ єси сєрдце моє. **лг**  
**З**аконоположи мнѣ, гдїи, **п**ѡть ѡправданїи твоихъ, и **лд**  
 взыщѹ и вындѹ: **в**разѹми ма, и испытаю законъ твоѡи, **лє**  
 и сохрани и всѣмъ сєрдцемъ моимъ. **Н**астѡѡи ма на **лє**  
 стезю заповѣдїи твоихъ, ѡкѡ тѡю восхотѣхъ. **П**ри- **лз**  
 клонїи сєрдце моє во свидѣнїа твоѧ, а не въ лихѡим- **лн**  
 стѡ. **Ѧ**врати Ѧчи мой, єже не видѣти сѡветы: въ **л.а**  
 пѡти твоємъ живїи ма. **П**остаѡи рабѹ твоємѹ слово **л.б**  
 твоє въ страхъ твоѡи. **Ѧ**нимї поношенїе моє, єже не- **л.в**  
 пщєвахъ: ѡкѡ сдѡбвы твоѧ бл҃ги. **Г**є, возжелѡхъ за- **л.г**  
 пѡвѣди твоѧ: въ правдѣ твоєї живїи ма. **И** да прїи- **л.д**  
 детъ на ма мѡть твоѧ, гдїи, спсєнїе твоє по словесїи **л.е**  
 твоємѹ: **И** ѡвѣщѡю поношающымъ ми слово, ѡкѡ **л.з**  
 оупѡвахъ на словеса твоѧ. **И** не ѡнимї ѡ оуцѣхъ моїхъ **л.з**

ѿразмышлѡше

ѿразмышлѡти бѡдѡ

словесè истинна до сѣла, ѿкѡ на сѣдъбѣ твоѡ оупо-  
**мд** вахъ: **И** сохрани законъ твоѡ вынѡ, въ вѣкѣ и въ  
**мѣ** вѣкѣ вѣка. **И** хождѡхъ въ широтѣ, ѿкѡ заповѣди  
**мѣс** твоѡ взыскахъ: **И** глаголахъ ѡ свидѣнїихъ твоїихъ  
**мѣз** предъ царїи и не стыдахся: **И** подчухся въ заповѣдехъ  
**мин** твоїихъ, ѿже возлюбихъ сѣла: **И** воздвигохъ рѣцѣ  
 мой къ заповѣдемъ твоимъ, ѿже возлюбихъ, и глѡм-  
**мла** ляхся во ѡправданїихъ твоїихъ. **Помани** словеса твоѡ  
**и** рабѡ твоемѡ, ѿже оупованїе даде ми єси. **Тѡ** ма  
 оутѣши во смиренїи моемъ, ѿкѡ слово твоѡ живїи  
**на** ма. **Горди** законопрестѡповахъ до сѣла: ѡ закона  
**нв** же твоегѡ не оуклонїхся. **Поманихъ** сѣдъбѣ твоѡ ѡ  
**нг** вѣка, гдїи, и оутѣсихся. **Печаль** прїѡтъ ма ѡ грѣш-  
**нд** никъ, ѡставляющихъ законъ твоѡ. **Пѣта** бѡхъ мнѣ  
**нѣ** ѡправданїа твоѡ на мѣстѣ пришеельствїа моего. **По-**  
**нѣс** манихъ въ ноцїи ѿма твоѡ, гдїи, и сохранихъ законъ  
**нѣз** твоѡ. **Сїи** вѣсть мнѣ, ѿкѡ ѡправданїи твоїихъ  
**ни** взыскахъ. **Часть** моѡ єси, гдїи: рѣхъ сохранити законъ  
**нла** твоѡ. **Помолихся** лицѡ твоемѡ всѣмъ сердцемъ мо-  
 имъ: помилѡй ма по словесїи твоемѡ. **Помыслихъ** пѡ-  
**нѣз** тїи твоѡ и возвратихъ нѡзѣ мой во свидѣнїа твоѡ.  
**нѣг** **Оуготѡвихся** и не смѡтїхся сохранити заповѣди  
 твоѡ. **Оужа** грѣшникъ ѡбѡзаша мнѣ, и закона  
 твоегѡ не забыхъ. **Полднощи** востахъ исповѣдатися  
 тебѣ ѡ сѣдъбѡхъ правды твоѡ. **Причастникъ** азъ єсмь  
 всѣмъ болящимъ тебѣ и хранящимъ заповѣди твоѡ.

**Ж**лти твоєа, гди, испобань земла: ѡправданїемъ твоимъ надчи ма. **Б**лгость сотворилъ єси съ рабомъ твоимъ, гди, по словеси твоємѹ: **Б**лгости и наказанїю и разѹмѹ надчи ма, їакѡ заповѣдемъ твоимъ вѣровахъ. **П**режде даже не смирити ми еа, азъ прегрѣшихъ: сегѡ ради слово твоє сохранихъ. **Б**лгъ єси ты, гди: и блгостїю твоєю надчи ма ѡправданїемъ твоимъ. **О**множи еа на ма неправда гордыхъ: азъ же всѣмъ сердцемъ моимъ испытаю заповѣди твоа. **О**сыри еа їакѡ млеко сердце ихъ: азъ же законѹ твоємѹ подчихъ. **Б**лго мнѣ, їакѡ смирилъ ма єси, їакѡ да надчѹ еа ѡправданїемъ твоимъ. **Б**лгъ мнѣ законъ оцтѣ твоихъ паче ты еащъ злата и сребра.

Ж  
Б  
Б

П  
Б

О

О  
О  
О

**Слава:**

**Р**ѹцѣ твой сотвори стѣ ма и созда стѣ ма: вразуми ма, и надчѹ еа заповѣдемъ твоимъ. **Б**оащїи еа тебе оцрзатъ ма и возвеселат еа, їакѡ на словеса твоа оуповахъ. **Р**азѹмѣхъ, гди, їакѡ правда сдѣбѣ твоа, и воистиннѹ смирилъ ма єси. **Б**ди же мѣть твоа, да оутѣшитъ ма, по словеси твоємѹ рабѹ твоємѹ: **Д**а прїидѣтъ мнѣ щедрѡты твоа, и живѣ вѣдѹ, їакѡ законъ твой подченїе моє єсть. **Д**а постыдат еа горди, їакѡ неправеднѡ беззаконноваша на ма: азъ же погдмлю еа въ заповѣдехъ твоихъ. **Д**а ѡбратятъ ма боащїи еа тебе и вѣдѹщїи свидѣнїа твоа. **Б**ди сердце моє непорочно во ѡправданїихъ твоихъ, їакѡ да не

О

О

О

О

О

О

О

И

размышлѣти вѣдѹ

ꙗа постыждѣа. ꙗсчезаетъ во спсѣніе твоѣ дѣша моѡ, на  
 ꙗв словеса твоѡ оуповахъ: ꙗсчезоша очи мой въ слово  
 ꙗг твоѣ, глаголюще: когда оутѣшиши мѡ; **Занѣ** быхъ ѡакъ  
 ꙗд мѣхъ на слѡнѣ: ѡправданій твоихъ не забыхъ. **Колѣкъ**  
 ѣсть днѣй раба твоегѡ; когда сотвориши ми ѡ гоня-  
 ꙗе цихъ мѡ сѡдѣ; **Повѣдаша** мнѣ законопрестѣпницы  
 ꙗс гдмленѡ, но не ѡакъ законъ твоѡ, гдн. **всѡ** за-  
 ꙗе повѣди твоѡ истина: неправедно погнаша мѡ, по-  
 ꙗз мозі ми. **вмалѣ** не скончаша менѣ на землі: азъ же  
 ꙗи не ѡставихъ заповѣдей твоихъ. **По** млти твоѣй живі  
 ꙗа мѡ, ѡ сохрани свидѣніѡ оустъ твоихъ. **во** вѣкъ, гдн,  
 ꙗ слово твоѣ пребываетъ на нѣси. **в** родъ ѡ родъ истина  
 ꙗа твоѡ: основалъ ѣси зѣмлю, ѡ пребываетъ. **оучиненіемъ**  
 твоимъ пребываетъ дѣнь: ѡакъ всѡчскаѡ рабѡтна  
 ꙗв тебѣ. **ѡ**къ ѡще вы не законъ твоѡ подчѣніе моѣ былъ,  
 ꙗг тогда оубо погнѣлъ быхъ во смиреніи моѣмъ: **во** вѣкъ  
 не забѡдѡ ѡправданій твоихъ, ѡакъ въ нихъ ѡжи-  
 вилъ мѡ ѣси.

[Средѡ.]

ꙗд **Твоѡ** ѣсмь азъ, спси мѡ: ѡакъ ѡправданій твоихъ  
 ꙗе разыскахъ. **женѣ** ждѡша грѣшницы погубѣити мѡ:  
 ꙗс свидѣніѡ твоѡ раздѡмѣхъ. **всѡ**кѡ кончины видѣхъ  
 ꙗз конѣцъ: широка заповѣдь твоѡ сѣлѡ. **кѡ**ль возлю-  
 бихъ законъ твоѡ, гдн: весь дѣнь подчѣніе моѣ ѣсть.  
 ꙗи **Пѡче** врагъ моихъ оумдрилъ мѡ ѣси заповѣдѡ твоѣю,  
 ꙗа ѡакъ въ вѣкъ моѡ ѣсть. **Пѡче** всѣхъ оучащихъ мѡ

раздмѣхъ, ѿкв свидѣніа твоа побчєніе моє єсть.  
**П**аче старецъ раздмѣхъ, ѿкв заповѣди твоа взы-  
 скахъ. **Ѡ** всакагѡ пѣти лѣкава возбраніхъ ногамъ  
 моимъ, ѿкв да сохраню словеса твоа: **Ѡ** сдѣбѣъ тво-  
 ихъ не ѡклониха, ѿкв ты законоположилъ ми єси.  
**К**оль сладка гортани моему словеса твоа: паче меда  
 ѡстѡмъ моимъ. **Ѡ** заповѣдй твоихъ раздмѣхъ: сегѡ  
 ради возненавидѣхъ всакъ пѣть неправды. **Г**вѣтиль-  
 никъ ногама моима законъ твоѣ, ѿ свѣтъ стезамъ  
 моимъ. **К**лѡхса ѿ поставихъ сохранити сдѣбѣы правды  
 твоєѡ. **Г**мирихса до сѣла: гдѣ, живѣ ма по словеси  
 твоєму. **В**ольнаа ѡстѣ моихъ бѣговолі же, гдѣ, ѿ  
 сдѣбамъ твоимъ навѣи ма. **Д**шѡ моѡ въ рѣкѣ твоєю  
 вынѣ, ѿ закона твоєгѡ не забыхъ. **П**оложиша грѣш-  
 ницы сѣть мнѣ: ѿ ѡ заповѣдй твоихъ не заблѣ-  
 дихъ. **Н**аслѣдовахъ свидѣніа твоа во вѣкъ, ѿкв радо-  
 ваніе сѣрдца моєгѡ єсть: **П**риклонихъ сѣрдце моє сотво-  
 рити ѡправданіа твоа во вѣкъ за воздаѣніе. **З**аконо-  
 престѣпныа возненавидѣхъ, законъ же твоѣ возлю-  
 бихъ. **П**омѡщникъ моѣ ѿ застѣпникъ моѣ єси ты: на  
 словеса твоа ѡповѣхъ. **О**клонитеса ѡ менє, лѣкавнѣ-  
 ющїи, ѿ испытаю заповѣди бѣга моєгѡ. **З**астѣпѣ ма  
 по словеси твоєму, ѿ живѣ бѣдѣ: ѿ не пограми менє ѡ  
 чаѣніа моєгѡ: **П**омози ми, ѿ спсѣса, ѿ побчѣса во  
 ѡправданїихъ твоихъ вынѣ. **О**уничижилъ єси всѣ  
 ѡстѣпѣющыа ѡ ѡправданїи твоихъ: ѿкв неправедно  
 помышлєніе ихъ. **П**рестѣпѣющыа нещєвахъ всѣ грѣш-  
 ныа земли: сегѡ ради возлюбихъ свидѣніа твоа. **П**ри-

ѡ  
ѡа  
ѡв

ѡг  
ѡд  
ѡе

ѡс  
ѡз  
ѡи

ѡа  
ѡи

ѡа  
ѡв  
ѡг

ѡа  
ѡе  
ѡи

ѡз  
ѡи

ѡа  
ѡк



**П**рѣвда твоѡ прѣвда во вѣкѣ, и законѣ твоѡ истина.  
**С**кѡрби и нѡжды ѡверѣтоша мѡ: заповѣди твоѡ по-  
 учѣнїе моѡ. **П**рѣвда свидѣнїѡ твоѡ въ вѣкѣ: вразѡмї  
 мѡ, и живѣ вѣдѡ. **В**оззвѡхъ всѣмъ серцемъ моимъ,  
 оуслыши мѡ, гдї: ѡправданїѡ твоѡ взыщѡ. **В**оззвѡхъ  
 тї, спїси мѡ, и сохрани ѡ свидѣнїѡ твоѡ. **П**редварїхъ въ  
 безгѡдїи и воззвѡхъ: на словеса твоѡ оуповѡхъ. **П**ред-  
 варїстѣ очї моѡ ко оутрѡ, побчїтїсѡ словесемъ тво-  
 имъ. **Г**ласъ моѡ оуслыши, гдї, по мѡлїи твоѡй: по сѡ-  
 дьбѣ твоѡй живї мѡ. **П**риближишасѡ гонѡщїи мѡ  
 беззаконїемъ: ѡ закона же твоѡго оудалишасѡ. **Б**лїзъ  
 єси ты, гдї, и всї пѡтїе твоѡ истина. **И**спѣрѡва познахъ  
 ѡ свидѣнїѡ твоѡхъ, ѡкѡ въ вѣкѣ ѡсновѡлѡ ѡ єси.  
**И**ждѡ смиренїе моѡ и ѡзми мѡ: ѡкѡ закона твоѡго ѡ  
 не забыхъ. **С**ѡдїи сѡдѡ моѡ и ѡзбави мѡ: словеса рѡди  
 твоѡго живї мѡ. **Д**алече ѡ грѣшникъ спїсѣнїе, ѡкѡ  
 ѡправданїѡ твоѡхъ не взыскаша. **Щ**едроты твоѡ  
 многї, гдї: по сѡдьбѣ твоѡй живї мѡ. **И**нози ѡзго-  
 нащїи мѡ и стѡжающїи мї: ѡ свидѣнїѡ твоѡхъ не  
 оуклонїсѡ. **И**ндѣхъ неразѡмѣвѡящїи и ѡстѡлхъ: ѡкѡ  
 словесъ твоѡхъ не сохраниша. **И**ждѡ, ѡкѡ заповѣди  
 твоѡ возлюбїхъ: гдї, по мѡлїи твоѡй живї мѡ. **Н**ачѡло  
 словесъ твоѡхъ истина, и во вѣкѣ всѡ сѡдьбѡ прѣвды  
 твоѡѡ. **К**нѡзи погнаша мѡ тѡне: и ѡ словесъ твоѡхъ  
 оубѡлѡ сердце моѡ. **В**озрадѡвѡсѡ ѡзѡ ѡ словесѣхъ тво-  
 ихъ, ѡкѡ ѡверѣтаѡи корысть многѡ. **Н**епрѡвдѡ воз-  
 ненавидѣхъ и ѡмерзїхъ: законѣ же твоѡ возлюбїхъ.  
**С**едмерицею днѡмъ хвалихъ тѡ ѡ сѡдьбѡхъ прѣвды

рѡв  
 рѡг  
 рѡд  
 рѡе  
 рѡс  
 рѡз  
 рѡи  
 рѡа  
 рѡн  
 рѡг  
 рѡд  
 рѡе  
 рѡс  
 рѡз  
 рѡи  
 рѡа  
 рѡж  
 рѡа  
 рѡв  
 рѡг  
 рѡа

рѣѢ твоєа. **Ш**ирь многъ либащымъ законъ твоѣ, и нѣсть  
 рѣѢ ѣмъ совлазна. **Ч**аахъ спсѣнїа твоєгѡ, гдѣ, и заповѣди  
 рѣѢЗ твоа возлюбїхъ. **С**охрани дѡша моа свидѣнїа твоа  
 рѣѢи и возлюбї а сѣла. **С**охранихъ заповѣди твоа и  
 свидѣнїа твоа, ѣкѡ всї пѡтїе мої предъ тобоу, гдѣ.  
 рѣѢа **Д**а приближитсѡ молѣнїе моє предъ тѡ, гдѣ: по словесї  
 рѣо твоємѡ вразумї мѡ. **Д**а внидетъ прошенїе моє предъ  
 рѣа тѡ: гдѣ, по словесї твоємѡ и збавї мѡ. **Ѧ**рыгнѡтъ  
 рѣв оустнѣ мої пѣнїе, егда надчиши мѡ ѡправданїемъ  
 рѣг твоимъ. **П**ровѣщаѣтъ азъ языкъ моѣ словеса твоа, ѣкѡ  
 рѣд вса заповѣди твоа правда. **Д**а бѡдетъ рѣка твоа еже  
 рѣд спсѣнїе моє, ѣкѡ заповѣди твоа и зволнхъ. **В**ожелахъ  
 рѣѢ спсѣнїе твоє, гдѣ, и законъ твоѣ подченїе моє есть.  
 рѣѢ **Ж**ива бѡдетъ дѡша моа и восхвалятъ тѡ: и сдѡбѡ  
 рѣѢ твоа помѡгутъ мнѣ. **З**аблѡдїхъ ѣкѡ ѡвча погнѣ-  
 шее: взыщи раба твоєгѡ, ѣкѡ заповѣдей твоїхъ не  
 забыхъ.

**И по концѣ еа ѡвїе:**

**Глава, и нынѣ:**

**Вѣрѡю во єдинаго бга: Зрї стр. 201.**

**Трїстѡе, и поклоны трї. Престѡа тѣце: Ѧче нашь:**

**И ѡвїе сцѣнникъ возглашаѣтъ: Ѧкѡ твоє есть  
црѣтво:**

**Таже тропарї сїа, во гласѣ и:**

**С**ѣ женихъ грядѣтъ въ полднощи, и блаженъ рабъ,  
 єгѡже ѡбращѣтъ бдѡща: недостѡннъ же пакї, єгѡже  
 ѡбращѣтъ ѡпнывающа. блудї оубѡ, дѡше моа, не  
 снѡмъ ѡтжагѡтїсѡ, да не смѣрти предана бѡдеши, и



црѣтвѣа внѣ затворишиа, но воспрани зовѣши: сѣтъ,  
сѣтъ, сѣтъ еси, бже, вѣю помилѣи насъ.

**Глава:**

**ДѢнь** онъ страшный помышляючи, дѣше молъ,  
побди, вжигачи свѣщъ твою, елеемъ просвѣщаючи:  
не вѣси бо когда прїидетъ къ тебѣ гласъ глаголющїи,  
сѣ женихъ. блуди оубо, дѣше молъ, да не воздремлеши,  
и превѣдеша внѣ толкѣши ѣкѡ пать дѣвъ: но бод-  
реннѡ пожди, да оусражеша хрѣта елеемъ маститымъ,  
и дасть тѣ чертогъ бжтвенный славы своеа.

**И нынѣ, вѣоробиченъ:**

**Тебѣ** неворимѣю стѣнѣ, спсѣнїа оутвержденїе, вѣе  
дѣо, молимъ: сопротивныхъ совѣты разори, людеи тво-  
ихъ печаль на радость преложї, градъ твои ѡгради, ѡ  
мирѣ мира моли: ѣкѡ ты еси, вѣе, оупованїе наше.

**Таже, Гдѣи, помилѣи, м.**

**И мѣтвѣ сїю:**

**Иже** на великое время: **Зри стр. 170.**

**Гдѣи, помилѣи, трижды.**

**Глава, и нынѣ:**

**Чтѣнїи** шю херѣвїмъ, и славночїи шю безъ сравненїа  
серафїмъ, безъ истаченїа вѣа слова рѣждшю, свѣшю  
вѣдъ тѣа величїемъ.

**Именемъ гдѣнимъ** блгословїи, Отче.

**Сщїенникъ:**

**Бже,** оуцѣдри ны, и блгослови ны, просвѣти лице  
твоѣ на ны, и помилѣи ны.

И́ аще ѣсть Аллилу́ѳа, твори́мъ покло́ны три велі́кіа, глаголюще мѣтвѣ та́инѡ стѣгѡ ѣФре́ма. Зри́ стр. 171.

Та́же ма́лыхъ ѿ, глаголюще на кійждо покло́нъ:

Бже, ѡчи́сти мѣ грѣшнаго.

И́ паки послѣди мѣтвѣ всю: Гди́ и вѣко живота́ моего: и покло́нъ ѣди́нъ вели́кій.

Та́же мѣтвѣ сѣю:

**В**ѣко вже О́че вседержітелю, гди́ снѣ еди́нородный и́исе хрѣте, и стѣый дше, еди́но вжѣтвѣ, еди́на сѣла, помнѣди мѣ грѣшнаго, и и́ниже вѣси сѣдѣбѣми, сѣси мѣ недостѣйнаго раба́ твоего: ѣкѡ блго́словѣнъ ѣси́ во вѣки вѣкѡвъ, а́минь.

И́ще же нѣсть Аллилу́ѳа, ѡставля́ется:

Гди́ и вѣко живота́ моего: и покло́ны, и глаго́лемъ то́кмѡ: Вѣко вже О́че вседержітелю:

И́ мѣтвы сѣа.

Подоба́етъ вѣдати, ѣкѡ мѣтвы сѣа глаго́лется ѡ́ кѡ-гѡ септѣмвриа мѣа до недѣли ва́и.

Васіліа вели́кагѡ:

**Г**ди́ вседержітелю, вже сѣлъ и всѣкѣа плѣти, въ вѣшнихъ живѣи, и на смире́ннаа призира́ай, сердца́ же и ѡу́трово́бы испыта́ай, и сокровѣ́ннаа чело́вѣкѡвъ ѣвѣ предѣды́й, безнача́льный и прсносѣщный свѣте, ѡу́ негѡже нѣсть премѣне́нїа, и́ли преложѣнїа ѡсѣне́нїе. са́мъ, безсме́ртный црѣю, прїи́ми моле́нїа на́ша, ѣже въ насто́ящее вре́мѡ, на мно́жество тво́ихъ щедро́тъ дерза́юще, ѡ́ скверныхъ къ тебѣ ѡустѣнъ

творимъ: и ѡстаѡи намъ прегрѣшенїа наша, ꙗже дѣломъ и словомъ, и мыслію, вѣдѣніемъ или невѣдѣніемъ согрѣшеннаа нами, и ѡчисти ны ѡ всакиа скверны плѣти и дѡуха. и дарѡди намъ бодреннымъ серцемъ и трѣзвенною мыслію всю настоѡщагѡ житїа нѡщь прейти, ѡждиающимъ пришествіа свѣтлагѡ и ꙗвлѣннагѡ дне єдинороднагѡ твоегѡ сїна, гда и вѣа и сїса нашегѡ їиса хрїта, вѡньже со славою сѡдїа всѣхъ прїидетъ, комѡждѡ ѡдати по дѣломъ єгѡ: да не падше и ѡвлѣнившеся, но бодрствѡюще, и воздвїжени въ дѣланїи, ѡбращемся готѡѡи, въ радость и бжтѡвенный чертѡгъ славы єгѡ совнїдемъ, идѣже празндѡщихъ гласъ непрестанный, и неизреченнаа сладѡсть зрѡщихъ твоегѡ лица добротѡ неизреченнѡю. ты бо єси истинный свѣтъ, просвѣщаѡй и ѡсцїаѡй всаческаа, и тѡ поетъ вса тѡварь во вѣки вѣкѡвъ, аминь.

**Тѡже возвышаецъ сцїенникъ рѡцѣ, глагола мїтѡв тогѡжде сѡгѡ:**

**Т**ѡ бжгословимъ, вышнїй бже и гдїи млти, творѡщаго прїенѡ съ нами великаа же и неизслѣдѡванная, славнаа же и ѡужаснаа, їхже нѣсть числа: подаѡшаго намъ сѡнъ во ѡупокѡенїе нѣмоци нашея и ѡслабленїе трѡдѡвъ многотрѡдныа плѣти. бжгодаримъ тѡ, ꙗкѡ не погѡбилъ єси насъ со беззакѡнныи нашими, но члѣвколюбствѡвалъ єси ѡбычнѡ, и въ нечѡлнїи лежащыа ны воздвїглъ єси, во єже слаѡсѡбнѡти державѡ твоѡ. тѣмже мѡлимъ безмѣрнѡ твоѡ бжгѡсть, просвѣти нашаа мысли, ѡчеса, и ѡумъ нашъ

Ѡ тѧжкагѡ снѧ лѣности возстаѡи. Ѡвѣрзи нѧша оустѧ,  
и испѡлни ѧ твоегѡ хвалѣнїѧ, ѧкѡ да возмѡжемъ  
непоколеблемѡ пѣти же и исповѣдатисѧ тебѣ, во  
всѣхъ и Ѡ всѣхъ славиномѡ вѣѡ, безначѧльномѡ оцѣ,  
со единарѡднымъ твоимъ снѡмъ и всестѣымъ и бл҃гимъ  
и животворѧщимъ твоимъ дхѡмъ, нынѣ и прїенѡ и  
во вѣки вѣкѡвъ, ѧминь.

**Тѧже: Прїидїте, поклонїмѧ: трїжды, и поклѡны  
трї.**

**И Ѳалмы:  
Ѳалѡмъ ѣк.**

**Р**озведѡхъ очи мой въ гѡры, ѡниѡдѡже прїидетъ  
пѡмощь моѧ. Пѡмощь моѧ Ѡ гдѧ, сотѡршагѡ  
небо и зѣмлю. Не дѧждь во смѧтенїе ногѧ твоеѧ, ниже  
воздрѣмлетъ хранѧй тѧ. Се, не воздрѣмлетъ, ниже  
оцѣнетъ хранѧй иїѧ: Гдѣ сохранитъ тѧ, гдѣ покрѡвъ  
твоѧ на рѡкѣхъ деснѣю твою. Во дни солнце не ѡжжетъ  
тебѣ, ниже лѡна нѡщїю. Гдѣ сохранитъ тѧ Ѡ всѧкагѡ  
сла, сохранитъ дѡшѡ твою гдѣ. Гдѣ сохранитъ вхожденїе  
твоѡ и исхожденїе твоѡ, ѡнынѣ и до вѣка.

**Ѳалѡмъ ѣг.**

**С**е, нынѣ бл҃гословїте гдѧ, вси рабѧ гдѧни, стоѧщїи  
въ храмѣ гдѧни, во двѡрѣхъ домѡ вѣѧ нашегѡ. Въ  
нѡщехъ воздѣжїте рѡки ваши во стѧл, и бл҃гословїте  
гдѧ. Бл҃гословїтъ тѧ гдѣ Ѡ сїѡна, сотѡрїѡвый небо и  
зѣмлю.

**Слава, и нынѣ:**

**Трїстѡе, и поклѡны трї.**

Престѣла трѣце: О́че нашъ:

Сщѣнникъ: **И́**кѡ твоѡ ѣсть црѣтво:

**И́** тропарѣ сѣла, гласъ вѣ:

Помани, гди, **и́**кѡ влгъ, рабы твоа, и елика въ житїи согрѣшиша, прости: никтоже бо безгрѣшенъ, токъмъ ты, могїи и преставаеваемъ дати покой.

Глубиноу мудрости члвколюбвѡ вса стробай, и полезное вѣмъ подавай, единае содѣтелю, оупокой, гди, дшы рабъ твоихъ: на та бо оупованїе возложїша, творца и зиждителя, и вѣа нашего.

**Слава, кондакъ:**

Со стѣми оупокой, хрѣте, дшы рабъ твоихъ, и дѣже несть волѣзнь, ни печаль, ни воздыханїе, но жизнь безконечнаа.

**И нынѣ, вѣтородиченъ:**

Блжїмъ та вси роди, вѣ дѡ: въ та бо невмѣстїмый хрѣтосъ вѣгъ нашъ вмѣстїтиса блговоли. блжени есмь и мы, предстательство та имѡще: день бо и ноць молишиса ѡ насъ. тѣмъ воспѣваяще вопїемъ ти: раддїса, блгодатнаа, гдѣ съ тобою.

**Гди, помилдї, вѣ.**

**И мѣтва сѣла:**

Помани, гди, въ надежди воскресїа жизни вѣчныа оупрѡпшыхъ отцы и братїю нашѡ, и вса, во блгочестїи и вѣрѣ скончавшыха: и прости имъ всакое согрѣшенїе, больное же и небольное, словомъ или дѣломъ, или помышленїемъ согрѣшенное ими. и всели а въ мѣста свѣта, въ мѣста прохладна, въ мѣста

поко́йна, ѿнудѹже ѿвѣже вса́каа волѣзнь, печаль  
и въздыха́нїе, и дѣже присѣща́етъ свѣтъ лица твоегѡ,  
веселїтъ вса́ иже ѿ вѣка стѣла твоа: да́рди и́мъ и  
на́мъ црѣтвїе твоє и прича́стїе неизреченныхъ и вѣч-  
ныхъ твоихъ бла́гъ, и твоєа безконечныхъ и блжен-  
ныхъ жи́зни наслажде́нїе. ты бо еси́ жи́знь и воскрѣнїе  
и поко́й оубо́пшихъ рабо́въ твоихъ, хрѣ́те вже́ на́шъ,  
и тебе́ сла́вѹ возсыла́емъ, со безнача́льными тво-  
и́мъ оцѣ́мъ и пресѣ́тымъ и блгнѣ́мъ и животвора́щимъ  
твои́мъ дхѡмъ, ны́нѣ и прїснѡ и во вѣки вѣкѡ́въ,  
а́минь.

Пресла́внаа прїснодѣво, мѣти хрѣ́та бга, прїнеси́ на́шѹ  
мѣтвѹ снѹ твоємѹ и бгѹ на́шемѹ, да спсѣ́тъ тобо́ю  
дѹшы на́ша.

Оу́пова́нїе моє́ оцѣ́, прїебѣжице́ моє́ снѣ́, покрѡ́въ  
мо́й дхѣ́ стѣи́й, тѣ́це стѣла́, сла́ва тебе́.

**Сла́ва, и ны́нѣ:**

Гдѣ́, помнѣди́, **трижды.** Блгословнѣ.

И́ оцѣ́нникъ: Хрѣ́тосѹ́ и́стинный бгѣ́:

И́ выва́етъ ѿпѣ́тъ. И́ прїемлемъ́ прощѣ́нїе **обы́чное.**

**Оцѣ́нникъ глаго́летъ:**

Помо́лимъа ѡ́ вели́комъ господнѣ́ и о́тцѣ́ на́шемъ  
стѣ́ишемъ патрїа́рхѣ́ и́мкѹ́, и ѡ́ господнѣ́ на́шемъ  
превосцѣ́еннѣ́ишемъ митрополѣ́тѣ [и́ли архїе́пкпѣ́, и́ли  
е́пкпѣ́] и́мкѹ́.

И́ мы: Гдѣ́, помнѣди́, **ча́стѡ.**

Ѿ́ бгѡхрани́мѣ́й странѣ́ на́шей, властѣ́хъ и во́ин-  
ствѣ́ е́ла́.

Ѡ всечтнѣмъ отцѣ нашемъ ѿмкъ, и всеѣ во хрѣтѣ  
брѣтїи нашей.

Ѡ ненавидѣщихъ, и любѣщихъ насъ.

Ѡ милѣющихъ, и слѣжащихъ намъ.

Ѡ заповѣдавшихъ намъ недостѣйнымъ молитисѧ  
Ѡ нїхъ.

Ѡ и звалєнїи плѣненныхъ.

Ѡ ѡшєдшихъ отцѣхъ и брѣтїахъ нашихъ.

Ѡ въ мѣри плавающихъ.

Ѡ въ нємощєхъ лежащихъ.

Помѡлимсѧ и Ѡ и зѡбнѣнїи плодѡвъ земныхъ.

И Ѡ всѧкой дѡшї хрѣтїанъ правослѣвныхъ.

Ѡубѣжимъ правослѣвныа архїєрєи, и ктїторы сѣагѡ  
храма сєгѡ [иаи: сѣбѧ ѡвїтелн сєа].

Родїтели нашѧ, и всѧ прєждє ѡшєдшыа отцы и  
брѣтїю нашѧ, здѣ лежащыа и повєрѡдѧ, правослѣвныа.

**Предстѡтель:** Рцємъ и Ѡ сєбѣ самѣхъ.

Гдї, помїлѡи, трїжды.

И глагѡлетъ предстѡтель:

Жїтвѡми сѣыхъ отцѣвъ нашихъ, гдї иисє хрѣтѣ вѣжє  
нашъ, помїлѡи насъ. **Имїнь.**

Вонмї, іакѡ сїцє дѡжно пѣтисѧ во всѡ седмїцѣ  
полднощницѣ.

Подобѣетъ вѣдати, іакѡ во сѣкї горѣ ааѡнстѣкї  
по Помжнї, гдї: глагѡлютъ настоѡщыа тропарї:

Помїлѡи насъ, гдї, помїлѡи насъ: всѧкагѡ во  
ѡвѣта недѡвмѣюще, сїѡ тї мїтѡвѧ іакѡ влѣцѣ грѣш-  
нїи прїносїмъ: помїлѡи насъ.

**Слава:**

**Гди**, помилди насъ, на тѣ бо оуповахомъ, не прогнѣвайса на ны съла̀, ниже помани беззаконїи нашихъ: но призи и нынѣ ѣкво бл҃годѣроуеи, и избави ны ѿ вѣдѣгъ нашихъ: ты бо еси бг҃ъ нашъ, и мы людїе твои, вси дѣла рѣкѣ твоѣю, и ѣма твоѣ призываемъ.

**И нынѣ:**

**И**рдѣа двѣри ѿверзи намъ, бл҃гословеннаа бже, надѣющїица на тѣ да не погнѣнемъ, но да избавимса тобою ѿ вѣдѣ: ты бо еси сп҃сѣнїе рода хр҃тїанеагво.

**И щїенникъ ѣктенїи:**

**П**омилди насъ, бже:

**Е**ще молимса ѿ еже сохранитиса градъ семъ, и стѣомъ храмъ семъ [и҃ли: стѣи обителїи сей]. **И** прѣчаа.

**Гди**, помилди, м.

**Возгласъ:** Оуслыши ны, бже:

**Посемъ, Слава, и нынѣ: и ѿпѣстъ, и прѣчаа** ѣкво предписана сътъ.







## Полднѡщница свѣвоѡтнаа

Начáло съ вѣомъ полднѡщницы свѣвоѡтнаа, творитъ сщѣнникъ:

**Бл҃гословѣнъ вѣъ нáшъ:**

**И мѡ: Слáва тебѣ, вѣже нáшъ, слáва тебѣ.**

**Цр҃ю нб҃ный: Трисѣ́ое. Пресѣ́аа тр҃це: О́че нáшъ: И́кв твоѣ ѣсть цр҃тво:**

**Гд҃и, помилѡи, вѣ.**

**Слáва, и нынѣ:**

**Прїидите, поклонимсѡ: трижды.**

**Тáже ѡломъ нѣ: Помилѡи мѡ, вѣже: Зрѣ стр. 175.**

**Калісма ѡ.**

**И по концѣ ѣла ѡвїе:**

**Слáва, и нынѣ:**

**Вѣрѡ во єдинаго вѣа: Зрѣ стр. 201.**

**Трисѣ́ое. Пресѣ́аа тр҃це: О́че нáшъ:**

**И тропарѣ сїа, гласъ вѣ:**

**Несозданное єстество, всѣхъ зиждителю, оустнѣ нáша ѡвѣрзи, ѡкв да возвѣстимъ хвалѣ твоѡ, вопїюще: сѣъ, сѣъ, сѣъ єси, вѣже, вѣею помилѡи насъ.**

**Слáва:**

**ВЫШНІА** СИЛЫ ПОДРАЖАЮЩЕ НА ЗЕМЛІ, ПОВБДНЮ ПБСНЬ ПРИНОСИМЪ ТИ, БЛЖЕ: СТЪ, СТЪ, СТЪ ЕСИ, БЖЕ, БЦЕЮ ПОМИЛДИ НАСЪ.

**И НЫНѢ:**

**Ѡ** ОДРА И СНА ВОЗДВИГЛЪ МЛЪ ЕСИ, ГДИ, ОУМЪ МОЙ ПРОСВѢТИ И СЕРДЦЕ, И ОУСТНѢ МОИ ѠВѢРЗИ, ВО ЕЖЕ ПБТИ ТЛЪ, СТІАА ТРЦЕ: СТЪ, СТЪ, СТЪ ЕСИ, БЖЕ, БЦЕЮ ПОМИЛДИ НАСЪ.

**ГДИ, ПОМИЛДИ, МІ.**

**ИЖЕ** НА ВСАКОЕ ВРЕМЯ: **Зри стр. 170.**

**ГДИ, ПОМИЛДИ, ТРИЖДЫ.**

**СЛАВА, И НЫНѢ:**

**Ѡ**ТНБШЮ ХЕРДВИМЪ:

**ИМЕНЕМЪ** ГДНИМЪ БЛГОСЛОВИ, ОТЧЕ.

**СЦЕННИКЪ:** **БЖЕ,** ОУЩЕДРИ НЫ, И БЛГОСЛОВИ НЫ:

**ТАЖЕ** МЛТВЪ СІУ:

**В**ЛКО БЖЕ ОЧЕ ВСЕДЕРЖИТЕЛЮ, ГДИ СІЕ ЕДИНОРОДНЫЙ ИИСЕ ХРТЕ, И СТЫЙ ДШЕ, ЕДИНО ВЖТВО, ЕДИНА СИЛА, ПОМИЛДИ МЛЪ ГРѢШНАГО, И ИМИЖЕ ВБСИ СДЪБАМИ, СІСИ МЛЪ НЕДОСТОЙНАГО РАБА ТВОЕГО: ІАКВ БЛГОСЛОВЕНЪ ЕСИ ВО ВБКИ ВБКѠВЪ, АМИНЬ.

**И НАСТОАЩАА** МЛТВА СТІАГѠ ЕУСТРАТІА, ВЪ КЕЛЛІАХЪ:

**В**ЕЛИЧАА ВЕЛИЧАЮ ТЛЪ, ГДИ, ІАКВ ПРИЗРѢЛЪ ЕСИ НА СМІРЕНІЕ МОЕ, И НБСИ МЕНЕ ЗАТВОРИЛЪ ВЪ РДКАХЪ ВРАЖІИХЪ: НО СПАСЛЪ ЕСИ Ѡ НДЖДЪ ДШЮ МОЮ. И НЫНѢ, ВЛКО, ДА ПОКРЫЕТЪ МЛЪ РДКА ТВОА, И ДА ПРИДЕТЪ НА МЛЪ МІЛОСТЬ ТВОА, ІАКВ СМАТЕСА ДША МОА, И КОЛБЗЕННА ЕСТЬ ВО ИСХОЖДЕНІИ СВОЕМЪ, Ѡ ОКАДНААГѠ

МОЕГѠ И СКВѢРНАГѠ ТѢЛЕСЕ СЕГѠ: ДА НЕ КОГДА ЛЪКАВЫИ СОПОСТАТА СОВѢТЪ СРАЩЕТЪ И ПРЕПНЕТЪ Ю ВО ТЪМѢ, ЗА НЕВѢДОУМЫА И ВѢДОУМЫА ВЪ ЖИТІИ СЕМЪ БЫВШЫА МИ ГРѢХИ. ШЛТИВЪ ВЪДИ МИ, ВЛКО, И ДА НЕ ОУЗРИТЪ ДУША МОА МРАЧНАГѠ ВЪОРА ЛЪКАВЫХЪ ДЕМОНОВЪ: НО ДА ПРІИМЪТЪ Ю АГГЛ ТВОИ СВѢТЛІИ И ПРЕСВѢТЛІИ. ДАЖДЕ СЛАВЪ ИМЕНИ ТВОЕМОУ СТОМУ, И ТВОЕЮ СИЛОЮ ВОЗВЕДИ МА НА БЖИТВЕННОЕ ТВОЕ СЪДИЩЕ. ВНЕГДА СЪДИТИСЯ МИ, ДА НЕ ПРІИМЕТЪ МА РЪКА КНАЗА МІРА СЕГѠ, ЕЖЕ ИСТОРОГНУТИ МА ГРѢШНИКА ВО ГЛБИННУ АДОВУ, НО ПРЕСТАНИ МИ, И ВЪДИ МИ СПЪС И ЗАСТУПНИКЪ: ТѢЛЕСНАА ВО И СІА МУЧЕНІА ВЕСЕЛІА СЪТЪ РАВѠМЪ ТВОИМЪ. ПОМИЛУИ, ГДИ, ШЕКВЕРНИВШУСЯ СТРАСТЬМИ ЖИТІА СЕГѠ ДУШУ МОУ, И ЧІСТУ Ю ПОКАЖНІЕМЪ И ИСПОВѢДАНІЕМЪ ПРІИМИ, ІАКѠ БЛГОСЛОВЕНЪ ЕСИ ВО ВѢКИ ВѢКѠВЪ, АМИНЬ.

**Таже:**

**Прїидіте, поклоніися: трижды.**

**Ѳаломъ рк.**

**Зри стр. 260.**

**Ѳаломъ рлг.**

**Зри стр. 260.**

**Слава, и нынѣ:**

**Трисѣое. Престѣл трїце: Оче нашъ: ІакѠ твоє єсть цр҃тво:**

**И тропарі:**

**Помани, гди, іакѠ блгъ:**

**Глбинною мудрости:**

**Слава: Со стѣми оупокѠй, хр҃тѣ:**

И нынѣ: Блѣжимъ тѧ вси роди, бѣже дѣво:

Гдѣи, помилуй, бѣ.

Помани, гдѣи, въ надежди воскрѣніѧ: и прѡчала.

Сїѧ всѧ преднаписахасѧ въ полѣнощницѣ всенѣв-  
ной. Зри стр. 261–264.

Ѧпѣстъ ѡ сщѣнника, и прощеніе, и прѡчала.





## Полѣнощница воскресѣна

**Сщѣнникъ:** Бл҃гословѣнъ бг҃ъ нашъ: И мѣ глаголемъ:  
Аминь.

Слава тебѣ, бже нашъ, слава тебѣ.

Црю нѣный: Трестѣе. Престѣа трѣце: Оче нашъ:

**Сщѣнникъ:** Икѡ твоѣ єсть цѣтво: Гди, помилди,  
ѣ. Слава, и нынѣ:

Придите, поклонимсѣ: трѣжды.

Таже ѡломъ и: Помилди мѣ, бже: Зри стр. 175.

И глаголемъ трѣчный канѡнъ настоѣщагѡ гл҃аса, и  
по немъ ѡбѣ трѣчны сѣ:

Достѡйно єсть ѣкѡ воистиннѣ славити тѣ бг҃а  
слова, єгѡже трепещутъ и трясѣтсѣ херѡвими, и сла-  
вословатъ силы нѣны, воскресѣаго триднѣвнѡ и зѣ  
гроба, хртѣа жизнѡдавца страхомъ прославимъ.

Воспоймъ вси вѣолѣпнѡ пѣсньми бж҃ественными  
Оца и сѣа и дха бж҃твеннаго, трѣипѡстѣснѡ державѣ,  
єдино цѣтво и гдѣство.

Юже поутъ вси земнорѡднѣи, и славословатъ силы  
нѣны, ѡ всѣхъ вѣрнѡ поклонѣемѡ, єдиницѣ по  
сѡществѣ трѣипѡстѣснѡ.

Гѣоначѣальнѣю херѣвѣмъ, и вѣгоначѣальнѣю безъ срав-  
ненїа серафїмъ, нераздѣльнѣю трѣцѣ во едїнницѣ, сѣщєе  
вѣгоначѣалїе, тѣ величѣемъ.

Оцѣ безначѣальномъ и вѣцѣ, собезначѣальномъ словѣ  
со дѣомъ поклонѣемъ: неразлѣчное едїно соединѣемое  
сѣщєство, тричїсленнѣю едїнницѣ пѣвеньми почтїмъ.

Дѣчезарьнѣя твоѣ мѣлнїа возсїѣй мнѣ, вѣже моѣй,  
трїѣпостѣсне вседѣтелю, и дѣмъ мѣ покажї твоел  
непрїстѣпнѣя славы, свѣтелъ и свѣтонѣсенъ и неиз-  
мѣненъ.

Егѣже трепѣщѣтъ и трѣсѣтъ херѣвѣми, и словослѣ-  
ватъ ѣггѣльскаѣ вѣвинства, ѣ дѣвы неизречѣннѣю воплѣ-  
щшагосѣ хрїтѣ жизнѣдавца, стрѣхомъ прослѣвнѣмъ.

Тѣже, Трїсѣбѣе. Пресѣбѣл трѣце: Очѣ нашь:

Вѣпакѣи гѣгѣса.

Гѣи, помнїдѣи, мѣ.

Слава, и нынѣ:

Чтнѣишѣю херѣвѣмъ:

Именемъ гѣннѣмъ вѣгословнѣ, Отчѣ.

И возгѣсѣ ѣ сѣеннїка:

Бѣже, оуцѣдѣри ны:

И мѣтва пресѣбѣи трѣцѣ:

Ресмогѣщѣл и животворѣщѣл сѣбѣ трѣце, и свѣто-  
начѣальнѣя, ѣже мнѣрнѣю всѣлѣкѣю и премнѣрнѣю твѣрь,  
за еднѣ вѣгосѣтѣ ѣ не сѣщнѣхъ приведѣи, и промы-  
слѣл и содерѣжѣи: ѣже по прѣчнѣхъ твоѣхъ неизречѣн-  
нѣхъ ѣ земнѣмъ рѣдѣ вѣгодѣлннѣхъ, и покѣлнїе нашь  
рѣдн плѣтескѣгѣ неможѣнїа до смѣрти дарѣвѣвнѣ: не

ѡстаѡи насѸ ОкажннхѸ въ лѸкавхѸ нашихѸ дѸл-  
 ннхѸ оумрѸти, ниже слоначальникѸ, и завѡстѸ, и  
 гѸбѡителю поглѸшество быти. зрѡши бо, блѸгосѸрде,  
 елико оубѡ онагѡ на насѸ навѸтѸ и вражда, елико  
 же и наше страстованѡе, и слабость, и небреженѡе. Но  
 невоскѸдныа тѡ блѸгости содѸлай на насѸ, молимѸ на  
 всакои дѸнь и часѸ прогнѸвающѡи тѸ честнхѸ и жи-  
 вотѡборныхѸ заповѸдей престѸплѸнѡемѸ: и вса оубѡ  
 всегѡ прѸшедшагѡ животѸ нашегѡ, и до нынѸшнагѡ  
 часа согрѸшенѸа нами, въ дѸлннхѸ, илѡ глаголанѡ-  
 нхѸ, илѡ въ помышленнхѸ, ѡстаѡи и прости: сподѡ-  
 би же насѸ прочѸе скончати житѡе въ покажнѡи, и  
 оумилѸнѡи, и соблюденѡи стѸхѸ твоѡхѸ повелѸнѡи. Ѥще  
 оубѡ сладостѡю прельстѡвшесѸ, многообразнѸ согрѸ-  
 шнхѡмѸ: илѡ мѸрзкими похотѸми неполѸзными и  
 вредными ѡвольстѡвшесѸ препроводѡхѡмѸ: Ѥще гнѸ-  
 вомѸ и ѡростѡю подвигшесѸ безсловѸсноу, когѡ брата  
 нашего ѡкорбѡхѡмѸ: Ѥще жѸзыкомѸ неизбѸжныхѸ,  
 и стрѡпотныхѸ, и крѸпкихѸ сѸтѸей ѡбѸхомѸ: Ѥще  
 конѸмѸ чѸвствѸ нашихѸ, илѡ всѸми, волею илѡ не-  
 волею, вѸдѸще илѡ не вѸдѸще, ѡ восхѡщенѡа, илѡ  
 подчѸнѡа, безѸмнѡ поползѡхомѸ: Ѥще же лѸкавыми  
 пѡмыслѡи и сѸетными сѡвѸстѸ ѡсквернѡхѡмѸ: Ѥще ли  
 конѸмѸ дрѸгимѸ образомѸ прегрѸшнхѡмѸ, ѡ пред-  
 прѡтѡа и ѡбычаа томѡи слѸгѡ: прости намѸ и  
 ѡстаѡи вса, всещѸдре, прѸблѸже и многомѸтѡивѸ, и дѸрѸѡ  
 намѸ прочѸе бодрость и силѸ, во еже творѡити волю  
 твою блѸгѸ, и блѸгѸгоднѸ, и совершеннѸ: да нощнѸгѡ

и мрѣчнагѡ сла, свѣтовиднымъ покажнѣемъ премѣн-  
шесл, и ѣкѡ во дни бл҃госбразнѡ ходѣще, и ѡчищени  
ѡблѣвимсл члѣвколюбію твоємѹ недостойнїи, воспѣ-  
вающе тѣ и величающе во вѣки, аминь.

**И ѡпѣстѣ, и прощенїе ѡбычное.**

**Тѣже іерей глаголетъ ѣктенїю:**

**Помолимсл ѡ великомъ господїнѣ: и прѡчал. Зрї**  
**стр. 262–264.**

**Жы же: Гдїи, помїлѡй, кроткимъ и тїхимъ гла-**  
**сомъ.**

**И по исполненїи тоѡ, глаголетъ предстоѣтель:**

**Жл҃твами ст҃ыхъ ѡтцѣѡ нашіхъ, гдїи їисе хрїтѣ вѣже**  
**нашъ, помїлѡй насъ.**

**Жы же: Аминь.**

**Конѣцъ полѣнощницъ.**







# ПРИЛОЖЕНИЕ







## ПАСХАЛЬНЫЕ ЧАСЫ

Пасхальные часы служатся в Светлую седмицу вместо Часов, Повечерия и Полуночницы.

### (1) Вступление

**П** Благословен Бог наш во все дни: ныне и всегда и во веки веков!

**Н** Аминь.

### ТРОПАРЬ ПАСХИ

Христос воскрес (или: восстал) из мёртвых, /  
Смертию смерть поправ // и тем, кто во гробáх,  
Жизнь даровáв (трижды).

### (2) Вместо Трипсалмия

#### ВОСКРЕСНАЯ ПЕСНЬ, глас 6

Увидев Воскресение Христа, / поклóнимся свя-  
тому Господу Иисусу, / одному безгрешному! /  
Кресту Твоему поклоняемся, Христе, / и святое  
Воскресение Твоё поём и славим; / Ты – Бог  
наш, / кроме Тебя иного не знаем / и имя Твоё  
призываем. / Придите, все верные, / поклóним-  
ся святому Христову Воскресению, / ибо при-

шла через Крест радость всему миру! / Всегда благословляя Господа, / воспеваем Воскресение Его; / Он, ради нас распятие претерпев, // Смертию смерть победил. (Трижды.)

### (3) Тропари, кондак праздника и его ипако́й

#### ИПАКО́Й

Жёны, пришедшие с Марией до рассвета, / найдя камень отваленным от гроба, / услышали от ангела: «Что вы ищете, как человека, среди мёртвых / во Свете Вечносущем обитающего? / Видите – вот погребальные пёлены; / спешите и миру возвестите, что Господь восстал и умертвил смерть, / ибо Он – Сын Бога, спасающего род человеческий.

#### КОНДАК ПАСХИ

Хотя и сошёл Ты во гроб, о Бессмертный, / Ты низложил силу ада; / и восстал как победитель, Христе Боже, / жёнам-мироносицам сказав: «Радуйтесь!»; / и апостолам Твоим мир даровал; // падшим же подал воскресение.

#### ТРОПАРИ

В гробнице – телом и в аду – душой как Бог, / в раю – с разбойником и на престоле – со Отцом и Духом / Ты пребывал, Христе, всё наполняя, необъятный.

**Слава.** О, сколь живоносным и воистину прекраснее ра́я / и светлее любого черто́га царского / явился, Христе, гроб Твой / – источник нашего воскресения!

**И ныне.** Радуйся, освящённая и божественная обитель Всевышнего! / Через Тебя, Богородица, подаётся радость взывающим: / «Благословенна Ты между жёнами, всенепорочная Владычица!»

Господи, помилуй (40 раз).

#### (4) Заключение

**Слава, и ныне.** Чёствуемую превыше херувимов / и славную несравненно более серафимов, / девственно Бога-Слово родившую, / по истине Богородицу – Тебя величаем.

Именем Господним благослови, отче!

**П** По молитвам святых отцов наших, Господи Иисусе Христе, Боже наш, помилуй нас.

**Н** Аминь.

Христос воскрес (или: восстал) из мёртвых, / Смертию смерть поправ // и тем, кто во гробах, Жизнь даровав (трижды).

**Слава, и ныне.** Господи, помилуй (трижды). Благослови!

**П** Воскресший из мёртвых Христос, истинный Бог наш, по ходатайству всенепорочной Своей Матери и всех святых, да помилует и спасёт нас, по Своей благодати и человеколюбию.

**Н** Аминь.

Христос воскрес (или: восстал) из мёртвых, / Смертию смерть поправ // и тем, кто во гробах, Жизнь даровав (трижды, быстро, без И нам дарова́л...).





## Содержание

Предисловие к книге 7 .....	5
Библиография .....	11
Условные обозначения .....	15

### ПОСЛЕДОВАНИЕ ЧАСОВ

Первый час, т. е. седьмой час утра .....	19
Третий час, т. е. девятый час утра .....	29
Шестой час, т. е. двенадцатый час дня .....	40
Девятый час, т. е. третий час дня .....	50

### ПОСЛЕДОВАНИЕ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫХ .....

	59
--	----

### ПОСЛЕДОВАНИЕ ПОВЕЧЕРИЯ

#### ВЕЛИКОЕ ПОВЕЧЕРИЕ

I. Молитва после ужина, т. е. после Вечерни и следующей за ней трапезы (вечери) .....	79
II. Молитва покаянная, за грехи прожитого дня .....	95
III. Молитва перед сном .....	103

МАЛОЕ ПОВЕЧЕРИЕ .....	119
-----------------------	-----

## ПОСЛЕДОВАНИЕ ПОЛУНОЧНИЦЫ

### ПОЛУНОЧНИЦА ВСЕДНЕВНАЯ

- I. Молитва шестого часа ночи,  
т. е. полуночного часа ..... 127
- II. Ночная заупокойная молитва ..... 144
- ПОЛУНОЧНИЦА СУББОТНЯЯ ..... 151
- ПОЛУНОЧНИЦА ВОСКРЕСНАЯ ..... 155

## ПОСЛЕДОВАНИЕ ЧАСОВ

*на церковнославянском языке*

- Час первый ..... 165
- Час третий ..... 173
- Час шестой ..... 180
- Час девятый ..... 188

## ПОСЛЕДОВАНИЕ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫХ

*на церковнославянском языке* ..... 195

## ПОСЛЕДОВАНИЕ ПОВЕЧЕРИЯ

*на церковнославянском языке*

- ВЕЛИКОЕ ПОВЕЧЕРИЕ ..... 209
- МАЛОЕ ПОВЕЧЕРИЕ ..... 239

## ПОСЛЕДОВАНИЕ ПОЛУНОЩНИЦЫ

*на церковнославянском языке*

- Полунощница вседневная ..... 247
- Полунощница субботная ..... 265
- Полунощница воскресная ..... 269

## Приложение

- Пасхальные часы ..... 275







## ДРУГИЕ КНИГИ СЕРИИ ПРАВОСЛАВНОЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ

---

### **Книга 1** **ВЕЧЕРНЯ И УТРЕНЯ**

Последование Вечерни *на русском и церковнославянском языке*

Последование Утрени *на русском и церковнославянском языке*

Слово огласительное св. Иоанна Златоуста

Последование Великой вечерни в день святой Пятидесятницы (коленипоклонения).

Избранные тропари, кондаки, величания, прокимны, запевы и отпусты: воскресные на восемь гласов; дневные (седмичные); на двенадесятые, великие и другие особо чтимые праздники; из Триоди постной; из Триоди цветной

---

### **Книга 2** **ЛИТУРГИЯ СВ. ИОАННА ЗЛАТОУСТА**

Последование таинства евхаристии

Литургия св. Иоанна Златоуста *на русском и церковнославянском языках*

Канон покаянный ко Господу нашему Иисусу Христу

Чин приготовления ко святому причащению

Благодарственные молитвы

Литургийные прокимны, аллилуарии, причастны, входные стихи, отпусты: воскресные на восемь гласов; седмичные; общие святых; на двенадцатые, великие и другие особо чтимые праздники; из Троицы постной; из Троицы цветной

Часы пасхальные

Тропари воскресные на восемь гласов

Тропари дневные (седмичные)

---

### **Книга 3** **ЛИТУРГИЯ СВ. ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО,** **ЛИТУРГИЯ ПРЕЖДЕОСВЯЩЁННЫХ** **ДАРОВ, ЛИТУРГИЯ СВ. АПОСТОЛА** **ИАКОВА**

Последования таинства евхаристии

Литургия св. Василия Великого *на русском и церковнославянском языках*

Литургия преждеосвящённых даров *на русском и церковнославянском языках*

Литургия св. апостола Иакова

Прокимны, аллилуарии, причастны и отпусты на Литургии св. Василия Великого

Литургийные прокимны и аллилуарии воскресные на восемь гласов

Тропари воскресные на восемь гласов

---

### **Книга 4** **КРЕЩЕНИЕ И МИРОПОМАЗАНИЕ**

Последования таинств крещения и миропомазания и другие чины воцерковления *на русском и церковнославянском языках*

Молитвы в первый день по рождении женщиной младенца

Молитва запечатления младенца, получающего имя  
в восьмой день по рождении  
Молитвы в сороковой день  
Молитвы первого оглашения над взрослым  
Молитвы над оглашаемым второго оглашения  
Последование святого крещения  
Последование святого миропомазания  
Крестный ход и «литургия оглашённых»  
Обряды «Восьмого дня» (по крещении)  
Молитва святого крещения вкратце  
Чин крещения в соединении с евхаристией  
Увещание от иерея к восприемнику (по святом  
крещении младенца)  
Поучение новопросвещённому (взрослому)  
Последование св. Мефодия, патриарха Константи-  
нопольского, для различных людей (крещёных  
и миропомазанных), обращающихся к право-  
славной и истинной вере после её отвержения  
Чин присоединения к Православной церкви  
Молитва на освящение мира, совершаемое в Вели-  
кий четверг  
Из Требника митрополита Петра Могилы

---

## **Книга 5** **ПОКАЯНИЕ, ЕЛЕОСВЯЩЕНИЕ, БРАК,** **ПОСТАВЛЕНИЕ НА СЛУЖЕНИЕ** **ЦЕРКВИ**

Таинство покаяния *на русском и церковнославян-  
ском языках*  
Наставление о том, каким следует быть духовни-  
ку и как безукоризненно поучать приходящих  
к нему  
Последование исповеди  
Последование елеосвящения *на русском и церков-  
нославянском языках*

Чин срочного причащения тяжелобольного *на русском и церковнославянском языках*

Последование церковного брака *на русском и церковнославянском языках*

Обручение

Венчание

Обряды «Восьмого дня» (по венчании)

Последования поставлений на служение церкви *на русском и церковнославянском языках*

Чтеца и псаломщика

Иподьякона

Дьякона

Пресвитера

Епископа

Молитва поставления дьякониссы

---

## **Книга 6** **ОСНОВНЫЕ ТРЕБЫ**

Последования освящения воды *на русском и церковнославянском языках*

Последование великого освящения воды, совершаемого на святое Богоявление

Последование малого освящения воды

Молитвы об усопших *на русском и церковнославянском языках*

Чинопоследование погребения мирян

Лития

Отпевание

Молитвы при погребении

Чинопоследование панихиды

Порядок поминок (поминальной трапезы)

Молитвы до и после трапезы *на русском и церковнославянском языках*

Молитвы перед едой и после еды

Чин о панагии

Чин благословения и резания «кблача» (жертвенного хлеба)

Порядок совершения агапы (вечери любви)

Молебны *на русском и церковнославянском языках*

Молебное пение о призывании помощи Святого Духа перед началом всякого доброго дела

Молебное пение об одном или многих болящих  
Канон молебный ко Всесвятой Богородице во всякой беде и душевной скорби

Последование благодарения за ниспослание просимого и за всякое благодеяние Божие

Молебное пение на Новый год

Молебное пение перед началом обучения детей

Молебен в начале и в конце учебного года

Чин благословения отправляющихся в путь

Чин благословения нового дома

Различные молитвы *на русском и церковнославянском языках*

Молитва на поселение в новом доме

Молитва на благословение верб в Вербное воскресенье

Молитва на благословение артоса в святой день Пасхи

Молитва на раздробление артоса в субботу Светлой седмицы

Молитва на вкушение винограда

Чин освящения автомобиля

Молитва на освящение всякой вещи

Молитва на примирение враждующих

Молитва на всякую немощь

Молитва запретительная над страждущими от демонов (св. Василия Великого)





**ПРАВОСЛАВНОЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ**  
**в переводе с греческого**  
**и церковнославянского языков**

**Книга 7**

**Часослов с приложением**  
**церковнославянских текстов**

Перевод свящ. Георгия Кочеткова

**СВЯТО-ФИЛАРЕТОВСКИЙ**  
**ПРАВОСЛАВНО-ХРИСТИАНСКИЙ**  
**ИНСТИТУТ**

105062, Москва, ул. Покровка, д. 29

тел. (495) 623-03-80, 625-77-86

E-mail: [info@sfi.ru](mailto:info@sfi.ru)

<http://www.sfi.ru>

Издание подготовили

*Ответственный редактор* Лариса Мусина

*Ответственный за выпуск* Кирилл Мозгов

*Оформление, макет и верстка* Анны Данилевич



Подписано в печать 29.10.2010. Формат 84x108/32.

Объем 9 печ. л. Печать офсетная. Бумага офсетная.

Гарнитуры Antiqua и Orthodox.

Тираж 2000 экз. Заказ № 3932

Отпечатано в ОАО

«Можайский полиграфический комбинат»

143200, г. Можайск, ул. Мира, 93

тел. (495) 745-84-28, (49638) 20-685

[www.оаомпк.ру](http://www.оаомпк.ру), [www.оаомпк.рф](http://www.оаомпк.рф)